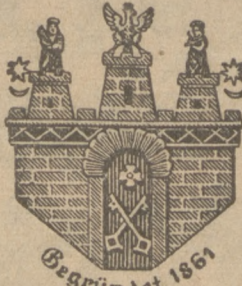


Pozener Tageblatt



Bezug: in Polen monatlich durch Boten 5,50 zł, in den Ausgabestellen 6,25 zł, Postbezug (Polen u. Danzig) 5,40 zł, Ausland 8 zł einschl. Postgebühren. Einzelnummer 0,25 zł, mit Illustr. Beilage 0,40 zł.
Anzeigen: im Anzeigenteil die achtegehaltene Millimeterzeile 17 gr. im Textteil die viergehaltene Millimeterzeile 75 gr. Sonderplatz 50%, mehr. Ausland 100%, Aufschlag. — Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung oder Arbeitsniederlegung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.



Anzeigenbedingungen: Für das Erscheinen von Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen und für die Aufnahme überhaupt kann nicht Gewähr geleistet werden. — Keine Haftung für Fehler infolge undeutlichen Manuskriptes. — Anschrift für Anzeigenaufträge: Kosmos Sp. z o.o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6. — Fernsprecher: 6823, 6276, 6106. — Redaktionelle Zuschriften sind an die „Schriftleitung des Pozener Tageblatts“, Poznań, ul. Zwierzyniecka 6, zu richten. Fernsprecher 6106, 6276. — Telegrammannschrift: Tageblatt Poznań. — Postfachkonto in Polen: Poznań Nr. 200283, in Deutschland: Breslau Nr. 6184.

Handarbeitsgeschäft
„MASCOTTE“
Poznań, Ratajczaka 15
unter dem Kino Apollo.
Eigenes Zeichen- und
Sticker-Atelier. Das
größte Garn- u. Muster-
lager. Billigste Preise.
Fachmännische Bedie-
nung. Telefon 18-22.

Illustrierte Beilage „Die Zeit im Bild“

„Die Welt der Frau“

Tägliche Unterhaltungsbeilage „In freier Stunde“

69. Jahrgang

Sonntag, den 26. Oktober 1930

Nr. 248

Eine Wahlrede. Marshall Piłsudski in einem neuen Interview. Die zwei Lager im Sejm.

(Telegramm unseres Warschauer Berichterstatters.)

Warschau, 25. Oktober.
Marshall Piłsudski hat sein Interview diesmal bereits am Sonnabend, und zwar heute früh herausgegeben.

Da es sich um eine Wahlrede handelt, und zwar um eine Wahlrede zugunsten einer ganz bestimmten Partei, so dürfte es vorläufig genügen, aus diesem Interview den Hauptinhalt herauszugreifen. Marshall Piłsudski erscheint es so, daß sich der ganze Sejm in zwei Lager teilt, von denen das eine eine Gesellschaft von Heiligen, das andere eine solche von Dieben und Verbrechern ist. Marshall Piłsudski erklärt weiter, weshalb er sich an die Spitze des Lagers der Guten gestellt habe, und gibt hierfür zwei Gründe an.

Zunächst sei es deshalb geschehen, weil das andere Lager für ihn eine „cloaca maxima“ darstellt, in der vom Augenblick der Neuerkennung Polens der Schwindel und die Lumperei miteinander konzentriert hätten. Jeder Uebergriff und jede Lumperei sei gut geheißen worden, wenn sie nur von einem Mitglied der eigenen Partei begangen wurde. Später aber sei der Regierungsbund erschienen, und gegen den hätten sich alle Abtrittsparteien zusammengetan unter der Parole: „Lumpen aller Parteien verbindet euch, denn es geht gegen eine gemeinschaftliche Gefahr.“ Allein im Regierungsbund säßen Leute, die über die kleinen Parteiinteressen hinausgingen.

Der zweite Grund, weshalb sich Piłsudski an die Spitze der Kandidatenliste der Regierungspartei stellte, sei die wunderbare Geste gewesen, mit der die Abgeordneten des Regierungsbunds auf ihre Unantastbarkeit den Gerichten gegenüber als Abgeordnete verzichteten. Denn die Verantwortlichkeit ist für Marshall Piłsudski das Höchste. Die Unverantwortlichkeit sei es eben, die jene „cloaca maxima“ geschaffen habe; deren Gestalt schon alle Winkel des öffentlichen Lebens verpestete, der sich selbst in die Umkleekabinen der Gemeindevorstellungen eingedrängt habe und sogar in das Privatleben eingedrungen sei, um sozusagen aus der gerichtlichen Unverantwortlichkeit das Grundprinzip des polnischen Lebens zu schaffen.

Der Verzicht der Regierungspartei auf die Unverantwortlichkeit ist für Marshall Piłsudski eine der schönsten Tatsachen in der Geschichte des Landes. (Es handelt sich hierbei, woran wir kurz erinnern, um den auf Anregung Slaweks gefaßten Beschluß der Mitglieder des Regierungsbunds, auf ihre Immunität als Abgeordnete zu verzichten.)

Marshall Piłsudski verteidigt sich gegen den Vorwurf, daß er die Diktatur nicht eingeführt habe. Er sagt, es gebe in Polen eine ganze Anzahl von Leuten, welche dächten, wenn nur Piłsudski wisse, was er tun solle, wenn nur Piłsudski am öffentlichen Wohle arbeite, so genüge das schon. Piłsudski nennt diese Leute „Dummköpfe“, deren es leider viele in Polen gebe. Diese Anschauung nennt Piłsudski die käsaristisch-revolutionäre Methode, der er den Parlamentarismus mit dem Revolver gegenüberstellt.

Marshall Piłsudski fährt fort: „Als der Krieg gegen die Bolschewiken durch meinen Sieg beendet wurde, legte ich mir die Frage vor, ob es besser sei, den Sejm aufzulösen oder etwas anderes an seine Stelle zu setzen, das eine Verfassung für Polen schuf.“ Er erklärt, wenn die käsaristisch-revolutionäre Methode nicht von ihm eingeführt worden sei, dann sei er nicht aus Feigheit davor zurückgeschreckt; denn es sei physisch sehr leicht gewesen. Er habe sich nicht vorgestellt, mit einer solchen Bande von Dieben und Verbrechern arbeiten zu können. Er sei dann krank geworden, und während dieser Zeit habe diese Bande von Betrügern eine Art von Verfassung zusammengesezt, die übrigens schlumpig niedergeschrieben worden sei und nicht nur für Monate, sondern für Jahre gelten sollte. Er habe gedacht, daß er nicht mehr lebend aus dem Belvedere herauskommen könne.

Allein Marshall Piłsudski hat das käsaristisch-revolutionäre System trotzdem nicht geschaffen; den Wajpütz habe er deshalb unternommen, weil er Polen damals am Rande des Abgrundes gesehen habe. Nun stellt sich Marshall Piłsudski die Frage: Will Polen, daß der Sejm dem früheren ähnlich ist und das Merkmal der Parteiherrschaft und der Parteiabtritte trägt, die sich in fortwährenden Uebergriffen ergeben — oder will es mit diesem System brechen, damit von dieser Vergangenheit keine Spur übrig bleibe? Wenn er diese Frage stelle, so geschehe

es deshalb, weil er davon überzeugt sei, daß die Wähler besser seien als ihre Gewählten zu sein pflegten, und weil sie keinen verdorbenen Geschmack an Gestalt und verheerendem Parteired haben.

Schwere Autotatastrophe.

Warschau, 25. Oktober.
Gestern hat sich bei Włocławek eine schwere Autotatastrophe ereignet, die den Obersten Tataara und den Oberleutnant Jacewiczowski zum Opfer hatte. Tataara und der Chauffeur waren sofort tot; Jacewiczowski erlitt einen Arm- und Beinbruch. Die beiden Herren waren um 9 Uhr von Warschau abgefahren und wollten um 9 Uhr in Gaudenz sein, wo sie vor Gericht als Zeugen aufzutreten hatten (Es handelte sich um einen Spionageprozeß, Red.). Das Auto schlug die größte Geschwindigkeit ein, kam infolgedessen auf dem durch den Regen schlüpfrig gewordenen Wege ins Schleudern und begrub Chauffeur und Insassen.

Oberleutnant Jacewiczowski ist eine äußerst populäre Persönlichkeit. Er ist derjenige Mann, der zu Zeiten des Kabinetts Bartel Verbindungs-offizier zwischen dem Ministerratspräsidium und dem Belvedere war, und der die Schließungs-beschlüsse an den Sejm- und Senatsmarschall zu überreichen hatte. Jacewiczowski erfreute sich trotz seiner Missionen bei Abgeordneten und Journalisten der größten Beliebtheit. Er ist zuletzt Ministerialrat im Außenministerium gewesen.

Oberleutnant Jacewiczowski soll — nach dem „Kurier Poznański“ — inzwischen im Wjazdowski-Spital in Warschau seinen Verletzungen erliegen sein.

Der Sieg der Revolution in Brasilien.

New York, 25. Oktober. (R.) „Associated Press“ meldet aus Rio de Janeiro, daß der Bundespräsident Dr. Washington Luis nach seiner Abdankung unter schwerer Bewachung nach dem bei Rio de Janeiro gelegenen Fort Copacabana gebracht wurde, wo er gefangen gehalten wird.

New York, 25. Oktober. (R.) Nach einer weiteren Meldung der „Associated Press“ hat der Bundespräsident Dr. Washington Luis nicht offiziell abgedankt. Der Vizepräsident Dr. Melo Vianna sowie sämtliche Kabinettsmitglieder, ferner eine Anzahl Senatoren und Deputierte sind gleichfalls verhaftet worden. Der Verbleib in der Hauptstadt ist wieder aufgenommen. Die Stadt ist sehr ruhig, Theater und Cafés bleiben jedoch geschlossen.

Paris, 25. Oktober. (R.) Nach einer Havas-Meldung aus Rio de Janeiro ist das von den Generalen Leite Caixre und Menna Barreto unterzeichnete Ultimatum dem Präsidenten Dr. Washington Luis durch den Erzbischof Leme überreicht worden. Der Kriegsminister General de Passos sowie der Vizepräsident des Senats, Aguiar, und der Senator Irineu Machado sollen verhaftet sein. Die Bevölkerung, heißt es, habe die politischen Gefangenen befreit. Zahlreiche Gruppen von Bewohnern durchleierten die Straßen und jubelten den Soldaten zu. Zivilisten und Militärpersonen hätten rote Blumen und Abzeichen angesteckt. Die provisorische Regierung habe den Kongreß und das Oberste Gericht aufgelöst. Erste Zwischenfälle sind bisher nicht gemeldet worden. Die militärische Bewegung, heißt es weiter, sei auf keinen Widerstand gestoßen, sondern habe die fast einmütige Begeisterung der Bevölkerung gefunden.

Paris, 25. Oktober. (R.) Havas berichtet aus Rio de Janeiro, die revolutionäre Regierung habe an die Bevölkerung der Hauptstadt ein Manifest gerichtet, in dem zur Ruhe und Absetzung vor den Gefangenen ermahnt und erklärt wird, daß die Regierung entschlossen sei, alles daranzusetzen, um die Ordnung aufrechtzuerhalten.

Angriff auf das amerikanische Generalkonsulat in Rio de Janeiro.

Paris, 25. Oktober. (R.) Nach einer Meldung des „Neupost Herald“ aus Rio de Janeiro hat die dortige Bevölkerung, als die Amerikaner

Brest-Litowsk.

Warschau, 25. Oktober.

Aus Brest-Litowsk kommt die Mitteilung, daß Witos auf sein zweites Mandat im Bezirk Larnów verzichtet haben soll. Er tat dies in einem Briefe, der vom 20. d. Mts. datiert ist. Die Wahlkommission hatte bekanntlich die Verzichtserklärungen des Herrn Witos für so rätselhaft gehalten, daß sie ihnen die Genehmigung verweigerte und sowohl Witos wie Dr. Liebermann auf der Liste ließ. Ob nun dieser neue Verzicht von Seiten der Mitglieder der Kommission mehr Glauben findet als die bisherigen, ist nicht mehr von praktischer Bedeutung, weil ja der Termin für die Erklärungen abgelaufen ist.

Die Frage der Erklärungen der Wyzwolenie-Abgeordneten Baginski und Putel hat lebhaft Diskussionen verursacht. Es zeigt sich, daß die Erklärungen am 16. unterschrieben wurden und daß der Richter Demant sie am 18. dem Generalwahlkommissar Gijczyk übersandt habe. Da war der Termin verstrichen.

Vor kurzem ist der bekannte Arzt Dr. Czynski nach Warschau gekommen, um sich über den Gesundheitszustand der Gefangenen zu informieren. Der Staatsanwalt Michalowski hat sich übrigens mit dem Richter Demant nach Brest-Litowsk begeben, um nach nicht vernommene Gefangene zu verhören. Offenbar handelt es sich in erster Linie um Korsant, da dieser Tage der Rattowitzer Staatsanwalt Tokarski nach Warschau berufen wurde, um mit dem Staatsanwalt Michalowski zu verhandeln.

In Bielystok ist der Kandidat der Piastenspartei, Łoś, unter dem Vorwurf verhaftet worden, daß er die Behörden verächtlich gemacht habe.

Die geschlossene Front. Bemerkungen zur Wahl.

Die Wahlvorbereitungen, die Aufstellung der Listen usw. sind zum Teil beendet. Die Vorbereitungen zum Wahlkampf beginnen. Es ist viel von polnischer Seite geschehen, um die Wählermassen zusammenzuschließen, um eine geeinte Front zu schaffen. Bis zu einer gewissen Grenze ist das gelungen, denn nunmehr ziehen in den Wahlkampf nicht mehr 10—15 Listen, sondern 4—6. Die Konzentration ist also viel stärker geworden als bei den letzten Wahlen.

In unserem Gebiete hat man besonders mit dem Propagandamittel der Deutschfeindlichkeit gearbeitet. Treviranus, das war das Schreckgespenst. Die Spannung ist groß, besonders bei uns in Polen ist eine Atmosphäre, die man nur dadurch mildern kann, wenn man vollkommen eine Ruhe bewahrt und sich nicht aus dem Gleichgewicht bringen läßt. Wir haben als besonnene und ruhige Staatsbürger die Pflicht, besonders besonnen und ruhig zu sein, aber, unbekümmert um den lauten Ton der Agitation, auch unsere Aufgabe zu erfüllen. Daß in Polen sich die Parteien so konzentriert haben, das hat nicht nur einen deutschfeindlichen Sinn, das ist wohl der geringste Anlaß, man will rein innenpolitisch die Kampffront bestärken und eine klare Meinung schaffen.

Die Deutschen ziehen in diesem Jahre in den Wahlkampf mit dem Bewußtsein, ruhig eine Staatsbürgerpflicht zu erfüllen. Aber die Deutschen müssen in diesem Jahre mit dem besonders deutlichen Bewußtsein an die Wahlurne treten, daß nur eine vollständige Geschlossenheit zum Ziele führt. Die deutsche Liste trägt die Nr. 12.

Wie in allen Jahren, hat die deutsche Bevölkerung immer eingesehen, daß die Parole einmütig befolgt werden muß, wenn sie uns die Vertretung im Parlament gewährleisten soll. Die polnische Presse, stets bereit, unsere Front zu zerbrechen, hat gerade in der letzten Zeit nicht mit den verschiedensten Mitteln und Erzählungen gespart, um das Vertrauen in die von den Deutschen gewählten Führer zu erschüttern. Das kann nicht geschehen, denn auf demagogische Versuche erteilen wir alle die Antwort, mit dem Stimmzettel in der Hand. Am 16. November wird das Deutschtum zeigen, daß es nicht wankend gemacht werden kann.

Wir Deutschen in Polen sind nicht Sklaven, die Persönlichkeiten dienen, wir dienen der Sache. Aber wenn wir uns hinter Persönlichkeiten stellen, so deshalb, weil wir bei der Auswahl der Männer von der Ueberzeugung ausgehen, daß sie und nur sie allein das Beste für uns leisten können. Nicht um der Menschen willen treffen wir unsere Wahl, das Persönliche wird zurückgestellt, wenn es sich darum handelt, im Kampf ums Dasein und im Kampfe um unser Recht zu stehen.

In der polnischen Presse wird verbreitet, daß zwei deutsche Listen in den Wahlkampf gehen. Diese Nachricht hat sich in Bromberg bestätigt, man hat tatsächlich dort noch eine andere „deutsche Liste“ eingereicht. Auf dieser Liste stehen fünf Männer, darunter heißt einer Kindermann, der andere Pilarzki, ferner Klustek usw. Wie die „Deutsche Rundschau“ festgestellt hat, sind alle die oben angegebenen „deutschen Vertreter“ im neuesten Bromberger Adreßbuch noch gar nicht zu finden. Es wird auch Deutsche geben, die der Meinung

nicht Herr der Lage waren, das amerikanische Generalkonsulat angegriffen und Schäden angerichtet.

Das Programm der provisorischen Regierung in Brasilien.

Paris, 25. Oktober. (R.) Havas meldet aus Rio de Janeiro: Das Programm der revolutionären Militärgruppe (bestehend aus den Generalen Menna Barreto, Tasso Fragoso, Admiral Floriano Noronha und Pandia Calogeras) sehe u. a. die Auflösung des Bundeskongresses und der Landesparlamente vor, ferner die Einberufung einer verfassunggebenden Versammlung, die Prüfung der religiösen Frage, die Einschränkung und Festlegung der Einfuhr und Ausfuhr von Landeserzeugnissen, die Vereinheitlichung der Gehehe und des Steuerwesens, die Prüfung und Regelung der Veräußerung von Landbesitz, der Ausländern gehöre, die Einberufung eines Nationalkongresses, gebildet aus 12 Vertretern eines jeden Staates einschließlich des Acre-Gebiets und dem Bundesdistrikt, die Staatsrechte erhalten sollen.

Paris, 25. Oktober. (R.) Wie Havas aus Rio de Janeiro berichtet, erklärte der interimistische Innenminister Bernardes, die revolutionäre Regierung stelle den ausdrücklichen Willen des Volkes und der bewaffneten Macht dar. In Rio de Janeiro herrsche vollkommene Ordnung. Sämtliche Rechte der Einheimischen und Ausländer seien garantiert. Die revolutionäre Regierung verfüge über alle Mittel, um Ordnung und Ruhe zu wahren und das normale Leben wieder herzustellen.

Ein deutscher Dampfer bei Rio de Janeiro durch Geschützfeuer beschädigt.

London, 25. Oktober. (R.) Lloyds melden unter dem 24. Oktober aus Rio de Janeiro: Der deutsche Dampfer „Baben“ ist nach dem Hafen zurückgekehrt, da er durch Geschützfeuer beschädigt worden ist. Die „Baben“ ist ein Dampfer von 8803 Tonnen und von Hamburg nach Buenos Aires unterwegs.

sein werden, daß diese „deutsche Liste“ besonderen Schaden anstiften kann, oder daß wir gar einen Fleck auf unserem Ehrenschild davongetragen haben. Daß dem nicht so ist, muß nicht besonders stark unterstrichen werden. Diese Leute, die die andere „deutsche Liste“ aufgestellt haben, sind nämlich gar nicht aus unserem Gebiet, das sind aus dem Osten eingewanderte Elemente, die in nationaler Beziehung noch nirgendwo bekannt sind. Warum diese Leute die „deutsche“ Liste aufgestellt haben, wer die Drahtzieher sind, die sie vorgeschoben haben, das ist unbekannt, und das geht uns eigentlich auch weiter gar nichts an. Wir wollen auch keinerlei Verdachtsmomente anführen, obwohl wir genau an dem Bielitzer, ober-schlesischen und an dem Lodzer Beispiel wissen, daß man unsere ruhige Entwicklung zu stören versucht. Bei dieser Tätigkeit wird sich allerdings niemand Vorbeerbilder holen.

Wir wollen diese Leute in Bromberg, die mit der Sonderliste auf den Plan getreten sind, gewiß nicht ernst nehmen, aber wir wollen etwas lernen: Uns noch fester und noch inniger zusammenzuschließen, noch entschlossener und ausdauernder zu sein, damit unsere Front nicht zerbröckeln kann. Die polnischen Listen ziehen geschlossener in diesen Wahlkampf. Ihre Blockbildung ist ein Zeichen dafür, daß wir erst recht einig zusammenstehen müssen in dieser Stunde, daß es um unsere Lebensexistenz geht. Es ist nichts verloren bisher, wir können das, was wir besitzen, halten, und mehr, wir können nur dabei gewinnen, aber einige müssen wir alle sein — und werden wir alle sein. Wir haben Lebensmut und Lebenswillen genug in uns, trotz der schweren Prüfungsstunden die uns heimsuchen, darum ist in dieser Stunde unser Lebensernst um so stärker und unsere Entschlossenheit um so größer.

To są te pierony.

Die „Kattowitzer Zeitung“ meldet: „Gestern abend gegen 9.45 Uhr wurde eine Gruppe von fünf deutschen Herren auf dem Wege von Loslau zum Bahnhof, der etwa 15 Minuten entfernt liegt, von einer Bande überfallen. Mit dem Rufe: „To są te pierony!“ stürzten sich sechs oder acht polnisch sprechende Leute auf die friedlich ihres Weges gehende Gruppe. Zwei Kattowitzer Bankbeamte wurden dabei schwer mißhandelt, der eine von ihnen brach zunächst bewußtlos zusammen, erholte sich dann aber und flüchtete in der Richtung des Bahnhofs. Er wurde von der Bande verfolgt, die 6 bis 8 Schüsse hinter ihm abfeuerte.

Unmittelbar vor der Gruppe der Deutschen ging ein anderer, gut gekleideter Herr, der aber offenbar Pole war. Man hielt ihn jedoch anscheinend für einen, der sich von der Gruppe der Deutschen abgesondert hatte. Er wurde gleichzeitig überfallen und erhielt einen Stechdruck in das Kinn. Die Personalien des polnischen Herrn wurden vom Bahnhofsvorsteher festgestellt, ebenso die Personalien der deutschen Herren.

Von den Tätern ist leider niemand erkannt worden. Das sind die Früchte der Verhöhnung, die die Veranstellungen nach Art der antideutschen Woche mit sich bringt.

Ein Brief.

Die „Gazeta Warszawska“ erhielt folgenden Brief mit der Bitte um Veröffentlichung:

Drohobycz, am 13. Oktober 1930.

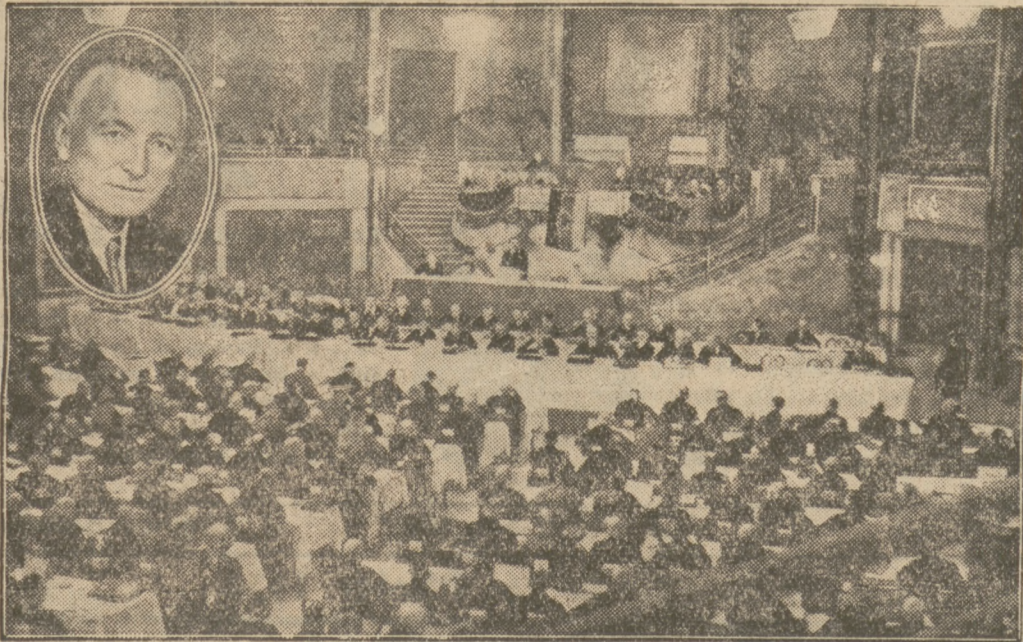
Sehr geehrte Redaktion!

In Ihrem geschätzten Blatt habe ich gelesen, daß zum Vorsitzenden der Obersten Kontrollkammer General Adam Krzemiencki (Kremerstein) ernannt worden ist. Ich muß jedoch zum Schutz der Ehre meiner Familie, die treu zum Glauben unserer Väter hält, richtigstellen, daß Herr Krzemiencki niemals unseren Namen Feuerstein getragen hat, sondern damals, als er noch Jude gewesen ist, Freidmann geheißen hat. Niemand aus unserer Familie hat jemals seinen Namen oder Glauben gewechselt, deshalb schmerzt es mich, daß man uns in der Presse solche Sachen unterstellt. Deswegen wäre ich Ihnen sehr verbunden, wenn Sie bei dem Namen Dr. Krzemiencki stets den Namen Freidmann und nicht Feuerstein hinstellen wollten.

(—) Isaac Feuerstein.

Kampf mit allen Mitteln.

Schon jetzt beginnen die Gottlosenverbände in Sowjetrußland den Kampf gegen das Weihnachtsfest. Auch diesmal soll der Verkauf von Tannenbäumen streng untersagt werden, damit „die russischen Wälder vor religiöser Ausplünderung geschützt“ seien. Eine Übertretung des Verbotes soll mit Gefängnis zwischen 6 und 10 Monaten bestraft werden. Um die Christnachtfest zu fördern, wollen die Gottlosenverbände am 24. Dezember große Straßendemonstrationen gegen die Religionen veranstalten. Trotz der jahrelangen Kämpfe scheint es immer noch nicht gelungen zu sein, die Religionen ganz zu vernichten. Jedes Mittel ist aber dazu recht. So sollen vom 1. November ab alle diejenigen, die irgendwie mit der Kirche zu tun haben, außer den Geistlichen auch die Organisten, Kantoren, Verleger und Redakteure religiöser Schriften, Künstler, die auf religiösem Gebiet arbeiten und andere mehr keine Lebensmittelfkarten mehr bekommen. Auch die Familien der Ausgeschlossenen werden von dieser Maßnahme betroffen.



Vom 7. Bundestag des Deutschen Beamtenbundes.

Uebersichtsbild von der Versammlung in Berlin; im Oben: Bundesvorsitzender Wilhelm Flügel. Mittwochs vormittag begann in Berlin der 7. Bundestag des Deutschen Beamtenbundes. Ueber 500 Delegierte aus allen Teilen des Reiches sind zusammengekommen, um über die Angelegenheiten und Wünsche der Beamenschaft zu beraten. Die dreitägige Tagung wurde durch eine Ansprache des Vorsitzenden, Abg. Wilhelm Flügel, eröffnet.

Flaggen auf Halbmast.

Trauer in Deutschland.

Die Beisetzung der Alsdorfer Opfer.

Der „Amtliche Preussische Pressedienst“ teilt mit: Auf Beschluß des preussischen Staatsministeriums sind die staatlichen und kommunalen Dienstgebäude, die Gebäude der übrigen Körperschaften des öffentlichen Rechts, sowie die Gebäude der öffentlichen Schulen am 25. d. Mts., dem Tag der Beisetzung der Opfer des Grubenunglücks bei Alsdorf, nach den Bestimmungen der Verordnung vom 29. Juni 1929 halbmast zu flaggen. Genehmigungen zu Polizeistundenverlängerungen und zu öffentlichen Tanzveranstaltungen sind für den Beisetzungstag nicht zu erteilen, bzw. zu widerrufen.

Für Berlin gelten, wie das „Berl. Tageblatt“ schreibt, folgende Richtlinien: „Verbieten sind alle öffentlichen Tanzveranstaltungen in sämtlichen gastronomischen Betrieben einschließlich der Hotels. Dagegen sind Vereins- und Klubveranstaltungen jeglicher Art, also auch Bälle, die von Vereinen und Klubs in gastronomischen Betrieben geplant sind, gestattet, auch wenn der Kartenvorverkauf öffentlich ist.“

Dazu bemerkt das „B. T.“ folgendes: „Die amtlichen Stellen haben die Grenzen des Erlaubten und Verbieten sehr unklar gezogen. Man kann den öffentlichen Betrieben, die auf Tanzveranstaltungen gerade am Sonnabend abend angewiesen sind, nicht bestimmen, ihre Betriebe zu schließen und so auch den Angestellten das Brot zu nehmen, während jene gastronomischen Betriebe, die zufällig Vereinsveranstaltungen abhalten, ruhig tanzen lassen dürfen. Die Folge wird sein, daß wahrscheinlich alle Betriebe plötzlich „Vereinsveranstaltungen“ abhalten, um so die wirtschaftlichen Schäden, die durch das Verbot entstehen, auszugleichen. Entweder muß man das Verbot generell und ausnahmslos durchführen, oder ausnahmslos den Tanz gestatten. Wir billigen durchaus den Wunsch des Staatsministeriums, die Toten von Alsdorf würdig zu ehren, aber es müssen in diesem Falle Anweisungen ergehen, die klar, eindeutig und nicht einseitig sind. Wir glauben, den Opfern der entsetzlichen Katastrophe hätte das Beileid des preussischen Volkes durch eine Verlehrsstille von zwei Minuten während der Beerdigungsfeierlichkeiten sinnvoll zum Ausdruck gebracht werden können, während beispielsweise durch Erhebung eines besonderen Zuschlages zu Vergütungen jeglicher Art am Sonnabend abend, einschließlich der Theater usw., zugunsten der Hinterbliebenen der Bergleute zugleich eine wirksame finanzielle Hilfe hätte geleistet werden können.“

Der Reichskanzler bei Hindenburg.

Der Reichspräsident hat Freitag den Reichskanzler Dr. Brüning zum Vortrag empfangen. Man wird mit der Annahme nicht fehlgehen, daß es sich hierbei unter anderem um eine Besprechung über die in den letzten Tagen an beiden Stellen vorgebrachten Wünsche der Landvolksführer, außerdem aber um eine Erörterung über die allgemeine politische Lage gehandelt hat.

Das Reichskabinett trat nach längerer Pause nachmittags zu einer Sitzung zusammen, an der auch der aus Süddeutschland nach Berlin zurückgekehrte Reichsfinanzminister Dietrich teilgenommen hat. Gegenstand der Kabinettsberatungen war in erster Linie der Etat von 1931; es kann aber als selbstverständlich gelten, daß auch hier eine Aussprache über die politische Lage und in deren Rahmen über den Stand der Arbeitsläufe in der Metallindustrie stattgefunden hat. Die in einzelnen Blättern aufgestellte Behauptung, das Reichskabinett sei mit der Ernennung Seneering zum preussischen Innenminister unzufrieden, trifft mit Ausnahme einzelner der dem Kabinett nicht angehöriger Persönlichkeiten nicht zu.

Die Reichsregierung verfolgt selbstverständlich den Metallarbeiterstreik mit größter Aufmerksamkeit und wird durch den Reichsarbeitsminister über die einzelnen Vorgänge auf dem Laufenden gehalten. Daß auch der Reichskanzler bemüht

Die Uebertragung der Trauerfeier und des Begräbnisses in Alsdorf beginnt am Sonnabend vormittag bereits um 9 Uhr 30 Minuten.

Trauermesse.

Alsdorf, 24. Oktober.

Die Bergungsmannschaften fanden heute morgen auf der untersten Sohle des Unglückschachtes, dessen Belegschaft, wie erinnerlich, fast vollkommen vernichtet wurde, den toten Maschinisten einer Benzollokomotive. Da außerdem in den Krankenhäusern noch zwei weitere Verunglückte ihren schweren Verletzungen erliegen, erhöht sich damit die Gesamtzahl der Toten auf 258.

Als die Angehörigen und Verwandten gestern abend vor die Opfer geführt wurden, kam es zu entsetzlichen Szenen. Viele Frauen erlitten Ohnmachtsanfälle beim Anblick der verstümmelten Körper. Die Särge sind jetzt mit einem Zehenzug nach der Waschküche im Verwaltungsgebäude der Grube Anna I gebracht und dort aufgebahrt worden. Der Raum, in dem die Särge mit den Toten in vierzehn langen Reihen stehen, ist mit schwarzem Flor ausgeschlagen, und auch die Lampen sind verhüllt. Immer wieder werden neue Särge herbeigebracht.

Heute morgen wurde für die Toten der Katastrophe in der einfachen, schmucklosen Kirche der neuen Bergmannsiedlung Wilhelmsschacht eine Messe gelebt. Die Kirche, die nur 100 Meter von der Unglücksstelle entfernt liegt, trägt ebenfalls die Merkmale der Katastrophe. Die großen bunten Fenster sind vollständig zertrümmert, und der Boden ist noch mit Glasplittern bedeckt. Die kleine Kirche kann die Zahl der trauernden Hinterbliebenen kaum fassen.

Die Feier.

Alsdorf, 25. Oktober. (R.) In Alsdorf begann heute vormittag um 10 Uhr die Trauerfeier für die Opfer des Grubenunglücks. Die Feier wurde von sämtlichen deutschen Rundfunksendern übertragen. Die englische Rundfunkgesellschaft wird heute anlässlich der Beisetzung der Opfer des Grubenunglücks 10 Minuten Funkruhe einreten lassen. Die Untersuchung über die Ursache des Unglücks dauert noch immer an. Ein Explosionsherd unter Tage ist bisher noch nicht gefunden worden. Von den acht Benzollokomotiven des Bergwerks sind sieben in Ordnung gefunden worden. Die achte Lokomotive ist verflüssigt worden und wird erst nach einiger Zeit freigelegt werden können.

ist, vermittelnd einzuwirken, hat sein Empfang der Arbeitgeber dagegen. Es besteht aber, wie gegenüber alarmierenden Gerüchten ausdrücklich festgestellt werden muß, bis jetzt nicht der geringste Anlaß, mit der Möglichkeit einer allgemeinen Auspersperung zu rechnen, so daß die Regierung auch keinen Grund hat, sich zu einem Eingriff aus solchem Anlaß bereit zu machen.

Auch das preussische Staatsministerium hielt mittags eine Sitzung ab, deren Gegenstand aber nicht, wie vereinzelt angenommen wurde, die Umbelegung im Berliner Polizeipräsidium war. Eine Veröffentlichung der angekündigten besonderen Maßnahmen der preussischen Regierung zur Befämpfung der Arbeitslosigkeit wird für heute oder morgen erwartet.

London, 25. Oktober. (R.) In einer in New-castle-on Tyne gehaltenen Rede erklärte der Staatssekretär des Auswärtigen, Henderson, u. a., daß die Völkerverständigung jetzt der Aufgabe der britischen Politik sei. Es sei die wohlüberlegte Ansicht jedes Teiles der englischen Nation, daß ein internationales Einvernehmen hinsichtlich der Abrüstung erreicht werden müsse, wenn der Krieg in Zukunft wirklich verhütet werden solle.

Episode aus dem Wahlkampf.

Schimpfworte und Stockprügel.

Die „Gazeta Polska Zachodnia“ bringt folgende Episode aus dem polnischen Wahlkampf:

„Die Bezirkswahlkommission hat die Listen der Christl. Demokratie für ungültig erklärt, da sie ohne Kenntnis der elementarsten Vorschriften angefertigt waren. Das Komitee der Christl. Demokratie reichte die Liste zweimal ein. Einmal um 11 Uhr, und als die Kommission diese Liste aus formellen Gründen nicht annahm, erschienen die Bevollmächtigten der Liste, die Herren Tylczynski und Marciniak, mit einer neuen Liste einige Minuten nach elf.“

Die Liste, die sich aus loien Blättern zusammensetzte, enthielt 52 Unterschriften. Aber vier Unterschriften erwiesen sich als ungültig, da sie von Personen stammten, die nicht in Polen wohnhaft sind. Infolgedessen fehlten zwei Unterschriften zu der gesetzlich erforderlichen Anzahl von 50 Unterschriften.

Ueber die „Abenteuer“ der Bevollmächtigten schreibt der „Goniec Wiślowski“:

Auf die Nachricht von der Annullierung der Liste entstand unter den die Entscheidung erwartenden Christl. Demokraten eine Verwirrung, und dann brach ein Spektakel los, wie ihn Herr Tylczynski lange nicht mehr gehört hat und sicher lange im Gedächtnis behalten wird.

Nach einer strengen Kritik der jüdischen und unehelichen Tätigkeit der Bevollmächtigten der Liste kam es zu hürmischen Ausbrüchen mit Handgreiflichkeiten, so daß Herr Tylczynski schleunigst aus der Versammlung flüchtete, verfolgt von Schimpfworten und treffenden Stößen, die über seinen Rücken fuhren. Dem Beispiele des Herrn Tylczynski folgte Herr Marciniak, der von vielen Mitglieðern als ein zur Partei abtrünniger Nationaldemokrat betrachtet wird. Auch er verließ den Schauplatz des mißglückten Sieges.

Diese „Beratungen“ führten dazu, daß die versammelten Mitglieder des Wahlkomitees beschloßen, gegen die Entscheidung der Wahlkommission in Polen bei der Hauptwahlkommission in Warschau Protest einzulegen. Natürlich wird niemand der Versammelten daran zweifeln, daß dieser Protest nur Formalität ist, um sich vor der öffentlichen Meinung zu retten.“

Nach einer Meldung der Poln. Telegraphenagentur hat übrigens die Wahlkommission des Bezirks 36 (Samter) aus formellen Gründen die Liste des katholischen Volksbundes (Christl. Demokratie mit dem Spitzenkandidaten Marcin Koch für ungültig erklärt, so daß in dem genannten Bezirk nur 4 Listen: Regierungsbund, Nationaldemokratie, Zentrolen und deutscher Wahlbund im Wahlkampf stehen.

In kurzen Worten.

Berlin, 25. Oktober. (R.) Das Reichskabinett verabschiedete gestern den Reichshaushaltsplan für 1931. Die Reichsminister haben beschloßen, bereits am 1. November auf 20 Prozent ihrer Gehaltsbezüge zu verzichten.

Washington, 25. Oktober. (R.) Der amerikanische Botschafter in Rio de Janeiro teilte dem Staatsdepartement mit, daß eine aus verantwortlichen Offizieren bestehende Militärgruppe die Regierung Brasiliens übernommen habe, und daß der bisherige Präsident Luiz Cafangener der neuen Regierung sei.

Alsdorf, 25. Oktober. (R.) Die Zahl der Toten des Grubenunglücks beträgt jetzt 259.

Berlin, 25. Oktober. (R.) Das Mitteldeutsche und das Ostbische Braunkohlenyndikat hat beschloßen, am 25. Oktober einen Nachlaß von 6 Mark für 10 Tonnen auf den Industriepreis für Bricketts zu gewähren. Die Hausbrandpreise bleiben unverändert.

Berlin, 25. Oktober. (R.) Zum Vorsitzenden des Deutschen Beamtenbundes wurde Flügel wiedergewählt.

Le Bourget, 25. Oktober. (R.) Die beiden französischen Flieger Lane und Nicolas stürzten gestern unweit des Flugplatzes ab, wobei das Flugzeug in Brand geriet. Von den Fliegern fehlt bisher jede Spur.

In Polen gibt es 9422 Ärzte, darunter sind 1246 Ärztinnen. In den großen Städten entfallen auf je 100 000 Einwohner 31 Ärzte, während in den kleineren Provinzstädten nur 4 bis 5 kommen. Der jährliche Arztgewinn bleibt annähernd um 40 hinter dem eigentlichen Bedarf zurück.

Die englischen Konservativen und die Palästina-Politik.

London, 23. Oktober. (R.) Die drei Führer der konservativen Partei, Baldwin, Chamberlain und Amery, sehen sich durch den Rücktritt Dr. Weizmann zu einem Vorstoß gegen die Regierung MacDonalds veranlaßt. In einem Schreiben an die „Times“ bringen sie ihr tiefes Bedauern über diesen Rücktritt zum Ausdruck. Sie betonen, daß sie sich der mit dem Palästina Mandat übernommenen und bisher von jeder britischen Regierung eingehaltenen zweifachen Verpflichtung Englands gegenüber den Arabern und den Juden bewußt seien. Es sei bedauerlich, daß die derzeitige britische Regierung nunmehr diese Politik aufgegeben zu haben scheine. Zum Schluß des Briefes erklären die Unterzeichner, die von der jetzigen Regierung stizzierte Politik sei so hoffnungslos negativ, daß sie zum gesamten Geist der Balfour-Deklaration und den Erklärungen sämtlicher britischen Regierungen der letzten zwölf Jahre im Widerspruch zu stehen scheine. Es sei nur zu klar, daß die Wirkung des Reichsbuches auf die öffentliche Meinung unter den amerikanischen Juden und anderswo ein Gefühl des Mißtrauens gegenüber der Aufrichtigkeit Großbritanniens schaffen werden.

Blicklichter aus Rumänien.

Der Dorfgendarm herrscht. — Zustände auf der Eisenbahn. — Mittelalterliches Steuereintreibungssystem.

Von Hermann Schlüter.

Rumänien ist eines der interessantesten Länder der Welt. Man kann dort in ein paar Tagen mehr erleben als im ganzen übrigen Europa. Freilich ist einem dabei manchmal zumute, als sei man gar nicht mehr in Europa. Die folgende Blütenlese kann natürlich keinen abgerundeten Eindruck davon geben. Aber so kleine Blicklichter auf Menschen und Dinge sagen oft mehr als voluminöse, erschöpfende Werke. Sie sollen zugleich dartun, ein wie unbekanntes Land Rumänien heutzutage noch ist.

1. Vor dreierlei hat man in Rumänien unbegrenzten Respekt: vor der „Siguranga“ (einer Art rumänischer Ohrring), dem Steuerperzeptor und dem Gendarm.

Eine weise und gutgemeinte Vorschrift besagt, daß in den Dörfern die Straße sauber gehalten werden muß. Insbesondere sollen die Bauern darauf achten, daß keine Jauche auf die Straße fließt. Die Jauche soll vielmehr sorgfältig in Gräben abgeleitet werden.

In einem Dorfe der nördlichen Bukowina geschah es nun, daß der Dorfgendarm — der Herr bewahre uns! — künftighin die Bauern, wenn sie ihn sehen — einen Inspektionsbummel durch sein Paschalik machte. Er war guter Dinge und lächelte. Plötzlich aber lächelte er nicht mehr und blieb stehen. Zornesadern schwellen knüppelnd auf seiner Stirn. Aus dem Stalle des gottverlassenen Joan Botez rann Jauche in dünnem Rinnsal über die Straße und bildete bereits eine kleine Pfütze. Eine böse Vorahnung mag den Schuldigen getrieben haben, daß er jult in diesem Moment aus dem Hause trat und angesichts des Jauchebächleins und des Gendarmen zu einer Salzfäule erstarrte.

„Komm her,“ sagte der Gendarm. „Ist die Jauche aus deinem Stall?“

Der Bauer bejahte und beteuerte seine Unschuld. Er wisse nicht, wieso usw. Er werde die Straße sofort reinigen.

„Nein, Freundchen. Ich will dir einen Denzettel geben. Knie nieder und z i n k die Jauche!“

Und so ungeheuerlich war die Angst vor dem Gendarmen, daß der Bauer zähneknirschend kniete und die Jauche trank.

Der Prozeß, den einige beherzte Dorfbewohner gegen diesen typischen Vertreter der Staatsgewalt auf dem Lande anstrengten, brachte diesen Fall zur Kenntnis der Öffentlichkeit.

2. Der größte rumänische Dichter der Gegenwart, Panait Istrati, schreibt bekanntlich französisch und lebt in Paris. Vor einiger Zeit war er nach langer Abwesenheit zu einem kurzen Besuch in Rumänien. Nach dem Ueberqueren der rumänischen Grenze bei Brad fielen Istrati unendlich lange Reihen leerer, defekter Waggons auf, an denen der Zug entlang fuhr. An jedem derselben war eine Aufschrift angebracht: „Acest vagon nu poate paraşa țara“ zu deutsch: „Dieser Waggon darf das Land nicht verlassen.“

Istrati fragte einen Mitreisenden, was das zu bedeuten habe.

„Das bedeutet,“ lachte dieser, „daß man sich im Auslande mit diesem Material nicht zu blamieren wünscht.“

Der Zug hielt. Ein unfähig zerlumpter Schaffner mit höflichem, ausgemergeltem Gesicht betrat das Coupé und verlangte die Fahrkarten. Sehr zweifelhaft aussehende Zollbeamte mit einem undefinierbaren Etwas von Uniform traten ein und kontrollierten das Gepäck. Draußen auf dem Perron patrouillierten Soldaten, die kein Buschklepper um ihre Montur beneidet hätte.

„Was ist mit diesen Leuten,“ fragte Istrati wieder seinen Mitreisenden. „Warum sind sie wie

Bettler gekleidet, obwohl sie im Dienste des Staates stehen?“

„Eben deshalb,“ antwortete dieser. „Kein rumänischer Beamter kann von seinem Gehalte leben. Nicht einmal, wenn man es verdoppelt.“

Istrati schwieg eine Weile. „Wissen Sie,“ sagte er schließlich, „Ihre Regierung ist nicht konsequent. Nicht den Waggons, sondern diesen Menschen müßte man ein Plakat auf den Rücken hängen mit der Inschrift: „Dieser Mensch darf das Land nicht verlassen!““

3. Die rumänische Regierung kennt ihre Pappenheimer, will, sagen ihre Steuerperzeptoren. Es ist gerade kein Beweis von übermäßigem Vertrauen, daß die letzteren für den pünktlichen Eingang der Steuergelder persönlich haftbar gemacht werden. So unglaublich es klingt: der Staat hält sich am Perzeptor schadlos, wenn er mit ihm unzufrieden ist. Dieser wird dann gepfändet und haftet geistlich mit seinem ganzen Vermögen. Was bleibt ihm also anders übrig, als wie eine losgelassene Hyäne unter den Steuerzahlern zu hausen.

Bei einer Revision in Rischinew fand ein Revisor jüngst einen noch brennenden Samowar, der kochend und mit Tee gefüllt vom Tisch weg gepfändet worden war.

4. Es ist nichts Aufschlußreiches gesagt, wenn man behauptet, daß die Eisenbahnen in Rumänien unzuverlässig sind. Die Schnellzüge fahren durchschnittlich 40 Kilometer in der Stunde. Eine Verspätung von zwei Stunden kann noch immer fahrplanmäßig sein. Ein halbes Duzend Zugentgleisungen und Zugzusammenstöße wöchentlich sind etwas durchaus Normales, das die Zeitungen kaum mehr registrieren.

Was dem neuen rumänischen Eisenbahnminister am meisten Kopfschmerzen machte, war die Tatsache, daß jeder zweite Reisende auf Staatskosten, das heißt gratis fuhr. Den Fahrpreis entrichtete er gewöhnlich in Form eines Bakischisch an den Schaffner, der weit unter dem Staatstarif arbeitete.

Der Minister beschloß, selbst eine Probe aufs Exempel zu machen, warf sich in eine Bauernkleidung, löste sich ein Billett zweiter Klasse und bestieg den Zug.

Der Schaffner kam. „Was machst du da, dreierlei Bauer, in der zweiten Klasse? Marsch heraus!“

Der Minister wies seine Fahrkarte vor. Der Schaffner blieb eine Weile sprachlos, schaute abwechselnd die Karte und den vermeintlichen Bauer an und konnte sich nicht fassen.

„Du Dummkopf,“ brach er endlich los, „welcher Esel kauft sich denn eine Fahrkarte? Ich soll wohl von der Luft leben! Hättest du mir hunderte Lei gegeben.“

„Herr,“ brauste der Fahrgast auf, „ich bin der Eisenbahnminister.“

„Lieber Freund,“ klopfte ihm der Schaffner begütigend auf die Schulter, „wem wollen Sie das erzählen? Das haben mir heute schon vier Leute einreden wollen.“

Evangelisches Pfarrerschicksal in Rußland.

Ueber die Petersburger evangelischen Pfarrer und Pfarrersfamilien, die bekanntlich mit einer Anzahl evangelischer Gemeindeglieder im Dezember vorigen Jahres verhaftet wurden, sind jetzt außerordentlich schwere Strafen verhängt worden. Die beiden Pastoren Hanen und Muß sind zu 10 Jahren Straflager verurteilt worden unter gleichzeitiger Konfiskation ihres gesamten Besitzes. Frau Pfarrer Muß hat fünf



SO REIN WIE
EINE

Lilie

soll Ihr Teint sein! Sie erreichen ihn durch
tägliches Waschen mit der reinen, milden
Elida Favorit Seife.

Sie gibt einen vollen,
cremigen Schaum
und ist dabei aus-
giebig und sparsam.

Favorit
DIE BILLIGE LUXUSSEIFE

Jahre Straflager erhalten, ebenso eine Tochter des verstorbenen Bischofs Freifeldt, während zwei ihrer Schwestern zu drei Jahren Straflager verurteilt wurden. Außer diesen Pastoren sind noch eine Reihe angegebener Gemeindeglieder aus Petersburg ebenfalls zumeist zu Straflager verurteilt worden, nur einige wenige haben ein milderer Urteil in Form einer dreijährigen Verbannung nach Ostsibirien erhalten. Das Vergehen aller der Verurteilten bestand zumeist darin, daß sie Kindergottesdienst und Religionsunterricht erteilt hatten.

Alle Proteste, Hilferufe und Erklärungen, die immer wieder von internationaler christlicher Seite gegen die Vorgänge in Rußland erhoben werden, scheinen also nur wenig Eindruck

zu machen. Soeben wieder hat eine Anzahl deutscher Gelehrten eine Erklärung veröffentlicht anlässlich der unglaublichen Erschießung der 48 Opfer in Sowjetrußland, die auf Beschluß der G. P. U. ohne irgend ein Gerichtsverfahren stattfand. Deutsche Gelehrte aus allen Gebieten der Wissenschaft, Technik, Literatur und Kunst protestieren in diesem Aufruf aufs energischste gegen diese Vergeßung der Gedankenfreiheit, die in Sowjetrußland immer größere Ausmaße annimmt. Die christliche Kulturwelt darf trotz der scheinbaren Erfolglosigkeit solcher Einsprüche nicht abstimmen oder gleichgültig werden, sondern muß immer wieder daran denken und ihrer verurteilenden Meinung Ausdruck geben.

Vater und Sohn.

Zu August von Goethes 100. Todestag
am 27. Oktober 1930.

Von Karl Vennart.

Der alte Herr von Goethe, der Dichter, der Wissenschaftler und nicht zu vergessen der großherzoglich weimarische Geheimrat, unterhält eine Korrespondenz mit aller Welt; aus aller Welt empfängt er Briefe, Kunst- und naturhistorisches Material, Widmungsexemplare junger und schon anerkannter Autoren, Freundesgeschenke, Bilder, Skulpturen. Am 10. November des Jahres 1830 war das nicht anders. Briefe aus Frankreich gab es, von Geoffroy St. Hilaire unter anderem, dann von den Gensfer Freunden, sogar aus England kam ein Billett von einem hochmögenden Lord. Und Zelter schrieb aus Berlin, Erdmann schrieb, auch aus der Verlagskanzlei des Freiherrn von Cotta gab es Korrespondenzen. — Und da! Ein Brief aus Italien, aus Rom, der mußte von August kommen. Der alte Herr hatte Nachricht erwartet für die nächsten Tage, das letzte Mal war es ein Blatt aus Neapel gewesen, doch das lag schon Wochen zurück. Goethe entsandte den Siegel, er faltete den Brief auseinander. Er las.

Mit der Linken fuhr der Geheimrat sich ans Herz, das einige sehr schnelle Schläge getan hatte, und nun vor einer toten Gewißheit zu stehen schienen — aber die Wellen seines Blutes strömten über das fache Hindernis, nach dem Stillstand ging es weiter, wohl etwas rascher als sonst, mit einem geheimen, verheißungsvollen Zittern, das titanische Herz, das Herz eines Menschenalters.

Wie er sich der frühesten Kindheit seines Jungen erinnerte! Eben jetzt noch sah er mit Feil und Bogen wie ein nordamerikanischer Indianer — und ich habe ihn den Bogen gespannt, die Pfeile geschickt. Dreißig Jahre her, um die Jahrhundertwende war das. Eben jetzt fuhr er mit einem der neuen Schiffe von Livorno nach Neapel, der neuen Schiffe, die durch die Dampfkraft vorwärtsgeworfen wurden. Da wühlten sich die Schaufelräder ins schäumende Wasser, ohne Segel geht es rascher voran. In seinem letzten Brief



August von Goethe 100 Jahre tot

August von Goethe, der Sohn des Dichtersfürsten aus dessen Ehe mit Christiane Vulpius, ist vor hundert Jahren, am 28. Oktober 1830, in Rom gestorben. Er bekleidete hohe Ämter am großherzoglichen Hofe in Weimar und war seinem Vater ein wertvoller Helfer in häuslichen und geschäftlichen Angelegenheiten.

hat er mir so begeistert davon geschrieben. Er feiert den Fortschritt, er fährt auf einem Dampfschiff in die neue Zeit. Von dieser Reise hat er sich alles erhofft. So wie ich damals rief: Auch ich in Arkadien! Die italienische Reise hat für ihn ein anderes Leben bedeutet. Er fühlte, daß alles anders, alles besser werden könne. In seinem letzten Brief schrieb er mir von alledem, etwas verworren zwar, etwas übersteigert, im Reisefieber, doch voller Hoffnung, voller Erwartungen. In seinem letzten Brief!

Der alte Mann strich den Briefbogen glatt. Er las die Zeilen noch einmal. In der Nacht auf den 27. Oktober — das ist auf den Tag zwei Wochen her! Und ich las damals seine Briefe aus

Florenz, ich ahnte nichts, ich hatte kein Gefühl von dem, was in der italienischen Ferne wirklich vorging. An einem Schlagfluß, bei beginnendem Scharlachfieber — ein geschwächter Körper und die zerrütteten Nerven. — Der Vater spürte, wie ihm die Augen in ihren Höhlen schwer und heiß wurden. Doch sie blieben trocken.

Der arme Junge! Kammerat in großherzoglichen Diensten, mein erster Adjutant und Sekretär. Aber ich weiß, das alles genigte seiner Begabung nicht. Nein, er war nicht so begabt, daß er das Große hätte leisten können, bloß zu begabt, um an der kleinen Erfüllung mittlerer Möglichkeiten sein Genüge zu haben. Und immer war er nicht er selbst, immer mein Sohn — das schmerzte ihn am meisten. Wiezig Jahre alt! Ich war nicht viel jünger, als ich über den Brenner fuhr. Aber ich wurde damals noch einmal jung. Und nun ist er mir vorangegangen.

Der alte Mann erhob sich. Er mußte Ottilien davon Mitteilung machen. Er ging zu ihr hinunter. Schrecklich schwer! Der Tod ist eine so furchtbar ernste Sache, dachte der Vater, daß er die Züge manch eines Ueberlebenden zu einem Lächeln verzerrt.

Unten im Hausflur traf er die Schwieger-tochter. Er sagte: „August kommt nicht wieder.“ Ottilie blinnte auf. Sie verstand nicht. Dann sah sie ihn starr an. August kommt nicht wieder, sagte er abermals — nichts sonst, er wollte nicht vom Tode reden, lieber sprach er von einem Ausbleiben des Sohnes — und dabei mußte es bleiben.

Ottilie von Goethe, Augusts Frau in einem Brief ihrer Mutter.

Ottilie von Goethe, geb. 1796, gest. 1872, Goethes Schwiegertochter. Das Wesen dieser merkwürdigen Frau läßt sich nur zum Teil aus ihren Jugenderlebnissen und der Romantik ihrer Zeit erklären. Ihr Vater, der preussische Major von Boquisch, verließ die Familie früh, da die Mutter die Scheidung der Ehe von dem beinahe mittellosen ertrug; dennoch bangte Ottilie mit

der Mutter für ihn, als er in den Freiheitskämpfen stand, ohne sich allerdings viel um seine Familie zu kümmern. Die Majorin, Ottiliens Mutter, verließ 1809 Dessau und wurde Hofdame der Herzogin Louise von Weimar. Sie war gewiß menschlich teilnehmender, als man dies von einer Hofdame des 18. Jahrhunderts voraussetzen darf. Bald kam Ottilie in Goethes Haus, das ihr aber Augusts von Goethe wegen verboten wurde. Mit ihrer häßlichen, aber interessanten Freundin Adele Schopenhauer, die Schwester des Philosophen, schwärmte sie von Ferne für Goethes Sohn, für andere Männer, andere „romantische“ Begebenheiten. So entzündete sie sich in phantastischer Liebe zu einem verwundeten Offizier des schlesischen Freikorps, Ferdinand Heintze, den man im Weimarer Park verwundet aufgefunden hatte. Später, als dieser zu seiner Braut heimgekehrt war (er wurde Jahre nachher höchst prosaisch: Bürgermeister), bewarb sich um Mutter und Tochter gleichzeitig Graf Albert Cajetan Edling, Ottiliens Vormund, Goethes Nachfolger in der Leitung des Weimarer Theaters. Dieser tragische Konflikt wurde dadurch gelöst, daß Ottilie sich nach Kämpfen für August von Goethe entschied. Es sei hinzugefügt, daß sie nach seinem frühen Tode an ihrer Natur durchaus entsprechenden Leben abenteuerlicher Art führte und als alte Frau in Weimar, heimgekehrt an die Stätte ihres Ausganges, müde und verlassen starb.

Wilhelmsthal, d. 16. August 28.

Du scheinst eben nicht zu wissen, liebe Ottilie, wie lieb ich Dich habe, und daß diese Liebe durch 10 Jahre durch mich ganz gegen meine eigentliche Natur hat handeln lassen. — Nie, darfst, gebe ich Dir mein Wort, werde ich dieser Sache direkt noch indirekt gegen ihn erwähnen, und fahre aber auch gleichfalls, daß er die mir schuldige Achtung nicht verleihe, indem er mir davon spricht. Die Sache ist abgemacht, und damit Punktum. Allein auch von Dir, liebe Ottilie, fordere ich als einen Beweis Deiner Liebe für mich und Ulrike (Schwe-

Spuk im Ordenschloß.

Von F. St. v. Waldau.

Im Samland, nur wenige Meilen im Osten Königsbergs, erhebt sich auf einem Hügel ein im Jahre 1255 erbautes, wohlgehaltenes, festes Haus des ehemaligen Deutschen Ritterordens, Schloß W.

Wie jedes andere Schloß hat es seine Legenden; daß es in seinen Mauern nicht ganz geheuer, daß darin oft jammervolles Klagen gehört sei, davon war jeder Dorfbewohner überzeugt. — Noch bis in die ersten sechziger Jahre des verfloßenen Jahrhunderts dienten einige zweckentsprechend umgestaltete Räume den hier Station machenden, nach dem Städtchen L. — woselbst sich zurzeit noch eine Korrekptionsanstalt befindet — unter „Geleit“ marschierenden Landstreichern als erste Etappe.

Die Befolgung des in jener Zeit hier als Amtsdieners, Gefangenen-Wärter usw. seines Amtes waltenden alten Döge entsprach nicht den heutigen Minister-Gehältern. Fremde, die das Ordenschloß zu besichtigen wünschten, kamen selten; Döge führte sie dann umher und erzählte ihnen dabei die grausigsten Spukgeschichten. So dachte er darüber nach, wie er dem Rade des Schicksals in die Speichen fallen, das Glück zwingen könne, bei ihm Einkehr zu halten. Da ward ihm Erleuchtung, in der sich die Weisheit des Alters mit dem schönen Eifer der Jugend verband.

„Sie wohnen allein hier?“ fragte der Fremde.

Mit meiner Frau und meinen Kindern, augenblicklich beherbergen die Arrestzellen zwei alte Landstreicher, die morgen mit einem von Königsberg kommenden Transport das Schloß verlassen. Kassian, ein im Dorfe wohnender alter Bekannter leistet mir zuweilen Gesellschaft und geht mit dann hilfsreich zur Hand.

„Wünschen Sie, mein Herr, auch die unterirdischen Räume dieses Schlosses zu besichtigen?“

„Das interessiert mich, bitte führen Sie mich dahin, — gewiß noch ein Stück unverfälschten Mittelalters!“

Man stieg hinab; eine feuchte, dunkle Wendeltreppe führte in die mit kalter, dumpfer Luft angefüllten, unterirdischen Räume. Auf kurzen, starken Pfeilern ruhen die schweren Gewölbe.

Man betrat einen kleinen Raum, den Vorraum zu den ehemaligen Zellen des alten Burg-Verlieses. In der Mitte dieses Raumes befand sich im abfallenden Boden ein Brunnen.

„Dieser Brunnen“, erläuterte Döge, „steht durch eine Röhrenleitung mit dem Schloßteiche in Verbindung, das Wasser darin ist über fünfzehn Fuß tief!“

„Kommt es denn nie zu einer Ueberschwemmung dieser Kellerräume?“

„Dagegen schützt der in einer gewissen Höhe des Brunnens liegende große, gewölbte Abflußkanal, der zur Schleuse führt, und so weit ist, daß das Wasser einen Menschen mit sich fortziehen kann; nur im Frühjahr steigt das Wasser bis zu dieser Höhe.“

Ein unheimliches Gefühl überkam den Fremden bei dieser Schilderung; doch Neugierde verleitete ihn, sich dem Brunnen zu nähern, um sich durch den Augenschein zu überzeugen.

„Vorwärts!“ rief Döge warnend.

Zu spät. Auf dem abfallenden, glatten schlüpfrigen Boden verlor der Fremde den Halt und glitt, einen Angstschrei ausstoßend, — die Kerze entfiel seiner Hand — trotz seiner Anstrengungen festen Fuß zu fassen, schnell dem Brunnen zu.

Bei dem angstvollen Aufschrei ergriff Döge den Fremden mit der Rechten gewandt beim Kollatragen und der Weste, während seine Linke das Licht fallen ließ, und die über dem Brunnen hängende Kette, an der sonst ein Eimer befestigt, umklammerte.

Undurchdringliche Finsternis!

Der Fremde und Döge schwebten über dem leise schluchzenden Wasser! Ein Schauer schüttelte den sich verloren Wahnenden, seine Füße umspülte eisiges Raß.

„Kassian, Kassian! Komm‘ schnell, — laß uns nicht verlaufen!“

Als ob er auf diesen Augenblick gewartet, hörte man Kassian.

„Beil‘ dich, meine Kraft geht zu Ende“, schrie Döge, „ich kann den Herrn nicht mehr halten!“

Das Anarren einer Winde ließ sich vernehmen, der Fremde fühlte sich emporgehoben und wieder den schlüpfrigen, doch immerhin festen Boden unter den Füßen. Dem jetzt hinzueilenden Kassian gelang es nach großer Anstrengung beide aus der gefährlichen Nähe des Brunnens zu landen.

Parler Gilberts Schlußbericht.

Unfreundlichkeiten gegen Deutschland.

Der Schlußbericht des Agenten für Reparationszahlungen, der am 21. Mai 1930, also wenige Tage nach dem endgültigen Inkrafttreten des Young-Planes, an die liquidirte Reparationskommission erstattet wurde, aber erst jetzt in deutscher Sprache vorliegt, ist ein außerordentlich unerfreuliches Dokument, in dem mit Unfreundlichkeiten gegenüber Deutschland nicht gespart wird.

Daß Teile der ständigen Kritik Parler Gilberts an der deutschen Finanzpolitik berechtigt waren, ist stets anerkannt worden. Immer herrschte aber der Eindruck vor, daß vieles durch die Brille eines menschlich unbeteiligten Ausländers und Schuldeneintreibers gesehen war. Wer geglaubt hat, Parler Gilbert würde sich in seinem Schlußbericht gemäßigt und die verfehlten Teile seiner Kritik abgeschwächt haben, sieht sich getäuscht. Das gilt insbesondere von den Forderungen, die mit dem Finanzausgleich im Zusammen-

Schwankenden Fußes, leichenblau, von Döge kräftig unterstützt, stieg der Fremde aus diesem mittelalterlichen Hades zur Oberwelt.

„Ich verdanke Ihnen mein Leben! Wie kann ich mich Ihnen erkenntlich zeigen? Sie wurden mein Retter, bitte nehmen Sie diese Kleinigkeit“ und drückte beiden eine größere Banknote in die Hand.

„Unvergänglich wird mir die Erinnerung an diese unterirdischen Räume in meinem Gedächtnis haften!“ — — —

Der Fremde war gegangen.

„Zweihundert Mark“, wandte sich Döge schmunzelnd an Kassian, „doch zieh‘ uns in Zukunft schneller hinaus. Mein Arm erlahmte — — — bedenke, was einer sagen würde, wenn er dahinter käme, daß der Brunnen nur — drei Fuß tief ist.“

Und ehe ich's vergesse, du hast doch wieder frische grüne Seife besorgt!

Bei Arterienverkalkung des Gehirns und des Herzens läßt sich durch täglichen Gebrauch einer kleinen Menge natürlichen „Franz-Josef“-Bitterwassers die Abhebung des Stuhles ohne starkes Pressen erreichen. Zu verl. in Apoth. u. Dro.

tungen über den Young-Plan macht. Er stellt die Behauptung auf, der Neue Plan stelle einen Akt des Vertrauens zu Deutschlands Treu und Glauben und zu seiner finanziellen Solidität dar. Deutschland habe nunmehr unter eigener Verantwortung ohne Ueberwachung durch Ausländer und ohne den vom Dames-Plan gebotenen Transferschutz eine ganz bestimmte Aufgabe zu erfüllen. Als diese Aufgabe bezeichnet Parler Gilbert die Ordnung der öffentlichen Finanzen. Es könne keinem Zweifel unterliegen, daß auch dieses Problem einer Lösung auf gesunder Grundlage fähig sei, wenn alsbald auch nur irgendwie auf die Reform des öffentlichen Finanzwesens die gleichen Bemühungen verwandt würden wie die, mit denen man während der Periode des Dames-Planes zur Erzielung des allgemeinen Wiederaufbaus der deutschen Wirtschaft nicht gespart habe.

Die Sanierung der öffentlichen Finanzen ist in Wirklichkeit längst nicht so leicht wie sich das der scheidende Generalagent im Mai 1930 vorgestellt hat. Das gilt um so mehr, als die Gläubigerländer ihrerseits, einschließlich Amerika, bisher nicht das geringste getan haben, um unsere Lage zu erleichtern.

Diesen Hauptvorwurf erheben wir nun gegen Parler Gilbert, daß er zwar den Neuen Plan als einen Akt des Vertrauens zu Deutschlands Treu und Glauben bezeichnet, es aber völlig unterläßt, darauf hinzuweisen, daß er auch einen Akt des Vertrauens zu Treu und Glauben der Gläubigerländer bedeutet. In den Schlußbemerkungen der Parier Sachverständigen ist nicht nur von der Verantwortung Deutschlands die Rede. Es heißt dort vielmehr wie folgt:

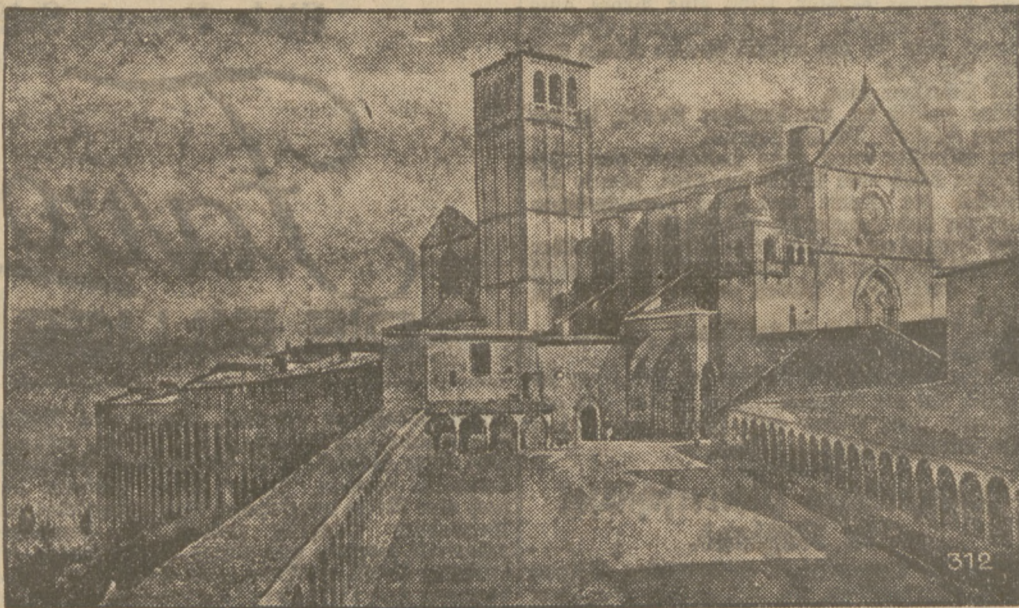
„Wir sind uns klar darüber, wie viel von der künftigen Haltung der Völker zu einander abhängt, die nach der Ratifizierung durch die Regierungen Vertragsparteien der vorliegenden Regelung werden sollen. Denn die Lösung des Reparationsproblems ist nicht nur eine Aufgabe Deutschlands, sondern liegt im gemeinschaftlichen Interesse aller beteiligten Länder und verlangt die Zusammenarbeit aller Beteiligten.“

Im gleichen Schlußsatz ist von etwaigen „wirtschaftlichen Diskriminierungen“ die Rede, die Schwierigkeiten für die Durchführung des Young-Planes hervorrufen könnten, sowie von dem „höchstmöglichen Wert des Young-Planes“.

Was gab eigentlich Parler Gilbert das Recht, diese Mahnungen, die sich in gleicher Weise gegen die amerikanische Hochfinanzpolitik wie gegen die ebenso weltwirtschaftsfeindliche Gold-Akquisition der Franzosen richten, zu ignorieren?

Gewiß, Deutschland soll und muß seine Finanzen, wie das auch der Wille der Regierung ist, in Ordnung bringen. Ist das geschehen, ohne daß inzwischen die Hochfinanzpolitik der Gläubigerländer und die nutzlose Anhäufung der Deutschland fehlenden Tributkapitalien in Frankreich eine Revision erfahren hat, so wird Deutschland die Schritte ergreifen müssen, deren Anwendung ihm gemäß Sinn und Wortlaut des Young-Planes zusteht.

Wenn freilich der Schlußbericht des Generalagenten die Hauptquelle bleibt, aus der sich die angelsächsische Welt über die Zusammenhänge zwischen Tribut, öffentlichen Finanzen und Weltwirtschaftspolitik orientiert, dann wird die Handels- und Kapitalpolitik der Gläubigerländer, auf die es entscheidend ankommt, in ihrer Bedeutung nicht erkannt werden. Denn gerade von diesen Zusammenhängen verrät der Schlußbericht des Reparationsagenten leider nichts.



Zur Hochzeit des Königs Boris von Bulgarien.

Die Kirche des heiligen Franziskus in Sofia, in der am Sonnabend König Boris von Bulgarien mit Prinzessin Giovanna von Italien getraut wird.

ster), daß Du nun durch alle Mittel, die Dir zu Gebote stehen, Dich selbst beruhigst und Deine Reizbarkeit unterdrückst. Willst Du durch dies anhaltende Stürmen in Deine Gesundheit Dich Deinen Kindern entziehen, willst Du sie den Männern zur alleinigen Erziehung überlassen, so ver-lange dann wenigstens nicht, daß ich sie noch sehe — sie sind mir zu lieb, um daß ich sie möchte verwarpt wieder erblicken... also nochmal, theure, liebe, gute Tille, mache ein Punktum, sonst darf ich Dich ja nicht von den ökonomischen Dingen unterhalten, und doch kann ich sie mit Dir allein besprechen... Adieu, liebe Ottilie, ich muß noch allerhand schreiben; muß ich nicht, so erhältst Du von hier aus keinen Brief mehr von mir. Beruhige Dich, beruhige Dich! darum bittet Dich herzlich Deine treue Mutter.

(Vorabdruck mit besonderer Genehmigung des Verlages Ernst Rowohlt, Berlin, aus dem in den nächsten Tagen erscheinenden Buch „Geliebter Sohn, Elternbriefe an berühmte Deutsche“, herausgegeben von Paul Elbogen.)

Ausstellung.

Im Jüdischen Gemeindehaus zeigt der junge Maler J. Badower eine Ausstellung seiner Gemälde und Graphiken. Der zur Verfügung stehende Raum ist nicht so groß, und manches Objekt ist nicht ideal belichtet; doch kommt der größere Teil der Werke immerhin zur Geltung.

Der jugendliche, auf der Krakauer Akademie ausgebildete Künstler hat bereits erhebliches Farbengefühl und Ausdruckskraft; das zeigt schon der erste Blick auf diese Bilder und Graphiken. Auch ist — was mehr bedeutet — bereits ein individueller Ausdrucksstil deutlich. Daß noch nicht alles gleichwertig ist, ist bei dem Lebensalter des jungen Malers selbstverständlich; er wäre sonst ein fertiger Meister. Sehen wir nun näher zu.

Sehr gut ist dieser „Wasserträger“ (Nr. 1). Die farbige Wirkung steht hier in recht eigenartiger Weise auf einem Hellbraun gegen Graugrün, beide Farben in flächiger Breitung und das Bild bestimmend. Ueberdies ist in der Anordnung der Gestalt und der Art, wie sie in die Landschaft gestellt ist, etwas deutlich Architekturhaftes. Bild Nr. 8 „Bauer mit Mühle“ wird durch ein leuchtendes Kobaltblau bestimmt, dessen Schönheit den Betrachter unbedingt anziehen muß. Sehr erfreulich ist auch „Mädchen mit Geige“ (Nr. 21). Ein stumpfes Grün (Gewandung) steht hier gegen das Braunrot der Geige, zu dem sich das Blond des Haars gesellt. Ein schöner toniger goldbrauner Hintergrund schließt das Ganze. Dies stumpfe Farbenschema ist sehr schön ausgeglichen und ergibt eine runde Komposition.

Neben manchem anderen, das weniger glücklich ist — so stört zuweilen ein nicht immer dem Objekt gemäßer expressionistischer Ausdruck — gelangt man dann zu einigen Darstellungen jüdischen Milieus. Diese sind nicht intensiv gestaltet. Wie da, ein Bild Nr. 5, der ärmliche Mann in dem eintönigen schwarzgrünen Mantel dasht, das ist recht eindrucksvoll in dem Ernst dieser dunklen Farbe; auch wie — in geradliniger Stilisierung — diese dunkle Schulterlinie gegen den Himmel steht. Ist in diesem Bilde das Wirtende mehr aus der Farbe geholt, so ist in zwei anderen der Nachdruck ganz auf den Ausdruck gelegt: in dem Gesicht dieses stehenden alten jüdischen Mannes (Nr. 6) ist trotz der Einfachheit der Erscheinung der Ausdruck einer Klugheit und Geistigkeit ganz vorzüglich. Ganz konzentriert im Ausdruck ist auch „Kopf eines Juden“ (Nr. 4), mit diesen trüben, entzündeten, stumpf gewordenen Augen des ärmlichen Mannes; ein Kopf, der so recht die tragische Seite des jüdischen Schicksals ausstrahlt.

Es sind auch eine Anzahl Graphiken da. Sie sind keineswegs geringwertiger als die Gemälde. Unter den Zeichnungen möchte ich hervorheben den Ausdruck und graphischen Duktus ganz vorzüglich „Kopf eines Alten“ (Nr. 13). Von den Blättern in Kohle sei hingewiesen auf den charakteristischen „Kopf eines Bauern“ (Nr. 11), besonders aber auf das Blatt „Bettler“ (Nr. 10). Die Darstellung ist

hier in eigentümlicher Weise heroisiert, in eine höhere Sphäre gehoben; dieser Bettler ganz edel in Gesicht und Haltung, antisch aufgefäht; die Landschaft windbewegt und wie im Einfang mit seinem Gesicht. Oben ziehen schmale, langausgezogene Wolkenstreifen mit, deren einer sich zu einem züngelnden Katernkopf ausformt.

Schließlich sind auch noch eine Reihe Karikaturen zu sehen. Auch hier ist durchaus ein hohes graphisches Niveau gewahrt, und es sind nicht einfach gewöhnliche Witzblattbezeichnungen gegeben.

Im ganzen: ein gewinnender und erfreulicher Eindruck und ein bereits respektables Können. Es besteht durchaus die Hoffnung auf eine weitere, recht tüchtige Künstlerkraft.

Georg Brandt.

Büchertisch.

Wir leben noch! Erlebnisse einer U-Boot-tameradtschaft im Großen Krieg. Gesammelt und herausgegeben von Korvettenkapitän a. D. Karl Krenzler und Marinemaler Claus Bergen. Mit 8 farbigen Einschaltbildern, 16 Vollbildern und 18 Textabbildungen nach Gemälden von Claus Bergen sowie 10 Bildern nach Originalphotographien. Kartonierte 6,50 RM., in Leinen 7,50 RM. Union Deutsche Verlags-gesellschaft, Stuttgart. „Das Ehrenbuch des U-Bootsmannes“ — ein Denkmal vorbildlicher Treue und Kameradschaft —, so bezeichnet der Verlag das neue U-Bootbuch. Denn es ist ein Mannschafsbuch, in ihm erzählen Matrosen und Heizer, Steuerleute und Funter ihre Erlebnisse. Hier sprechen Männer, die unter den oft übermenschlichen Anstrengungen und den vielfachen schrecklichen Todesgefahren, die ihre Waffe mit sich brachte, unerschrocken ihre Pflicht taten, untereinander verbunden durch einen unerlöschlichen Geist des Zusammenhaltens und des gemeinsamen Einstehens für das große Ziel. In schlichten Worten berichten sie von ihren spannenden Kriegsabenteuern, vom Kampf gegen die Elemente und den Feind, der mit U-Boot-fallen und Schleppnetzen, mit Torpedo und Artillerie sie bekämpfte. So entsteht ein umfassendes und greifbares Bild von der Wirklichkeit

des U-Bootkrieges. Sein besonderes Gepräge erhält dieses Buch noch durch die Bilder von Claus Bergen. Der bekannte Marinemaler hat selbst das U-Bootdasein gründlich kennengelernt. Seine Bilder sind daher aus der Wirklichkeit herausgegriffen und verbinden mit voller Lebenswahrheit eine außergewöhnliche malerische Kunst. Die Schönheit der U-Boote, wenn sie in voller Fahrt ankünnen, die Unendlichkeit der See, in der sie als einsame Vorposten standen, könnte nicht besser und eindrucksvoller getroffen sein, als es Claus Bergen gelungen ist. Alle, die selbst im U-Bootkrieg standen, finden hier ein Spiegelbild ihrer eigenen Erlebnisse, jedem Deutschen wird das Buch etwas zu sagen haben, nicht zuletzt aber der Jugend.

„Das Wort“ Mitteilungen der Deutschen Dichter-Gedächtnis-Stiftung, Hamburg. Doppelheft 2/3 1930. Einzelheft 50 Rpf., Doppelheft 1 RM. Mitglieder der Stiftung erhalten die Zeitschrift kostenlos. — Nach einer Sommerpause ein Doppelheft 2/3 dieses wertvollen Begleiters durch das Schrifttum der Gegenwart. Neu: die Bebilderung, gute Wiedergaben von Gundolf, von Molo und Walter, sowie 2 Karten. Neben drei Aufsätzen über die Genannten sind zwei tief-schürfende Abhandlungen zu erwähnen: Kurt Wendt, Neuere Literaturgeschichte, und Max Baumann: Einführung in die Geopolitik; beide Arbeiten in gewohnter Weise mit bis ins einzelne verlässlichem Literaturhinweis versehen, eine Einrichtung, die von der Stiftung sorgfältig gepflegt wird und jedem Bücherfreund, besonders aber jedem Bücherleiter die Veröffentlichungen der Stiftung besonders wertvoll macht; auch die Arbeiten über v. Molo und Walter enthalten aus-führliche Literaturhinweise. Ein Gedicht von Rilke, Kalendarium, Gedanktage, Hinweise und Mitteilungen über die Arbeit der Stiftung machen das Heft vielseitig und lebendig. Schließlich sind im Beiprägsenteil 269 Neuerwerbungen des deutschen Büchermarktes von Mitgliedern des literarischen Prüfungsausschusses der Stiftung eingehend gewürdigt. Wenn es überhaupt eines Beweises dafür noch bedurfte, zeigt der Inhalt dieses Heftes, daß die Stiftung durchaus den Erfordernissen unserer Zeit gerecht wird. Plan-mäßig und verantwortungsbewußt wird das deutsche Schrifttum unserer Zeit überprüfbar gemacht.



Kalt auflösen

DETAILPREIS FÜR 1 PAKET Zk. 1.
RADION WÄSCHT ALLEIN

Aus Posen und Umgegend

Posen, den 25. Oktober.

Ein Tröpflein Liebe ist oft mehr wert als ein großer Sad voll Gold.
Bodelschwingh.

Die Vereinheitlichung des Steuerverfahrens.

Ist ihre Durchführung auf dem Detretwege möglich?

Der „Wirtschaftsdienst“ des Verbandes für Handel und Gewerbe“ schreibt über diese Frage: Abgesehen von der drückenden Höhe der einzelnen Steuern ist das umständliche und vielfach unregelmäßige Verfahren bei der Veranlagung und Erhebung der Steuern ein Umstand, der außerordentlich erschwerend auf die Lage von Handel und Gewerbe in Polen einwirkt. Für eine jede Steuer bestehen besondere Vorschriften, nach denen die Veranlagung und Einziehung vorgenommen wird, und es ist für den Steuerzahler nicht leicht, sich über alle diese Vorschriften den notwendigen Überblick zu verschaffen. Die Steuerbehörden selbst beherzigen die verschiedenen Verordnungen, Verfügungen und Rundschreiben oft nicht genügend; daraus entstehen vielfach Mißverständnisse und Streitigkeiten, die ihrerseits wieder den ohnehin schon zu schleppenden Gang des Verfahrens noch mehr verzögern. Die langsame Erledigung der Veranlagungen, die vielfach erst nach Jahresfrist Erfolg haben, macht es dem Steuerzahler unmöglich, seine Verpflichtungen dem Staate gegenüber in geregelter Form zu erfüllen. Alle diese Mißstände wirken zusammen, um das Steuerverfahren zu einer endlosen Kette von Schreibern, Terminen, Einsprüchen, Stundungen usw. zu machen. Daher ist im Zusammenhang mit der geplanten Reform der Steuern selbst vor allem auch die Reform des Steuerverfahrens als Forderung erhoben worden.

Diese Reform muß sich, um die vorhandenen Mißstände erfolgreich zu beseitigen, vor allem in zwei Richtungen erstrecken:

1. Beschleunigung, 2. Vereinheitlichung des Steuerverfahrens.

Die Beschleunigung des Steuerverfahrens ist eine interne Aufgabe des Finanzministeriums und der ihm unterstellten Behörden, hängt aber zum Teil von der Durchführung der Vereinheitlichung der in Frage kommenden Vorschriften ab. Daher ist diese Vereinheitlichung der Ausgangs- und Angelpunkt, an dem die Besserungsbemühungen einsetzen müssen. Es wurde schon gesagt, daß bisher für die einzelnen Steuern (z. B. die Einkommen-, die Umsatzsteuer, die Gewerbesteuer) gesonderte Vorschriften bestehen. Es ist von verschiedenen polnischen Wirtschaftlern der Vorschlag gemacht worden, das gesamte Steuerwesen und damit auch das Besteuerungsverfahren dadurch zu vereinfachen, daß die verschiedenen bisher erhobenen Steuern in eine einzige zusammengefaßt werden. Eine solche Regelung würde zwar für den Steuerzahler außerordentliche Erleichterungen mit sich bringen, erscheint aber doch in der Praxis nicht durchführbar, da durch die Einheitsteuer die einzelnen Besteuerungsobjekte kaum richtig zu erfassen sein dürften. Es bliebe die Möglichkeit, die Steuern für die einzelnen Produktions- und Erwerbsgruppen zusammenzulegen, so daß beispielsweise das Handwerk nicht wie bisher Einkommen- und Umsatzsteuer zu zahlen und dazu ein Gewerbesteuerpatent zu lösen, sondern nur eine einzige Handwerkssteuer zu entrichten hätte. Derartige Neuerungen aber sind nur auf dem Geseswege durchführbar und erfordern gründliche Vorarbeiten, so daß auf sie einstweilen kaum zu rechnen ist.

Es bleibt demnach die Möglichkeit der Vereinheitlichung lediglich des Besteuerungsverfahrens. Hier haben die Bestrebungen der wirtschaftlich interessierten Kreise eingeleitet, um die Regierung zu veranlassen, den jeimlosen Zustand zur Herausgabe der hiengeleitenden Vorschriften auf dem Wege von Detreten auszunutzen. Es handelt sich, wie schon gesagt, darum, einen einheitlichen Modus für die Berechnung und Erhebung der einzelnen Steuern zu schaffen. Die Warschauer Industrie- und Handelskammer hat zu diesem Zwecke ein umfangreiches Memorial ausgearbeitet und es der Regierung vorgelegt, die ihrerseits der Anregung durchaus freundlich gegenübersteht. Doch werden von anderen einflussreichen Stellen Argumente gegen eine derartige Reform geltend gemacht; obgleich man sie allgemein grundsätzlich gutheißt, befürchtet man, daß ihre Durchführung auf dem Detretwege überstürzt und daher nicht gründlich genug durchdacht sein würde. So äußert sich einer der hervorragendsten Steuerfachleute Polens, der Vizepräsident der Lodzer Industrie- und Handelskammer Dr. Herbert Sand, in der „Gazeta Handlowa“ sehr skeptisch zu diesem Punkt und hält eine nicht so plötzlich durchgeführte, aber auf gründliche Vorarbeiten gestützte Reform für besser. Er betont, daß die künftige einheitliche Steuerordnung sämtliche Streitfragen und Probleme endgültig regeln und beilegen müsse. Hierzu zählt er die Frage der Beibehaltung oder Aufhebung der von Steuerzahlern gebildeten Einschätzungskommissionen der 1. Instanz, desgleichen der Berufungskommission und ihre Ersetzung durch unabhängig arbeitende Finanzgerichtshöfe.

Die Frage der Schaffung derartiger Finanzgerichtshöfe ist in Polen bereits heftig erörtert worden. Die Befürworter dieses Planes gehen von der Tatsache aus, daß die Faktoren, denen gegenwärtig die Entscheidung von Verurteilungen und Streitigkeiten obliegt, nicht die nötige Unabhängigkeit besitzen, um ihn in jedem Falle mit der nötigen Objektivität zu behandeln. Dadurch, daß die Einschätzungs- und Berufungskommissionen Hand in Hand mit den Steuerbehörden arbeiten, daß die Leiter der Finanzämter bzw. Finanzkammern in ihnen den Vorsitz führen, macht diese Kommissionen zu einem Organ der Behörden. Um ihre Unabhängigkeit und Objektivität sicherzustellen, müßten sie nach dem Muster der Zivilgerichtspartei durch besondere Gerichtshöfe ersetzt werden. Dieser Plan erscheint durchaus gesund und würde, falls er realisiert wird, den Steuerzahler vor den vielen Uebergriffen der Behörden, gegen die er gegenwärtig fast machtlos ist, schützen.

Gerade diesen Punkt der Reform hält der Verfasser des oben genannten Artikels für den wichtigsten; da aber seiner Meinung nach keine gründliche Durchführung auf dem Detretwege nicht möglich ist, spricht er sich dafür aus, die gesamte Vereinheitlichung nur auf dem verfassungsmäßigen Geseswege vorzunehmen, und schreibt:

„Man kann zwar dagegen das Argument anführen, daß die Verzögerung, die auf diese Weise die Schaffung einer einheitlichen Steuerordnung erleidet, unserem Wirtschaftsleben beträchtliche Schäden zufügt, da die Vereinheitlichung des Steuerverfahrens zweifellos viel zur Besserung der Lage der Steuerzahler beitragen würde. Wenn jedoch auf dem Detretwege andere brennende Fragen, wie die der Umsatzsteuerreform und der Herabsetzung der Verzugsstrafen, erledigt werden, so würde das der Wirtschaft schon bedeutende Erleichterungen bringen. Die Vereinheitlichung des Steuerverfahrens dagegen erfordert so gründliche Vorarbeiten, daß ihre überstürzte Durchführung auf dem Detretwege als Erfolg nur ein oberflächlich und nicht genügend durchgearbeitetes Konglomerat von Vorschriften zeitigen könnte, die vielleicht das gegenwärtige Chaos noch verschlimmern. Eine Möglichkeit, schon jetzt auf diesem Gebiet Erleichterungen zu schaffen, besteht dagegen in der Anpassung der Besteuerungs- und Exekutionsmethode an die Entscheidungen des Obersten Verwaltungsgerichtes. Es ist betäubend, daß sich die Steuerbehörden, entgegen allem Recht, immer noch nicht genügend nach den Urteilen des Obersten Verwaltungsgerichtes, die für sie ohne weiteres verpflichtend sein müssen, richten. Wenn hier eine baldige Besserung eintritt, so würde das für die Steuerzahler Polens bereits gewaltige Erleichterungen bedeuten.“

Die steuerliche Behandlung uneinbringlicher Forderungen.

In obiger Angelegenheit hat das Oberverwaltungsgericht (Klageakte Nr. 4780/27) ein außerordentlich bemerkenswertes Urteil gefällt, worüber in der letzten Nummer der „Gornosty Wlad. Gop.“, dem Mitteilungsblatt der Kattowitzer Handelskammer, wie folgt berichtet wird: Das Gericht hatte sich mit der Frage zu befassen, ob der Steuerzahler vom Gesichtspunkte der Steueranforderung das Recht hat, zweifelhaftes Außenstände in Form protektierter Wechsel auch dann als Verluste zu buchen, wenn der Kontors über das Vermögen des Wechselschuldners nicht angemeldet wurde und der Steuerzahler sein Regreßrecht aus dem Grunde nicht wahrnimmt, weil der Schuldner offenkundig zahlungsunfähig ist.

Die Finanzkammer als erste Instanz und das Finanzministerium als Berufungsinstanz vertraten den Standpunkt, daß die Tatsache der Zulassung eines Wechsels zum Protekt durch den Schuldner noch nicht belegt, daß die Forderung uneinbringlich sei, der Wechselbetrag dürfe deshalb nicht als Verlust gebucht werden. Der Einwand des Steuerzahlers, daß im Falle der Beitreibung des Wechselbetrages dieser in den Büchern wieder als Aktivum auftritt und somit der Besteuerung unterliegt, wurde von den Behörden nicht berücksichtigt.

Das Oberverwaltungsgericht führte hierzu folgendes aus:

Die Parteien sind vor allem darüber uneins, ob der Kläger die Uneinbringlichkeit der abgeschrieben Wechselforderungen hinlänglich nachgewiesen habe. Das Finanzministerium behauptet, daß die Tatsache des Protestes nicht die Uneinbringlichkeit der Forderung beweist, wobei es sich auf den Handelsbrauch im Einklang mit § 34 der Ausführungsbestimmungen zum Einkommensteuergesetz beruft. In dieser Auffassung konnte der Gerichtshof weder eine Rechtsverletzung noch Mangelhaftigkeit des Verfahrens erblicken. Dagegen behauptet die beklagte Behörde zu Unrecht, daß der Protest die Uneinbringlichkeit der Forderung lediglich in Verbindung mit Urkunden begründen könne, welche eine von drei Tatsachen feststellen, nämlich den Kontors des Schuldners oder die Fruchtlosigkeit eines Prozesses oder die Auseinanderziehung auf anderem Wege (rozliczenie się).

Nach Ansicht des Tribunals findet eine solche Begrenzung des Bereichs der Tatsachen und Beweismittel, soweit es sich um den Nachweis der Uneinbringlichkeit der Forderungen handelt, weder eine Stütze in den Handelsbräuchen noch in den Regeln der Buchführung. Sowohl die

einen wie die anderen verlangen keinen genauen Beweis der Uneinbringlichkeit, sondern nur deren Wahrscheinlichkeit.

Die Festsetzung zu strenger Bedingungen für die Abrechnung von Forderungen, die der Kaufmann für uneinbringlich erachtet, würde überhaupt dem Zweck der Abrechnung zuwiderlaufen. Das Verlangen, daß der Gläubiger stets vor der Abrechnung der Guthaben seinen Regreßanspruch gerichtlich geltend mache oder den Antrag auf Eröffnung des Konkursverfahrens stelle, würde oft dahin führen, daß der Gläubiger unnötige Ausgaben machen müßte; dies betrifft namentlich die Fälle, in denen auf Grund offenkundiger Tatsachen mit ziemlicher Bestimmtheit angenommen werden kann, daß die Forderung nicht beiteilbar ist. Völlig unbegründet wäre es schließlich, vom Gläubiger zu verlangen, daß er sich mit dem Schuldner „auseinandersetze“, d. h. ihm gutwillig einen Teil der Schuld erlasse.

Von diesen Voraussetzungen ausgehend, sah sich das Oberverwaltungsgericht veranlaßt, die angefochtene Entscheidung des Finanzministeriums aufzuheben.

„Evangelischer Volkskalender 1931“; 71. Jahrgang, herausgegeben von Pastor M. Sarow, Verlag der Evangelischen Diakonissenanstalt, 168 Seiten, Preis 1,75 zł; in allen Buchhandlungen und bei allen evangelischen Pfarrämtern zu haben. — Wenn ein Kalender seinen 71. Jahrgang in die Welt schickt, so hat er seine Existenzberechtigung zweifellos erwiesen, und wenn er damit auch das biblische Greisenalter erreicht hat, so ist der Evangelische Volkskalender doch stets ein gern gelesener Freund. Namentlich wenn er wieder in so vornehmer Aufmachung erscheint im stattlichen Umschlag und wenn im Innern ein prächtiger Buntdruck „Ostermorgen“ den Leser begrüßt. Der Gesamtinhalt ist wieder von echt evangelischem, dabei keineswegs außerordentlich pietistischem Geiste getragen und atmet diejenige Wärme, die ein evangelischer Christ von seinem Kalender erwarten darf. Den Allgemeinen Vorbemerkungen und einem Neujahrsgruß schließt sich ein Kalendarium mit 24 Originalskizzen an. Es folgen Artikel über Volksmission von Pfarrer Eichstädt, „Aus der Geschichte der Stadt Posen“ von Dr. Lattemann, „Eine lehrwerte Stadt“ von Dr. Jhe Rhode, eine heimatgeschichtliche Skizze „Gauland“ von Erich Raschig, eine heimatliche Sage über die Entstehung der Stadt Schwef von Pehold. Drei Artikel aus verschiedenen Federn verlegen den Leser in das Land China mit seinen Schwierigkeiten des Missionslebens infolge der andauernden Kriegenöte. Es folgt ein auf allgemeines Interesse rechnender Jubiläumartikel für die verstorbenen „Mutter“ des Evangelischen Diakonissenhauses Johanna Bode, die am 4. Juni 1931 ihr 100. Lebensjahr vollendet, und am 2. Juni 1931 bereits 20 Jahre in kühler Erde ruht. Der Diakonissenarbeit gewidmet sind mehrere Erzählungen, so „Täpfer hindurch“ von Pastor Scriba, „Polener Schwesterdienst in Südamerika“ und „Als Schwester im Diakonissenhaus“. Eine Reihe Erzählungen wie „Große Tat“ von Ingeborg Maria Sid, „Selbstverständlichkeit“ von Heßelbacher, „Nur zwei Minuten“ von Blümke, „Treu“ von Anna Gade, „Wenn die Stunden sich gefunden“ von Volzahn und „Der alte Mantel“ von Helene Sirjmann wenden sich in ansprechender Weise an das Herz und Gemüt des Lesers. Ganz besonders erfreulich ist es, daß der bekannte im Weltkrieg gefallene Naturschreiber Hermann Löns in seiner anziehenden Art über den Feldperling plaudert. Die meisten der angeführten Artikel sind gut illustriert. Einen wertvollen Anhang des Kalenders bildet der immerwährende Traktat und Brütelender, der Auszug aus dem Posttarif und das Jahrmärkteverzeichnis für 1931. Beigegeben ist dem Kalender ein Wandkalender. Der Evangelische Volkskalender wird auch mit seinem neuen Jahrgang in unseren evangelischen Familien viele aufrichtige Freude bereiten. hb.

Robert Casadesus, der morgen, Sonntag, abends 8 Uhr in der Universitätsaula auftritt. Außer Werken von Chopin, Rabel, Scarlatti und Rameau spielt der Künstler die Sonate von Beethoven in A-Dur. Kartenverkauf bei Szejbrowski, ul. Swarna 20 (fr. Viktoriastraße), Fernspr. 56-38, am Sonntag an der Kasse in der Universität von mittags 11 bis 2 Uhr und abends ab 6 Uhr.

Der „Gemischte Chor“ Poznań feiert am Sonnabend, 8. November, in den Räumen des Zoologischen Gartens sein 36jähriges Stiftungsfest. Eingeleitet wird der Abend durch eine reichhaltige Festfolge. Als Mitwirkende sind Frau Lina Starke, Konzertsängerin Frä. Erika Bigingmann, die durch ihre hohe Kunst dem Feste ein eigenes Gepräge geben. Neben Chorgesängen des Vereins sowie Darbietungen der Damenriege des Männerturnvereins Posen gelangt das einaktige Lustspiel „Unter vier Augen“ von Ludwig Fulda zur Aufführung. Die gute Auswahl der Darbietungen verspricht auch den nicht am Tanz Teilnehmenden einige genussreiche Stunden. — Einlaß erfolgt nur gegen Vorzeigung einer Einladung.

Sonnenaufgang und Sonnenuntergang am Sonntag, 26. Oktober: 6.46 Uhr und 16.41 Uhr; am Montag, 27. Oktober: 6.48 und 16.39 Uhr.

Der Wasserstand der Warthe in Posen betrug heute, Sonnabend, früh + 1,54 Meter, gegen + 1,63 Meter gestern früh.

Nachtdienst der Ärzte. In dringenden Fällen wird ärztliche Hilfe in der Nacht von der „Beiratschaft der Ärzte“, ul. Pocztowa 30 (fr. Friedrichstraße), Telefon 5555 erteilt.

Nachtdienst der Apotheken vom 25. Oktober bis 1. November. Altstadt: Apteka Sapiezynska, Plac Wolności 13; Apteka pod Zlotym Kwem, Stary Rynek 75; Apteka Chwaliszewska, ul. Chwaliszewska 76. — Zagazus: Apteka przy Partu Wilsona, ul. Marja, Kocha 47. — Teryj: Apteka Mickiewicza, ul. Mickiewicza 22. Wila: Apteka Fortuna, Gorna Wila 96. — Ständig: Nachtdienst haben: Solatish-Apothek, Mazowiecka 12, die Apotheke in Wulienbain (mit Ausnahme von Sonn- und Feiertagen von 2 Uhr mittags bis 9 Uhr abends), die Apotheke in Głowna, die Apotheke in Gurschin, ul. Marja, Kocha 158, die Apotheke der Eisenbahnkranken- kasse, St. Martin 18, die Apotheke der Kranken- kasse, ul. Pocztowa 25.

Filmschau.

— Kino Apollo. Im Tonfilmkino „Apollo“ wurde gestern ein Meisterwerk amerikanischer Tonfilmtechnik mit dem Titel „Der große Gabbo“ zum ersten Male aufgeführt. „Der große Gabbo“ ist ein Meister der Bauchrednerkunst, der durch seine kaum noch zu übertreffende Kunst einer Puppe Leben verleiht und überall, wo er mit ihr auftritt, stürmischen Beifall erntet, ja sogar eine mit amerikanischer Großzügigkeit aufgemachte Revue in den Schatten stellt. Als Bauchredner tritt Eric von Stroheim auf, der beim Essen, Trinken, Rauchen seine Kunst mit so großer Fertigkeit ausübt, daß niemand ahnt, daß er es ist, der für die Puppe spricht, singt usw. Die Handlung des Filmmeisterwerks ist verhältnismäßig einfach und dreht sich fast ausschließlich um die sprechende Puppe und die Wiedergabe der glänzenden Revue, gegen die alles bisher Erlebte weit zurücktritt. Eine bedeutame Tonfilmführung, deren Besuch zweifellos lohnend ist. hl.

Wer den

einheimischen KNEIPP-MALZKAFFEE

trinkt, dient der Volksgesundheit und stützt die einheimische Landwirtschaft!

Man achte aber beim Einkauf

auf dieses Bild des Pfarrers Kneipp



im Medaillon!

Trakehnen, Ostpreußens große Zuchtstätte.

Ein Besuch im Hauptgestüt. — Aufgabe und Ziel der Trakehner Warmblutzucht.

Kirchliche Nachrichten für die Evangelischen Posener.
Ev. Verein junger Männer. Sonntag, 7 Uhr: Unterhaltungsabend in den Räumen des Vereins. Mittwoch, 7½ Uhr: Singstunde. 8½ Uhr: Bibelbesprechung. Montag und Donnerstag, 8 Uhr: Psalmenchor. Freitag, 7 Uhr: Musikstunde. Sonnabend, 7 Uhr: Turnen in der Halle.
Schweren. Montag, 7 Uhr: Psalmenchor. Donnerstag, 8 Uhr: Vereinsabend.
Sassenheim. Dienstag, 8 Uhr: Jugendabend.

Briefkasten der Schriftleitung.

Sprechstunden in Briefkastenangelegenheiten nur werktäglich von 12 bis 13½ Uhr.

Y. 3. 1. Wechsel müssen auf dem vorgeschriebenen verimpften Formular ausgestellt sein. Weitere Ansprüche kann die Steuerbehörde nicht erheben. 2. Wenn jede Buchschuld hypothetisch festgestellt werden sollte, könnte der Grundbuchrichter die Arbeit wohl kaum bewältigen. 3. Jeder Wechsel und jede Hypothek kann zu denselben Kosten in Dollar oder Zloty ausgestellt werden. 4. Besondere Steuern für Hypotheken oder Wechsel sind nicht zu entrichten. Die Einnahmen sind wie bei Barumlagen in Form von Einkommensteuer und Umsatzsteuer zu entrichten. 5. Durch das Geschäft werden die Einkommen- und die Umsatzsteuer entsprechend erhöht. 6. Wechsel müssen am Fälligkeitsdatum voll bezahlt oder innerhalb drei Tagen protestiert werden. Wird nur ein Teilbetrag entrichtet, so muß über die Restsumme ein neuer Wechsel mit neuem Fälligkeitsdatum ausgestellt werden. 7. Die Nichterneuerung eines Wechsels ist nicht strafbar, bringt aber dem Besitzer des Wechsels außerordentliche Nachteile. 8. Es gibt viele Banken in Polen, die sich zur Anlage von Ersparnissen durchaus eignen. Einen bestimmten Namen können wir Ihnen aus Grundlag nicht nennen. 9. Die Zinsen für Spareinlagen richten sich nach besonderer Vereinbarung mit der Bank und sind verschieden, je nach dem Kündigungstermin der Vereinbarung. Der Zinssatz schwankt zwischen 5 und 8 Prozent.

Wetterkalender

der Posener Wetterwarte für
Sonnabend, 25. Oktober.

Heut früh 7 Uhr: Temperatur 7 Grad Cels. Westwinde. Barometer 739. Bewölkt.
Gestern: Höchste Temperatur 12, niedrigste 6 Grad Cels.

Wettervorhersage für Sonntag, den 26. Oktober

— Berlin, 25. Oktober. Für das mittlere Norddeutsche Land: Veränderlich und kühl, zeitweise etwas aufsteigende westliche Winde. — Für das übrige Deutschland: Im ganzen Reihe Fortdauer der kühlen Witterung. Tagsüber einzelne Schauer. Nachts vielfach leichter Bodeneis.

Rundfunkhefte.

Rundfunkprogramm für Sonntag, 26. Oktober.

Posen. 8.45—9.30: Morgenkonzert. 9.30: Morgenzeitung. 10.15: Gottesdienst aus der Kathedrale. 12: Zeitfunkt. 12.05 und 12.25: Landw. Vorträge. 12.45: Vortrag für die Hausfrau. 16.30: Kinderstunde. 17: Aus dem Universitätsaal: Festveranstaltung. — VII. Rath. Tag. 19: Beiprogramm. 19.15: Volkstanzkonzert. 20: Radio-Theater von Wilna. 20.30: Von Warschau: Abendkonzert. 22.15—24: Tanzmusik aus der Wielkopola.

Breslau-Gleiwitz. 8.45: Konzert (Schallplatten). 9.15: Gedenken der Christuskirche. 9.30: Fortsetzung des Konzerts. 11: Katholische Morgenfeier. 12: Konzert der Funkkapelle. 14: Mittagsberichte. 14.10: Rätelfunk. 14.35: Steuerfragen. 15.05: Was der Landwirt wissen muß. 15.20: Kinderstunde. 16: Aus dem Café „Waterland“. Unterhaltungskonzert. 16.30: Buch des Tages. 16.45: Aus dem Café „Waterland“. Unterhaltungskonzert. 17.30: Arno Holz in memoriam! Anspr. von Gleiwitz: Blümel. Aus den „Dafnis-Riedern“. 18.15: Stunde der Musik. 18.45: Lebenslauf einer Schauspielerin. Novelle. 19.25: Der Arbeitsmann erzählt. 19.50: Für die Landwirtschaft. Wetter. Anschließend: Wiener Volksmusik. 20.30: Wiederholung der Wettervorhersage. Anschl.: Leben im Lied. 22.30—0.30: Von Berlin: Tanzmusik.

Königsbrunnhausen. 6.30: Von Berlin: Funk-Gymnastik. 7: Von Hamburg: Hafenkonzert. 8—12: Übertragungen von Berlin: 8: Für den Landwirt. 8.50: Morgenfeier — Stundenausschnitt der Potsdamer Garnisonkirche. 10.05: Wettervorhersage. 10.30: Arno Holz-Feier. 11: Aus der Volkshalle: Jubiläumsspiel. 12.30: Von Königsberg: Konzert. 14—18: Übertragungen v. Berlin: 14: Jugendstunde. 14.30: Mary Wurm (zum 70. Geburtstag). 15: Blasorchesterkonzert. 16: Theaterwoche. 18: Stunde des Landes. 20: Von Hamburg: 1. Operettenabend. 2. Hinter den Kulissen eines Operettentheaters. 3. Konzert.

Rundfunkprogramm für Montag, 27. Oktober.

Posen. 7.15: Morgenzeitung. 13: Zeitfunkt. 13.05: Grammophonkonzert. 14: Börsen- u. Marktnotierungen. 14.15: Landw. Berichte. 17.45—18.25: Orgelvortrag aus der Universität. 18.25: Geistl. Fieber. 18.45: Beiprogramm. 19.45: Silva rerum — Jahrestage — Aktuelles — Neuigkeiten. 20: Feuilleton. 20.15: Musikal. Intermezzo. 22.15—23.30: Plauderei.

Breslau-Gleiwitz. 9.5: Schulfunk. 16: Lieder von Hugo Wolf. 16.30: Das Buch des Tages. 16.45: Opernabend. 17.50: Ein Zwiegespräch. 18.30: Das wird Sie interessieren. 19: Kabarett (Schallplatten). 20.30: Musikal. Autorenstunde. 22.20: Theaterplauderei. 22.35—23.50: Funktechn. Briefkasten.

Königsbrunnhausen. 10: Schulfunk. 12.30: Schallplattenkonzert. 14: Von Berlin: Schallpl. 14.30: Kinderstunde. 15: Jugendstunde. 16: Pädagogischer Funk. 16.30: Von Berlin: Konzert. 17.30: Lieder. 18: Viertelstunde für die Gesundheit. 18.30: Hochschulfunk. 19.30: Stunde des Landwirts. 20: Von Leipzig: Gustav Mahler. 21.50: Wetter, Tages-, Sportnachrichten. Anschl.: Übertragungen von Berlin. Nach den Abendmeldungen bis 0.30: Aus der Femina: Tanzmusik.

Kino-Programm.

Kino Apollo. Der große Gabba.
Kino Metropolis. Auf Saiten der Liebe.
Kino Wilhona. Kofantenliebe.
Kino Renaissance. Das Frauen-Todesbataillon.

Das Pferd, eins unserer ältesten Haustiere, wird durch die fortschreitende Motorisierung immer mehr verdrängt. Die Pferdezucht wird dadurch weniger rentabel, und besonders die Zucht des edlen Pferdes, die heute hauptsächlich Sport- und Heereszwecken dient, verlangt unter den obwaltenden Verhältnissen große Liebe zur Sache und viel Idealismus von dem, der sie ausübt.

Wir entnehmen der „Königsberger Hartungschen Zeitung“ mit einigen Kürzungen den nachstehenden sehr anschaulichen Artikel über das weltberühmte Gestüt Trakehnen, dessen Zuchtprodukte auch auf die hiesige Landeszucht großen Einfluß gewonnen haben und glauben damit allen Pferde Liebhabern und -züchtern ein Beispiel von der aufopfernden Arbeit, deren die Erhaltung einer derartigen Zucht bedarf, geben zu können.

Trakehnen hat einen Weltnamen. Der Brand des Trakehner Hauptgestüts, die „Elchshausel“, ist eine der größten, international geachteten Leistungsmarken.

Und doch ist Trakehnen, die Wiege des edlen ostpreussischen Warmbluts, mehr genannt, als wirklich bekannt. Es liegt abseits der großen Wanderstraßen. Das ist auch gut; denn die Aufgabe des Hauptgestüts verlangt die möglichste Fernhaltung von Störungen. Auch der blutige Laie aus dem Gebiet der Pferdezucht und des Pferdesports, als den ich mich gern bekenne, überzeugt sich sehr rasch davon, daß es hier nicht um irgend eine Luxusangelegenheit geht, sondern daß die harte Arbeit dieses gewaltigen, 24 000 Morgen umfassenden staatlichen Gutsbetriebes einer für das ganze Land bedeutenden wertvollen Aufgabe gilt. Rennen, Prüfungen und Dressuren, die das Auge der Öffentlichkeit auf sich ziehen, haben als Herausstellung von Spitzenleistungen wohl auch ihren erheblichen Reklamewert für die Pferdezucht. Aber sie sind durchaus nicht das Ziel, um das es hier, an der Quelle der ostpreussischen Zucht, gerungen wird. Nicht auf Rennpferde, sondern auf Gebrauchspferde jeder Art von höchster Leistungsfähigkeit, Ausdauer und Gewandtheit ist die umfangreiche Tages- und Jahresarbeit hier eingestellt.

Trakehnens wertvollster Besitz: die Hauptbeschäler.

In einer gut gepflegten, abwechslungsreichen Parkanlage liegt das eigentliche Gestüt mit seinen zahlreichen Stallungen, Reitbahnen, Wirtschafts- und Wohngebäuden verteilt. Wassergräben durchziehen den Park, lebende Hecken und Baumreihen begleiten alle Wege und grenzen die zusammengehörigen Gebäudekomplexe voneinander ab, der ästhetischen Befriedigung nicht minder als dem für das kostbare Pferdmaterial unabwiesbaren Bedürfnis des Windstuhles dienend. Besonders hübsch sind die Paddocks eingestreut, die „Sommerwiesen“ der Hauptbeschäler, in denen die wichtigsten Einwohner Trakehnens einzeln eingetrennt werden, jeder für sich einen eigenen Weidegarten, in dem er sich nach Herzenslust ausleben mag. Drei Paddocks, die, stahlig aneinander gelehnt, auf einem Hügelchen thronen, geben ein besonders ansprechendes Bild und sind die „Wartburg“ genannt.

Aber auch die Anlagen um den sonst ganz einfach gehaltenen Hauptbeschälertall loben ihren Meister. Hier haufen die kostbaren Dederhänge des Hauptgestüts, die Hauptbeschäler, jetzt 14 an der Zahl, gebürtige Ausländer und heimische, Namen von großem Klang darunter, Abstammungen und Stammbäume ganzer Geschlechter von Rennreitern. Nur ein paar Beispiele: Vom Pariser Grand-Brix-Sieger „Nuage“ stammt der 1914 geborene Vollblüter „Strudel“, „Bretal“ ein besonders schöner dreizehnjähriger Vollblüter, ist gar in Argentinien zur Welt gekommen. Der ausgezeichnete Traber „Dampirok“, Jahrgang 1916, stammt aus dem Memelland. Nicht minder erster Klasse sind die in Trakehnen selbst geborenen Zuchtstämme; ihren Jünglingen, schon sehr „verfärbten“ Typ verkörpert der vierjährige „Praetor“. Und dann der Stolz Trakehnens, der alte „Tempelhüter“, einer der stärksten zur Zucht verwandten Vollblüter, in Trakehnen selbst von den berühmten Eltern „Perfectionist“ und „Leichroße“ im Jahre 1950 geboren. Zahlreiche erstklassige Zuchtstiere, wie der Hengst „Bojeidon“, die Stute „Lebensfreude“, stammen von ihm.

Das Tagewerk auf dem Hauptgestüt.

Manngisch ist das Tagewerk auf dem Hauptgestüt, und die Sattel- und Stutmeister, wie das jetzt etwa 150 Köpfe umfassende Personal der Wäcker, Hilfsarbeiter und Reitburgen hat reichlich zu tun, um für das leibliche Wohl und das nicht minder wichtige ständige Training der ihm anvertrauten Tiere zu sorgen. Dazu kommen die besonderen Vorfälle, Auktionen, Musterungen usw. Namentlich die Jagdpferdeauktionen sind die großen Tage von Trakehnen, zu denen viele ausländische Käufer, besonders aus den Randstaaten regelmäßig erscheinen. In Vorführringbahnen und Sprunggärten wird der Wuchs, die Gangart, die besondere Eignung und Leistungsfähigkeit jedes einzelnen Tieres fortlaufend geprüft. Aus der Kinderstube des noch ungetriebenen Fohlenlaufs kommen sie mit fünf Monaten hinaus und werden dann allmählich, nach Jahrgängen getrennt, im Hauptgestüt oder auf den verschiedenen Vorwerken zum Ernst des Lebens herangezogen, bis man sie endgültig zur Zucht, zum Verkauf usw. aussondert.

Die Blutlinien jedes einzelnen Tieres sind natürlich mit größter Sorgfalt aufgezeichnet, die Namen der Eltern an den Boxen angeschlagen. Die Sorgen des „Watersseins“ werden den Hengsten hier liebevoll abgenommen, um so strenger wird ihr „Waterswerden“ überwacht und geleitet. Es gibt in Trakehnen auch Probierrhengste; ein unanfechtbarer Beruf... Die Neugeborenen benennt der Landstallmeister. Dabei gilt das Gesetz, daß der Anfangsbuchstabe des Fohlennamens mit dem der Mutterstute übereinstimmt, z. B. „Coralie“

von der „Cordelia“. Rund 300 Gestütsperde sind in Trakehnen selbst untergebracht, wo neben den eigentlichen Ställen eine ganze Reihe von Sonderbaulichkeiten dem Zweck der Bewegung, der Aufzucht usw. dient. Auch ein Krankenstübchen darf selbstverständlich nicht fehlen, in dem sich die Patienten ungeduldig nach der gewohnten Freiheit sehnen. Auf den Vorwerken ist überall die völlige Trennung von Gestüts- und Wirtschaftshof durchgeführt, die schon wegen der Gefahr von Verletzungen der jungen Tiere an Wirtschaftsgeschäft nicht im Geringsten geboten ist. Daß das Hauptgestüt nicht im Geringsten, erweist am besten der Zustand der Wege, von denen hier rund 100 Kilometer vorhanden sind. Die große Zufahrtsstraße ist die einzige feste Straße unter all diesen Wegen; die Verbindungen zu den Vorwerken dagegen sind durchweg einfache Landwege, was im Winter zu mancherlei Schwierigkeiten führt.

Die Warmblutzucht.

Die Warmblutzucht ist eine ostpreussische Spezialität und eine ostpreussische Passion. Der starke Rückgang des Remonteebedarfs als Folge der Heeresverminderung hat daran zunächst nicht viel geändert.

Der Einschränkung der Zucht hat Trakehnen dadurch Rechnung getragen, daß die Zahl der Mutterstuten des Hauptgestüts im vorigen Jahre von 350 auf 250 vermindert worden ist, um die Privatstuten nicht durch Überangebot zu gefährden. Dennoch glaubt man in Trakehnen nicht daran, daß die Vorrangstellung des Warmbluts in Ostpreußen in Frage gestellt werden könnte. Bei den großen Entfernungen und mangelhaften Wegeverhältnissen Ostpreußens sei der strapazierende, noch mit 20 Jahren und darüber unverbrauchte ostpreussische Warmblüter als Wirtschaftspferd unübertroffen. Allerdings verlange er sorgfältige Pflege; aber gerade das sind ja die Ostpreußen von altpreußischem Vätererbe her. Die eigenen Trakehner Geplante, die aus der weit entfernten Rominter Heide das Wirtschaftsholz holen (und Trakehnen braucht gegen 2200 vierpännige Holzfuhrten im Jahr), bewältigen bis zu 80 Kilometer im Hin- und Rückmarsch, das leistet kein anderes Pferd.

Was bedeutet Trakehnen für die ostpreussische Pferdezucht?

Landstallmeister Graf Lehnhorst, der Leiter des Hauptgestüts, in jedem Zuge der krasse Typ des passionierten Reiters und Pferdekenners, hatte die Freundschaft, mir bei meinem Besuch in Trakehnen etwa folgendes Situationsbild der ostpreussischen Pferdezucht und der Rolle, die das Hauptgestüt für sie spielt, zu geben:

„Unsere eigentliche Aufgabe ist es, der Landes- und Pferdezucht zu dienen. Hauptabnehmer für Ostpreußenpferde ist auch heute noch die Remontekommission, wenn sie auch nur etwa 2500 Pferde jährlich abnimmt, den vierten Teil der Vorkriegszahl. Dafür haben aber die ostpreussischen Züchterfolge ein sehr viel lebhafteres Interesse der privaten Käufer für Ostpreußenpferde hervorgerufen. Unsere teuersten Pferde gehen regelmäßig nach dem deutschen Westen. Aber auch in Ostpreußen selbst ist Absatz, weil eben hier die Pferdepassion so tief eingewurzelt ist. Die Automobile haben zwar das Wagenpferd ziemlich verdrängt, dafür hat aber die Luft am Reiten ganz erheblich zugenommen.“

Trakehnen ist nun für die ostpreussische Pferdezucht deshalb unentbehrlich, weil die Privatstute aus eigenen Kräften die Hengste nicht in der hier erzielten Qualität liefern kann. Wir beobachten sorgfältig die Verringerungen des Geschmacks unserer Nachfrage. Jetzt exportieren wir ostpreussische Pferde in größerem Maßstabe nach Rußland, nach Polen und nach der Tschechoslowakei. Würde sich die Qualität des ostpreussischen Pferdes verschlechtern, so würden sich die Käufer anderswohin wenden, etwa nach Ungarn.

In Trakehnen kommen nur Pferde zum Verkauf, die zur Zucht ungeeignet sind; Zuchtmaterial verkaufen wir hier gar nicht. Was die Zuchtrichtung angeht, so legen wir gegenüber dem früheren Trakehner Typ Wert auf die Gewinnung eines besonders kräftigen Schlages von starkem Knochenbau. Das erreichen wir dadurch, daß wir mit der Zuführung edlen Vollbluts vorsichtiger sind, dafür immer mehr auf Verstärkung der Nachzucht durch unsere guten deutschen Hengste ausgeben.

Unsere Frühjahrsauktion brachte diesmal im Durchschnitt zehn Mark mehr für das Pferd als im Vorjahre; es wurden für 57 Pferde durchschnittlich je 2045 Mark erzielt. Zum Vergleich sei erwähnt, daß in der Vorkriegszeit unsere Halblüter in Gradis nicht mehr als 800 Mark durch-

schnittlich brachten. Vom wirtschaftlichen Gesichtspunkt ist es von großem Wert, daß unsere Pferde schon hier auf dem Gestüt ein sachgemäßes Training erhalten und ein Jahr auf Jagd geritten werden, so daß ihr Vermögen beurteilt werden kann. Ohne das Jagdreiten würden wir bei der letzten Auktion wahrscheinlich 50 000 Mark weniger hereinbekommen haben.

Die Pferdeausfuhr aus Ostpreußen.

Was die Auslandsfuhr angeht, so sind seit 1925 im Jahresdurchschnitt etwa 1000 Ostpreußenpferde nach Ausland gegangen. Polen und die Tschechoslowakei kaufen jährlich 10 bis 15 sehr hochwertige Tiere (Zuchthengste); andere gehen nach Schweden, Finnland, den Balkanstaaten. Auch Holland und Rumänien haben sich neuerdings für ostpreussische Pferde stärker interessiert, auch Brasilien, Mexiko und die Vereinigten Staaten sind unter den Käufern des ostpreussischen Warmbluts vertreten.

Auf der Weide.

Von der großen Zuchtstätte sieht der gelegentliche Besucher Trakehnens wohl stets nur einen kleinen Ausschnitt; dafür erfreut er sich auf den vor Wind sorgfältig geschützten Weideplätzen an dem entzückenden Anblick der prächtig gewachsenen wohlgepflegten temperamentsvollen Tiere. Die Mutterstuten mit ihren Fohlen sind in Trakehnen zu vier Herden vereinigt, nach Rappen, Füchsen, Braunen und Gemischtfarbigen zusammengestellt. Diese und die nach Geschlecht und Jahrgang zusammengefaßten Herden der heranwachsenden Nachzucht sind größtenteils auf die Vorwerke des Hauptgestüts verteilt. Wer die wunderbaren Geschepp nur ein paar Minuten auf der Weide beobachtet, bald ruhig grasend, bald spielend und jagend, immer belebt den ausdrucksvollen Kopf, immer bewegt von den straffen Muskeln gelenkten, edelgeformten Körper — der muß die Schwärmerie des ostpreussischen Landwirts für Pferde und Pferdezucht begreifen.

Der Kenner freilich sieht hier noch sehr viel mehr als der Laie. Sein geübtes Auge bemerkt bei jedem einzelnen Tier die Abstammung, das Zuchtergebnis in seinen besonderen Qualitäten. Er sieht hier gewissermaßen die Historie der letzten zwanzig Zuchtjahre Trakehnens lebendig vor sich. Vielfach trifft der Blick noch auf den alten Trakehner Typ, der an das leichte Fusarenpferd, das rasche Kutschpferd von anno dazumal erinnert. Bei anderen Pferden treten schon deutlich die Wirkungen der neuen Zuchtbestrebungen hervor; da sind ebenso schöne, aber stämmigere, starkknochige Tiere, in denen man ein hervorragend tüchtiges Wirtschaftspferd vermuten darf.

Wirtschaftsbetrieb Trakehnen.

Dieser größte landwirtschaftliche Staatsbetrieb Ostpreußens, auf dessen Grund und Boden im Jahre 1925 nicht weniger als 3359 Einwohner gezählt wurden, der etwa neben 1150 Gestütsperden noch rund 40 Ackerpferde, 650 Häupter eigenes Rindvieh, dazu über 900 Pacht- und Deputatfische der Beamten und Angestellten, auch zahlreiche Deputatschafe beherbergt, arbeitet selbstverständlich nach modernsten Wirtschaftsprinzipien. Eine elektrische Kraftzentrale versorgt Bormerke und Gestüt mit Licht und Kraft. Ein Dampfzug und zwei Motorschlepper, auch eine Motorwienwalze gehören zum Inventar. An Nebenbetrieben sind vorhanden Schmiede, Reparaturwerkstätte, Stellmacherei und Sattlerei, ferner ein Bahnhof und eine eigene Mühle.

Aufgabe dieses gewaltigen Wirtschaftsbetriebes ist es, das Gestüt mit dem erforderlichen Körner- und Raufutter, Stroh usw. zu versorgen, wobei man allerdings, um nicht in unwirtschaftliche Einseitigkeit zu verfallen, erhebliche Mengen Hafer zukaufen und dafür Weizen, Roggen und Gerste verkaufen muß. Von dem Gesamtareal von 24 000 Morgen entfallen etwa 12 000 Morgen auf Acker, 9900 auf Wiese und Weide, der Rest auf Wald, Wege, Torfbruch, Hoffläche usw. Eine eigene Versuchsanstalt wacht über der zweckmäßigsten Düngung. Die benötigten Grassaaten werden in eigener Wirtschaft gewonnen.

Um ein Fazit zu ziehen: Trakehnen ist auch in trüber Gegenwart kein volkswirtschaftlicher Luxus. Es bleibt der unentbehrliche Mittelpunkt einer für die ostpreussische Wirtschaft bedeutenden Zuchtproduktion. Den Maßstab unmittelbarer Rentabilität kann man an einen solchen Zweckbetrieb so wenig legen, wie etwa an technische Forschungsinstitute. Dafür ist die indirekte Rentabilität, die sich in dem wachsenden Ruf und der Exportfähigkeit des Ostpreußenpferdes, nicht zuletzt in der Steigerung der erzielten Preise zeigt, um so augenfälliger.

Dr. Johannes Leo.

Sport und Spiel.

Meister gegen Aufstiegskandidat.

Die Posener „Legia“ tritt am Sonntag auf dem S. C. B.-Platz, Gorna Wida, um 2½ Uhr nachm. dem Ligameister gegenüber, der ohne die vier Repräsentativen Fontowicz, Stalinski, Wojciechowski und Radojewski keinen leichten Stand haben dürfte.

Veränderungen im Ligakalender.

Der Spielausschuß der Liga hat eine teilweise Veränderung des Kalenders vorgenommen. Alle auf den 16. November angelegte Spiele sind wegen der Sejmwahlen auf den 30. November verlegt worden. Das Spiel „L. T. S. G.“, „Ruch“ wird am 23., das Spiel „L. A. S.“, „Legia“ am 9. November ausgetragen. Das Nachspiel „Barta“ — „Ruch“ wurde auf den 9. November anberaumt.

Berlin-Krautau.

Ein Städtekampf zwischen Berlin und Krautau soll am zweiten Weihnachtsfeiertag in Berlin stattfinden. Die Verhandlungen nehmen, wie verlautet, immer realere Formen an. Auf dem Rückwege sollen dann die Krautauer gegen Breslau antreten.

Krautau—Warschau.

Nach vierjähriger Unterbrechung werden am Sonntag die Städtepiele zwischen Krautau und Warschau um den Pokal der „Komispol“ wieder aufgenommen.

Die lettischen Gegner.

Die lettische Mannschaft, die am Sonntag in Warschau gegen eine zweite Garnitur Polens antritt, kommt wahrscheinlich mit acht Spielern des Meisters „R. F. C.“, der bekanntlich „Barta“ 5 : 1 schlagen konnte, und drei Spielern der „Olympia“, die in der Tabelle die zweite Stelle einnimmt. Lettland hat in diesem Jahre mit Estland 1 : 1 und 3 : 2, mit Finnland 3 : 0 gespielt.

Nun Sein Müller gegen Schönrath.

Der Schwergewichtskampf Schönrath — Sein Müller ist für den 9. November nach der Westfalenhalle Dortmund abgepfiffen worden. Allerdings setzt Schönrath seinen deutschen Meistertitel in dem Treffen über zehn Runden nicht auf Spiel.

Kurioses aus alten und neuen Tagen.

Erfindungen, die der Zufall schuf.

Von Ing. Herbert Freijache.

Die Geschichte der Technik ist reich an Zufällen. Nicht immer sind Erfindungen als Folge ernstlicher Geistesarbeit entwickelt worden. Wertwürdige oder auch recht spakige Umstände, Zufälle eben, waren oft Ursache für ihr Entstehen oder ihre Weiterentwicklung.

Als der Vater unserer heutigen Gummiluftreifen, ohne die Fahrräder und Automobile gar nicht mehr denkbar sind, ist John B. Dunlop anzuspochen. Er lebte als Zahnarzt in Dublin, hatte aber neben seiner Praxis noch Zeit genug, sich mit allerhand Liebhabereien zu befassen. Seinem zehnjährigen Sohn hatte er im Jahre 1888 eines der damals noch recht plumpen Dreiräder geschenkt. Wohl hatte das Rad Gummireifen, aber das Fahren auf dem schlechten Straßenpflaster bereitete doch alles andere als Vergnügen. Der Junge beschwerte sich bitter beim Vater, und der versprach ihm, ein paar neue Reifen herzustellen, die sein Rad zum besten von ganz Dublin machen sollten. Auf eine runde Holzstange wickelte er dünnes Gummiband zu einer Röhre. Ein Sauger von der Milchflasche eines seiner Kinder lieferte ihm das Ventil. Augen umwidelte er die Gummiröhre mit einem Streifen grauer Leinwand, vernähte sie und füllte sie durch das Gummisauger-Ventil mit Luft. Der Versuch gelang, und stolz fuhr sein Sohn durch die Straßen von Dublin, allgemeine Verwunderung erregend. Der Vater ließ sich die Sache patentieren, und im Mai 1889 liefen bereits die ersten Rennräder mit diesen Luftreifen. Heute ist Dunlop einer der größten Werke der Gummireifenindustrie.

Im Jahre 1861 wurde von dem Frankfurter Philipp Reis das

Telephon

entdeckt. Doch erst 15 Jahre später wurde diese Erfindung zu einem gebrauchsfähigen Gerät entwickelt, und das von einem Menschen, der mit technischen Dingen sonst nichts zu schaffen hatte. — Der Bostoner Taubstummenlehrer Alexander Graham Bell heiratete ein taubstummendes Mädchen, und die Liebe zu seiner Frau veranlaßte ihn, nach einem Apparat zu suchen, der es ihm ermöglichte, sich mit seiner Frau zu verständigen. Seine eigenen Konstruktionen brachten ihm wenig Erfolg, aber er wurde dadurch mit der Erfindung des Deutschen Reis bekannt, verbesserte sie, und bereits im Jahre 1876 wurde die

Kuriose Zeitungsinserate.

Ich fotografiere nicht bloß einzelne Personen, sondern auch ganze Familien, sowie tote Personen nach dem Leben.

Es ist eine Frau zum Ausbessern für 50 Pf. zu haben.

Ein Mann, der sehr gut mit Anfertigung von Käsen Bescheid weiß, bietet sich als solcher an.

Eine Chaise wird von einer Dame gesucht, die man auf- und zuklappen kann.

Die Kuhre Lehm kostet bei mir 1,50 Mark, wobei der Fuhrmann schon mit drin liegt.

Junge Kanarienhähne nebst Bettgestelle sind zu verkaufen.

Ein Kutscher, dem schon zwei Herren gestorben, sucht bei einer ähnlichen Herrschaft ein Unterkommen.

Wenn der Schauspieler Neumeier, welcher zwei Monate bei mir gewohnt, mir nicht binnen vierzehn Tagen seine Schuld bezahlt, werde ich seinen Namen öffentlich nennen.

erste Fernsprecheitung von Boston nach einem 50 Kilometer entfernten Ort gelegt. Der Erfolg war verblüffend, und von diesem Zeitpunkt ab war der Siegeszug des Telefons nicht mehr aufzuhalten.

In der Erfindung von Kleidungsstücken haben sich die Männer nie sonderlich hervorgetan. Auch die gestärkten Halsringe,

Kragen

genannt, sind eine Erfindung der Frauen bzw. einer Frau, die uns Männer vor gar nicht allzu langer Zeit damit beglückt hat. Im Jahre 1826 lebte in Troy im Staate Neuyork ein ehrbarer Schuhmacher namens Montag, der den gelunden Ehrgeiz hatte, stets ein lauberes Hemd auf dem Leib zu tragen. Kragen hatten die Hemden damals natürlich auch, nur waren sie an dem Hemd fest angenäht. Wies der Kragen seines Hemdes auch nur den kleinsten Fied auf, so hatte die Frau des eiteln Meisters das Vergnügen, das ganze Hemd zu waschen. Da die Frau aber alles andere als eine zarte, duldame Person war, so riß sie eines Tages, als der Meister ihr wieder ein Hemd zum Waschen in die Hand drückte, wütend den Kragen ab, um ihn allein zu waschen. Da aber das Annähen des Kragens auch keine Arbeitserparnis war, kam sie auf den schlaun Gedanken, alle Kragen von ihres Mannes Hem-

den zu trennen, sie allein zu waschen und dann einfach mit Knöpfen wieder an den Hemden zu befestigen, und so geschah es denn auch! —

Die Erfindung der

Lithographie

verdanken wir Alois Senefelder. Er lebte von 1771 bis 1843 und sollte auf Wunsch seiner Eltern Jura studieren, was ihm aber offenbar nicht behagte, denn bald ging er zum Theater und fristete notdürftig als Schauspieler und Bühnendichter sein Dasein. Er fand aber für seine Werke keinen Verleger und aus eigenen Mitteln konnte er die Druckkosten auch nicht bestreiten. So kam er auf den Gedanken, seine Arbeiten selber zu vervielfältigen. Seine Versuche, die Schrift verkehrt, also in Spiegelschrift, auf Kupferplatten zu schreiben und sie nachher erhaben herauszuheben, gab er bald auf, da ihm die Mittel fehlten, um die große Anzahl der teuren Kupferplatten zu kaufen. Nun versiel Senefelder, der in München lebte, auf die Idee, die glatten und geschmeidigen Solnhofener Kalksteineplatten seinen Zwecken dienstbar zu machen, die in Bayern früher zu Tischplatten, als Fußbodenbelag usw. Verwendung fanden. Aber gute Erfolge erzielte er zunächst damit auch nicht. Erst der große Zufall kam ihm zur Hilfe. Eines Tages wollte ein Wäschermädel bei Senefelder schmutzige Wäsche abholen. Er hatte gerade kein Papier im Hause und notierte deshalb die Zahl der Wäschestücke auf eine der polierten Schieferplatten, wobei er sich einer Mischung aus Seife, Ruß und Wachs bediente. Als er dann später über diese Platte Säure goß, um zu sehen, was daraus werden würde, entdeckte er mit Staunen, daß die Schrift unverändert blieb, während die Platte an den freigebliebenen Stellen angegriffen wurde. So hatte er das Hochdruckverfahren entdeckt (1796), und von da bis zur Erfindung der Lithographie war nur noch ein Schritt. —

Amor in der Zeitung.

Unter dieser Überschrift bringt eine mittel-deutsche Zeitung einen Aufsatz „Aus der Geschichte der Heiratsanzeigen“, den wir hier wiedergeben:

Auf diesem nicht mehr ungewöhnlichen Wege stand früher in den Heiratsanzeigen zu lesen; heute ist der Weg so gewöhnlich und alltäglich geworden, daß diese Werbung nicht mehr angebracht ist. Aber was vor 50 Jahren noch „ungewöhnlich“ schien, war doch letzten Endes uralte. Man könnte die Geschichte der Heiratsvermittlung als in die Zeiten des Alten Testaments zurückverfolgen und eine Blüte in der Epoche des römischen Kaiseriums feststellen. Aber so recht entwickelt hat sich das Geschäft der Ehegründungen doch erst, als Amor sich der Zeitung als Mittel bedienen konnte und in der Heiratsanzeige eine ideale Form der Bekanntgabe gefunden war. Im 17. Jahrhundert, als das Zeitungswesen noch nicht genügend entwickelt war, wurden Heiratsanzeigen an öffentlichen Orten angeschlagen; man fand hier neben der Anzeige von Schauspieler und Vergnügungen, den Adressen von Kaufleuten und Händlern auch „Namen, Vermögen und Stand der Herren und Damen, die sich verheiraten wollten“. Aber erst in den Tagen der französischen Revolution, die ja überhaupt aus den Angelegenheiten des Herzens eine Sache der Öffentlichkeit machen wollten, bürgerte sich die Heiratsanzeige mehr und mehr ein, und erst in den 90er Jahren des 18. Jahrhunderts finden sich hier und da Heiratsanzeigen in deutschen Blättern.

Das Geschäft blühte, wie gesagt, zuerst in Frankreich auf. Die Heiratsanzeigen sind dort vielfach ein interessanter Spiegel der Sitten und Verhältnisse, so z. B. eine Anzeige in der „Gazette de France“ vom 13. Februar 1812: „Herr von 36 Jahren, Liebhaber der Musik, und Inhaber der schönsten Baritonstimme, aus dem Geschlecht der alten Grafen von Toulouse entprossener, vor der Revolution Besitzer eines ungeheuren Vermögens, wünscht sein Schicksal mit einer Witwe zu verbinden, die sich im friedlichen Genuß einer Rente von 50 000 Francs befindet. Er sieht nicht auf das Alter und noch weniger auf körperliche Reize, aber er hofft, bei seiner Frau jene Bornehmheit der Sitten und Anmut des

Der

Siegellack

verdankt seine Entdeckung einem Brandunglück, das im Jahre 1625 das Haus der Pariser Drogisten Francois Roussau einäscherte. Der über Nacht zum Bettler gewordene Mann hatte in einer Schublade seines Ladenstisches die Kasse verwahrt und hoffte, daß aus den Trümmern wenigstens das durch die Hitze geschmolzene Metall der Gold- und Silbermünzen retten zu können. Mit seinen Söhnen ging er an die Arbeit und fand auch schließlich die Ueberreste des Ladinstisches mit der Kassenschublade. Unter dieser Schublade hatte er Harz, Schellack und Zinnober aufbewahrt, die natürlich auch gebrannt hatten, dann aber zu einer festen, roten Masse zusammengeschmolzen waren. Die Münzen waren hier hineingefallen, und mit Mühe verjuchte Roussau, sie aus dem roten Klumpen zu lösen. Da machte sein Sohn ihn auf den prächtigen Münzabbild aufmerksam, den eine Münze mit dem Kopfe des Königs in der harten Masse hinterlassen hatte. Roussau, der die geschmolzenen Ueberreste mitgenommen hatte, kam bald auf den Gedanken, aus Schellack, Harz und Zinnober einen neuen Stoff herzustellen, der sich zur Anfertigung von Siegeln eignete. Kannte man im Mittelalter und Altertum nur gewöhnliches Wachs zum Siegeln von Briefen und Urkunden, so verwandte man zu Roussaus Zeiten Oblaten, die in allen möglichen Formen fabriziert wurden. Deshalb fanden die kleinen viereckigen Siegellackstangen, die Roussau mit seinen Söhnen in einer kleinen Mietwohnung eigig fabrizierte, wenig Beachtung. Der Zufall kam ihm zur Hilfe! Die Herzogin von Longueville erkrankte. Die Ärzte stellten eine Vergiftung fest, die sich die Dame durch das Befeuchten der Oblaten mit den Lippen zugezogen hatte. Durch diesen Umstand kamen diese Briefiegel in Verzug und Roussau parfümierte Siegellackstangen, die gerade auf dem Markte aufstiegen, fanden schnell Anklang. Fürstentümer und Behörden bedienten sich nur noch des Siegellacks, der seinem Erfinder schon in einem Jahre 50 000 Livres eintrug, mehr als sein durch das Feuer zerstörtes Haus wert war.

Charakter zu finden, die ihm eigen sind und die er als die Grundlage häuslichen Glücks betrachtet. Wünscht man ihn persönlich kennen zu lernen, so möge man nachmittags zwischen zwei und vier Uhr auf der Terrasse der Tuilerien zu promenieren belieben.

Der berühmteste Heiratsvermittler der Biedermeierzeit war ein Mr. de Joy. Er hat zuerst die Zeitungsanzeige systematisch für dieses Geschäft benutzt. Seine Ankündigungen waren überaus schwungvoll und lauteten z. B.: „Die alte Firma de Joy, Spezialgeschäft für Heiraten, empfiehlt sich zur geschickten und geheimen Erledigung der schwierigsten Heiratsaufträge sowohl in Frankreich wie im Ausland; sie weist eine Anzahl von Herren, Damen und Fräulein auf, die über Vermögen bis zu mehreren Millionen verfügen, deren Sicherheit durch den Notar festgestellt werden kann.“ Mehr zu Herzen gehend ist folgende Anzeige der Joy: „Ist es nicht eine Wohltat des Himmels für jede Mutter, ihre Tochter — durch die vertrauenswürdige Vermittlung von de Joy — ganz nach ihrem Geschmack und ihren Wünschen reich und glücklich zu verheiraten! Ohne ihr Haus zu verlassen und binnen 24 Stunden, erhält sie für ihre Tochter ein Auswahl von 20 der vorzüglichsten Partien aus dem Adel, der Diplomatie und Beamtenhaft; es wird dafür garantiert, daß alle namhaft gemachten Vorräte des Herzens und des Vermögens auf Wahrheit beruhen.“

Nächster und sachlicher sind die englischen Heiratsanzeigen, von denen eine der ersten mit den Worten schließt: „Ich brauche eine Frau, die für meine Kinder und für meine Schweine sorgt, während ich auf dem Felde bin.“ Die Amerikaner haben dann in neuester Zeit originelle Wege in der Heiratsannonce eingeschlagen. „Bürger“, so lautet eine dieser Anzeigen, „kann ich gleichgültig bleiben, wenn ich höre, daß Georgina Marc-Clairman, eine gebildete, musikalische und häusliche Dame, einen Gatten sucht? Beeilt euch, Bürger! Vorwärts, vorwärts! Macht ohne Zucht eure Anträge! Seit die Welt besteht, hat niemals ein schwachmütiges Herz eine Schöne erobert!“

Das Land des Negus Negesti.

Kuriosa aus der letzten großen Despotie.

In den ersten Tagen des November wird der Negus Negesti Ras Tafari zum Kaiser von Äthiopien gekrönt werden. Wir bringen aus diesem Anlaß die folgenden kleinen Bilder aus seinem Lande, die aus der Feder eines der besten Kenner des Reiches Äthiopien stammen.

Was wissen Sie von Äthiopien? Nichts oder doch nur sehr wenig. Vielleicht, daß das Land reichlich doppelt so groß ist wie das Deutsche Reich, daß es irgendwo in Afrika liegt und daß Ras Tafari — ein überaus ehrgeiziger und skrupelloser Herr — demnächst den Thron Meneliks I. besteigen wird.

Sie werden aber kaum wissen, daß Äthiopien (Abyssinien) die letzte große Despotie, die es überhaupt auf der Welt noch gibt, ein stehen-

des Heer besitzt, das aus 200 000 ausgezeichnet ausgerüsteten und nach deutschem Muster ausgebildeten Soldaten besteht. Sie werden nicht wissen, daß neben diesem stehenden Heer durch den dumpfen Klang der großen Trommel noch eine Reservearmee von 4 1/2 Millionen Menschen zusammengerufen werden kann. Und von diesen 4 1/2 Millionen Kriegeren sind wieder

1 1/2 Millionen mit den modernsten Waffen ausgerüstet,

2 Millionen sind primitiv bewaffnete Hilfsvölker, und der ganze Rest besteht aus dem Troß, aus Weibern, Kindern, Dienern und Greisen.

Wußten Sie, daß von den 10 bis 12 Millionen Einwohnern Äthopiens nur etwa 70 Prozent eigentliche Abyssinier sind? Nur diese 70

Prozent sind semitischen Ursprungs mit hamitischem Einschlag. Dieses ausgesprochene Kriegervolk mit einem ausgeprägten Freiheitsbewußtsein hat es dank der günstigen geographischen Lage seines Landes verstanden, sich die Heimat gegen alle Uebergriffe der vielen Feinde zu erhalten und ein freies Volk zu bleiben.

Das Reich des Negus Negesti ist durchaus nicht so unzügelnd, wie es dem Uneingeweihten vielleicht scheinen mag. Eine der markantesten Erscheinungen europäischer Zivilisation erkennt der Fremde z. B. an der Uniform der Postboten dieses Landes, die — aus Cadhalbjuhen und einem Chapeau a laque besteht. Zahlungsmittel in Äthiopien ist bei großen Beträgen heute noch der Maria-Theresia-Taler, der in London oder in Triest geprägt wird.

Bei kleinen Summen gilt als Zahlungsmittel die Salzstange —

nicht etwa das leichte Gebäck, das der Berliner oder der Bager zum Bier verzehrt, sondern Barren aus richtigem Salzkrystall, die den Wert von etwa 10 bis 25 Pfennig repräsentieren. Einer der größten Herrscher dieses romantischen Landes war Menelik I., über den in Europa die seltsamsten Gerüchte und Vorstellungen verbreitet waren. Diese Gerüchte illustriert eine sehr nette kleine Anekdote, derzufolge ein französischer Diplomat einmal an den Hof Meneliks kam und als besonderes Geschenk für den „wildem Häuptling“ einen grell bunt verzierten Thron aus Pappe mitgebracht hatte, dessen Unterbau aus einer Spielbox bestand, die einen französischen Schläger zu spielen begann, wenn man auf dem Sessel Platz nahm. Ferner brachte er eine uralte Schiffslanone mit, die er dem Herrscher, überlegen lächelnd, als „große Bum-Bum“ zu erklären versuchte. Menelik hörte sich den Vortrag des Diplomaten eine Zeitlang schweigend an, dann erhob er sich, dankte dem Gast herzlich für seine Aufmerksamkeit und dafür, daß er seinen Enkelkindern ein so nettes Spielzeug mitgebracht hatte. Und dann begab er sich mit dem französischen Diplomaten in sein Arsenal, wo er dem erstaunt Aufblickenden eine wohl assortierte

Sammlung modernster Schnellfeuergeschütze und Maschinengewehre zeigte.

Ebenso klug und ebenso weit vorausschauend wie Menelik I. waren auch andere Herrscher Äthiopiens, z. B. Theodoros II. Als dieser Negus Negesti — verraten und verlassen von seiner Gefolgschaft — bei einem Konflikt mit englischen Truppen eingeschlossen worden war und seinem Leben durch Selbstmord ein Ende setzte, schrieb eine englische Zeitung in seinem Nekrolog:

„Schade um diesen Mann! Der wahnsinnige Barbar, als welcher er uns geschildert wurde, war sicherlich der einzige wirkliche Held von Format in dieser romantischen Zeit. Schade um diesen Mann von wilder Genialität, durchdringendem Scharfsinn und eiserner Willenskraft. Unsere Truppen haben vor diesem großen Toten bei seiner Bestattung in Ehrfurcht die Fahnen gesenkt.“

Auch bedeutende Frauen hat es in Abyssinien sehr oft gegeben, so berichtet z. B. Christoph da Gama Erstaunliches über die Königin Sabla, die Straßen baute und Häfen anlegte. Im übrigen dürfte es aber für europäische Frauen kein verlockendes Ziel sein, sich mit einem Abyssinier zu verheiraten, denn geschlechtlich ist zwar nur eine Hauptfrau gestattet,

die Zahl der Nebenfrauen aber ist unbefruchtet. Der Kaiser Schala besaß in seinem Hauptpalast 7, in der Residenz 13 und beim Heer 486 Frauen, die „als Proviant an den großen Heerstrassen“ verteilt wohnten.

Sie werden auch nicht wissen, daß der Abyssinier keinen Ruf kennt, sondern daß heute noch in Abyssinien die Sitte des Nasenreidens verbreitet ist, d. h. die beiden Partner reißen sich gegenseitig mit dem rechten Zeigefinger den rechten Nasenflügel, was als eine ganz besondere Liebesförmigkeit gilt. Der besondere Stolz der Abyssinier findet beredten Ausdruck übrigens auch darin, daß keiner von ihnen es vermag, ver-spottet oder verhöhnt zu werden, ohne zur Waffe zu greifen und blutige Rache zu nehmen.

Eine verrückte Stadt.

„Herr Direktor, mit 100 Franken getraue ich mir, die ganze Stadt auf drei Stunden verrückt zu machen“, sagte der Reklamechef einer neugegründeten Zeitung im Auslande zum Verleger und Gründer. In der nächsten Nummer erschien auf der ersten Seite eine Ankündigung, welche besagte, daß morgen nachmittag zwischen 3 und 6 Uhr ein auswärtiger redaktioneller Mitarbeiter in der Hauptverkehrsstraße mit einem Hundertfranken Schein in der Tasche spazieren gehen werde. Wer ihn zuerst mit den Worten „Sie sind es“ anhalten würde, den werde er einladen, mit zur Redaktion zu kommen und ihm dort die hundert Franken auszahlen. Die Folge war, daß sich schon lange vor 3 Uhr ein förmliches Karnevalltreiben in der Hauptstraße entwickelte, und daß der Name der Zeitung in aller Munde war. Jeder, der dem Aussehen nach ein Journalist hätte sein können, wurde immer wieder mit der Behauptung attackiert „Sie sind es“, und mehr als einer machte sich den Spaß, das nicht zu bestreiten, und die Richtung nach der Redaktion einzuschlagen. Der Reklamechef, der sich in das beschriebene Gewand eines Straßengelehrten gesteckt hatte, wurde erst in vorgerückter Stunde von einem Studenten, der ihn nur hatte anrufen wollen, eingeholt. Das Resultat war einige vergnügliche Stunden für die Passanten der Straße, eine Bombenreklame für die Zeitung und ein polizeiliches Strafmandat wegen Verkehrsstörung.

Eine kleine Stadt, aber ein wechselvolles Schicksal

Aus der Geschichte des Städtchens Ratwiz im Kreise Wollstein.

Plauderei von Schw. A. Kleinert.

Ratwiz, Ratwiz, was hat sich denn dort Welterschütterndes begeben? So wird wohl mancher Leser des Tageblattes fragen.

Wie im Leben des einzelnen Menschen und der Völker, so haben auch in dem Schicksal des kleinen Städtchens helle und dunkle Stunden abgewechselt. Die völkereerschütternden Kriege der Vergangenheit haben auch Ratwiz berührt. Davon will ich nun ein wenig plaudern. Mit Zahlen und Daten, wie sie die Chroniken aufweisen, will ich die Leser nicht behelligen, aber die interessantesten Tatsachen doch ein wenig beleuchten.

Ratwiz trug zuerst den Namen: Polnisch-Freistadt und wurde

ums Jahr 1662 gegründet.

Der König Johann Kasimir gab dem Posener Kastellan Christoph Czajkowski die Erlaubnis, eine Niederlassung für Leute jeden Glaubens und jeder Nationalität zu gründen.

Der König ordnete für diese Niederlassung die Abhaltung von fünf Jahrmärkten im Jahr und eines Wochenmarktes in der Woche an. Den evangelischen Deutschen sicherte er volle Religionsfreiheit zu, wie sie die Glaubensgenossen in Ratwiz, Bojanowo, Schlichtingsheim und Lissa besaßen. Er schenkte ihnen auch ein Stück Land für den Kirchhof.

In den ersten dreißig Jahren wuchs das Städtchen nur sehr wenig. Ganz energisch mußte der Gutsherr Radomicki befehlen, neue Häuser zu bauen, dafür wurde ihnen dann der Zins auf acht Jahre erlassen. Wer nicht weiter baute, dem sollten die schon angefangenen Häuser verfallen.

Leider brach einige Jahre danach der nordische Krieg aus, durch welchen Freistadt arg betroffen wurde. Radomicki unterstützte August II. in Großpolen, dafür nahmen die Schweden durch Verwüstung der Stadt Rache. Die Dragoner des Generals Renschild, der in Bentzen lag, kamen und plünderten das Städtchen aus. Nach einigen Tagen kamen abermals 700 Dragoner und holten, was noch übrig war.

Ein noch größeres Unglück traf die Stadt drei Jahre später, an einem Sonntag

1708 brannte fast die ganze Stadt ab.

Aber des Unglücks war noch nicht genug. Drei Monate nach dem Brande brach die Pest aus, welche in so schrecklicher Weise wütete, daß nur wenig Menschen am Leben blieben.

Trotz all dieser Unglücksfälle gelang es dem umsichtigen Radomicki, das Städtchen wieder in den früheren Zustand zu versetzen, er hat Freistadt von neuem aufgebaut und bevölkert.

Im Jahre 1729 übernahm der Schwiegersohn Radomickis, Graf Sapieha, die Ratwitzer Güter mit dem Städtchen Freistadt. Nun nahm der Wohlstand des Städtchens merklich zu. Es wurde allerlei gebaut, Innungen bildeten sich, das Handwerk blühte.

Aber Kummer und Sorge nahen schon wieder. Im Jahre 1750 passierte der General Mortinow

mit 6000 Soldaten, die versorgt werden mußten, die Stadt, die Kosaken und Kalmücken waren zwar unangenehme Gäste, sie verübten aber keine Gewalttaten.

Im Siebenjährigen Kriege

mußten abwechselnd preussische und russische Truppen einquartiert und verpflegt werden. Die Soldaten erteilten zwar Quittungen über gelieferte Lebensmittel — bezahlt wurden diese aber nie. Wurde die Herausgabe von Lebensmitteln verweigert, so erfolgte Zwangseinzahlung durch Scharfen.

Die Folge war

eine große Preisteigerung,

so daß man 1762 für ein Viertel Getreide einen Dukat und mehr bezahlte; natürlich waren auch alle anderen Lebensbedürfnisse entsprechend teuer. Der Getreidehandel blühte, das Leben in der Stadt war ein reges.

Gewisse Stadtbeamte waren verhältnismäßig gut gestellt. Zwei Nachtwächter erhielten vierteljährlich 18 Gulden, alle zwei Jahre einen Pelz und alle Jahr je ein Paar Stiefel, sie hatten freie Wohnung und zahlten keine Abgaben. Der Magistratsdiener bekam jährlich 80 Gulden, alle zwei Jahre eine vollständige Bekleidung, für Gänge pro Meile 18 Groschen und hatte freie Wohnung mit Garten. Die Stadt war damals in so guten Vermögensverhältnissen, daß sie für die Abgebrannten in Birnbaum 264 Gulden 22 Groschen spenden und alle städtischen Schulden bezahlen konnte.

Im Jahre 1766 schaffte die Stadt aus sogenannten Straßgebern zwei Kesselpaaten an, welche in der katholischen Kirche sowohl wie in der evangelischen, bei Ablassen, aber auch beim Königsschießen, bei Hochzeiten und ähnlichen Feierlichkeiten verwendet wurden. Die Einkünfte für die Verleihung der Paaten wurden zur Instandhaltung benutzt, der Ueberschuß floß der katholischen Kirche zu.

Polnisch-Freistadt wurde schon zu Ende des 18. Jahrhunderts Ratwiz genannt.

Im Jahre 1813

auf dem schrecklichen Rückzuge aus Rußland kehrten viele französische Soldaten in Ratwiz ein, die sich in einem jämmerlichen Zustand befanden. Verarmt, verlegt, ohne Infanteriegewehre und sonstige Waffen — aber fünf Kanonen führten sie mit sich. Es wird erzählt, daß sich unter ihnen zwei Franzosen ohne Beine befanden, die von einem Ort zum anderen getragen werden mußten. Die Franzosen hatten wertvolle Sachen und viele Geld, sie kauften nicht nur für sich, sondern auch für die Bürger Wein und allerlei gute Sachen.

Den Franzosen folgten die Russen. Damals wohnte in dem Schlosse Tereze Jakrzejewski. Dieselbe empfing in großartiger Weise die russischen hohen Offiziere. 17 Wochen mußten die

Russen beherbergt und verpflegt werden. Trotz der strengen Kälte machte man in Masken und Verkleidungen große Schlittenpartien. In der Stadt wurde bei den besseren Bürgern eingekauft, getrunken und getanzt, auch beim Bürgermeister und Pastor. Dann lehrte die Gesellschaft in freudiger Stimmung aufs Schloß zu einem guten Abendbrot zurück, und dann wurde wieder getrunken und getanzt. In feierlicher Weise wurde auch der Geburtstag des Zaren Alexander I. am 23. Dezember begangen. Die Russen veranstalteten eine Freudenkanonade, daß die Mauern wankten und die Fenster Scheiben sprangen.

Die Anwesenheit der Russen ruinierte vollständig das an und für sich schon in Verfall geratene Gut. Es wurde zwangsweise an die Gräfin Florentine Chlapowska-Czarnecka verkauft. Ihr Gemahl, Graf Marcell, war ein umsichtiger und wirtschaftlicher Herr; er scheute nicht Mühe und Kosten, um seine vielen Güter wieder in guten Zustand zu bringen. So sorgte er auch für Ratwiz. Er war der erste, der

die Entwässerung des Obrabruches

begann und viele unbenutzte Flächen in Wiesen und Felder verwandelte. Im Dorfe erbaute er ein schönes Schloß in der Mitte eines schattigen Parkes. Nicht weit davon wurden die Dominalgelände, die Arbeiterhäuser, die Brennerei und Schweigerei gebaut.

In dieser Zeit endigte das Abhängigkeitsverhältnis zwischen Stadt und Dominium Ratwiz, wie dies auch bei allen anderen Städten der Fall war, es wurde die revidierte Städteordnung eingeführt.

In der Zeit von 1832—1849 wurde in Ratwiz eine Niederlage von Blutegeln angelegt, welche vom süßlichen Rußland über Ratwiz nach Hamburg gelangt wurden. Von Hamburg aus gingen diese blutsaugerischen Tiere nach Frankreich und England. Die Unternehmer dieses Handels waren die Meßlenburger Wolf und Jakob Elwers. Anfangs fing man die Blutegel im Spreewald, dann in den Teichen und Sümpfen der Obrabr. Als diese Quelle erschöpft war, sandten die Brüder Elwers ihre Leute nach Rußland, nach der Moldau, ja auch nach Tiflis. Ungarische Händler brachten auch vielfach Blutegel zum Verkauf. Hier mußten nun die Tiere nach der langen Reise ein halbes Jahr ausruhen, das geschah in den zahlreichen Tümpeln um Ratwiz. Während dieser Zeit fütterte man die Blutegel mit Pferdeblut. Man fing sie in der Weise, daß Menschen in die Tümpel hineingingen, an deren nackten Füßen und Beinen sich die Egel festsaugten.

Ueber Ratwiz wurden jährlich 4 bis 5 Millionen Blutegel befördert,

man zahlte für das Tausend 33 Taler. Später hörte der Handel auf, namentlich als Rußland die Ausfuhr verbot.

Im November 1927 brach in Ratwiz wieder ein verheerender Brand aus, welchem neue schöne

ENGLISCHE KRANKHEIT TUBERKULOSE ERSCHÖPFUNG



HEILT DAS
VITAMIN-
UND KALK-
HALTIGE
MITTEL

Biocalcol-Klawe

alte Laubenhäuser am Markt zum Opfer fielen. Wie durch ein Wunder blieb die evangelische Kirche an der Marktede verschont.

In diesem alten Kirchlein durfte ich 1928 einmal zur ganzen Gemeinde sprechen von der Schönheit, Herrlichkeit und Vielseitigkeit des Diakonissenberufes.

Ganz flüchtig, im Rahmen einer kleinen Plauderei, konnte ich nur aus der wechselvollen Geschichte des kleinen Städtchens einiges herausgreifen. Es gibt ein fortwährend flutendes Auf und Ab im Leben der Völker, wie des einzelnen Menschen, gottlob, daß wir sagen können: „Und ob alles im ewigen Wechsel kreist, es beharrt im Wechsel ein ruhiger Geist.“ Oder noch besser drückt das Psalmwort es aus: „Herr Gott, du bist unsere Zuflucht für und für.“

Die intelligente Laura.

Bapagei als Geheimpolizist.

Die Familie B. in Konitz besitzt einen Papagei namens Laura, der durch eine vielleicht ungewollte, aber dafür um so wirkungsvollere Tat reichen Dank erntete und auch im Preise gestiegen zu sein scheint. Jedenfalls reizt man sich um ihn. Rührt da also die Herrschaft fort und überläßt den Papagei der Obhut des Dienstmädchens. Das mag wohl einer von der Zukunft der Dietriche „gemottet“ haben. Als nun das Mädchen plötzlich gerade abwesend war, drang der wadere Jungevertreter in die verschlossene Wohnung mittels Nachschlüssels ein und wollte sich gerade daranmachen, den Schrank aufzuknabbern, als plötzlich ein helles

„Ah — Rudolf — guten Tag!“

ertönte. Im Glauben, von einem Geheimen geschnappt worden zu sein, ergriff der überraschte Geldschrankhacker seine Klamotten, und mit einem mächtigen Satz war er draußen. „Sihhi!“ lachte ihm der Papagei nach. Und das Mädchen staunte bei ihrer Rückkehr nicht nur über die offene Wohnung, sondern noch viel mehr darüber, daß nichts angerührt war. Woraus man sehen kann, daß ein Papagei nicht nur dazu gut ist, die Papageienkrankheit zu bekommen.

Persil

die richtige Menge!



Auf je 2½ bis 3 Eimer Wasser kommt
1 Paket Persil. Beachten Sie dies
immer beim Waschen!

Persil kalt auflösen!

Persil bleibt Persil



Tagicka

Hervorragende
Sahnen-
Schokolade
Nährhaft und mild

Kolibri

Edelbitter-
Schokolade
von köstlich reinem
Geschmack

Palacona

Vortreffliche
Milchnuß-
Schokolade
von feinsten Kompo-
sition

TEPPICHE

Kasimiers **Kuzaj**

Poznań, ul. 27 Grudnia 9

Die Reellität meiner Firma, die grösste Auswahl, welche bei mir geboten wird, die vorzügliche Beschaffenheit meiner Ware, die ausserordentlich billigen Preise und die sachgemässe Bedienung bürgen für wirklich guten Einkauf. Nur ein Spezialhaus grössten Stils kann Ihnen diese Vorteile bieten!



Teppiche - Brücken - Bettvorlagen
Kelims - Lowiczer Streifenstoffe
Läuferstoffe - Bodenbelagstoffe
Kokos - Manila - Chinamatten
Fussmatten - Filze - Wandbekleidungsstoffe - Neuheiten in Vorhang- und Dekorationsstoffen - Gobelins
Divan- - Bett- und Tischdecken
Reiseplacids - Schlafdecken

Spezialität der Firma:

Handgeknüpfte Smyrnateppiche
Ein herrliches Erzeugnis einheimischer Knüpfkunst gleicht in Hochwertigkeit den Orientteppichen, und ist der Preis, da die hohen Zoll- u. Einfuhrgebühren wegfallen, um die Hälfte niedriger. Dieser vornehme, wertbeständige Zimmerschmuck ist in keinem Lande so preiswert wie in Polen.

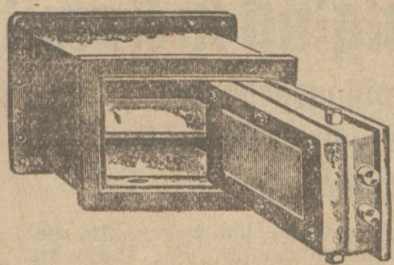
Chemisch - analytisches Laboratorium

für Industrie, Landwirtschaft, Handel u. Gewerbe

E. Kettler, Poznań

Piekary 16/17, im Hause der Westpolschen Landw. Gesellschaft.

Untersuchungen von Futter- und Düngemitteln, Ölen und Fetten, Wasser, Lebensmitteln u. Gebrauchsgegenständen. Bodenuntersuchungen u. Methode Prof. Dr. Neubauer.



Verlangen Sie illustrierte Offerte über:

Geheimschränke

zum Einmauern

ST. SKÓRA i S-ka

POZNAN, Al. Marcinkowskiego 23
BYDGOSZCZ ul. Gdańska 163

Suofacsalvum

als idealste Schutz- und Vorbeugungsmittel gegen jegliche seuchenartigen Krankheiten bei Schweinen wie

Pest, Rotlauf u. a.

Tropfenweise Anwendung.

Allseitige Anerkennung!

Erhältlich in Flaschen:

à 200 gr. = 4.50 zł

½ kg = 9.00 zł

1 kg = 16.00 zł

Versand nur durch die

Apteka na Solaczu

Poznań, Mazowiecka 12. Telefon 52-46.



Johannes Quedenfeld

POZNAN-WILDA

ul. Traugutta 9

Werkplatz: Krzyżowa 17

(Haltestelle der Straßenbahn Linie 4, 7 u. 8)

Moderne

Grabdenkmäler

Grabeinfassungen

in allen Steinarten



Poznań

Fr. Ratajczaka 39

Tel: 32-28.

General-Vertreter

der polnischen und deutschen Sprache in Wort und Schrift mächtig, verheiratet, mit eigener Wohnung in Posen, welcher befähigt ist, einen Stab Vertreter zu halten, wird eine sehr vornehme, gute Existenz eingerichtet durch Vertrieb erstklassiger Verlagsobjekte von bedeutender deutscher Firma. Bewerbungen in deutscher Schrift mit Referenzen und sonstigen näheren Angaben unter 1569 an die Ann.-Exped. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6.

AUSSCHNEIDEN! AUFBEWAHREN!

Aufruf!

Unzählige Haarkrankheiten haben sich gerade in den letzten Jahren in steigendem Maße bei Männern, Frauen und Kindern eingestellt und bedrohen, oft unbemerkt, da sie keine Schmerzen verursachen, den schönsten, natürlichen Schmuck des Menschen, die Haare. Eine 54 jährige Tätigkeit auf dem Gebiete der Haarpflege hat Frau Anna Csillag Tausende von Fällen vor Augen geführt, in welchen infolge Unwissenheit oder Nachlässigkeit schon von Kindheit an ein langsames Absterben der Haarwurzeln einsetzt, das oft jede Hilfe zur Wiedererlangung des Haares zu spät kommen lässt.

Diese Fälle, die meist auf Unkenntnis einer überhaupt vorhandenen Haarkrankheit seitens des Betroffenen zurückzuführen sind, haben uns veranlaßt, zu dem unumgänglichen notwendigen Vorbeugungsmittel der

völlig kostenlosen Haaruntersuchung

zu greifen, in der Hoffnung, daß jedermann zu seinem eigenen Wohle und im Interesse der Volksgesundheit uns hierin eifrig unterstützen wird. Wenn Sie also eines der folgenden Symptome an Ihren Haaren bemerken, wie

Schuppen, Haarausfall (auch kreisförmig), Spalten oder Brechen der Haare, Knotenbildung, zu fettes oder zu trockenes Haar, zu langsamen oder zu dünnen Neuwuchs, frühzeitiges Ergrauen usw.

dann ist es noch Zeit, weiterem Ausbreiten dieser oft noch harmlosen Störungen entgegenzutreten und dauernde Schäden zu verhüten.

Alles, was Sie zu tun haben, ist, untenstehende Fragen gewissenhaft zu beantworten und samt einer Haarprobe an unser Laboratorium einzusenden. Die

Haaruntersuchung, sowie die Mitteilung des Ergebnisses derselben erfolgt kostenlos und unverbindlich.

1000 Reichsmark

bietet Frau Anna Csillag dem Ersten, der den Nachweis erbringt, daß er für die Untersuchung seiner Haare eine Zahlung leisten oder sonst irgendeine Verbindlichkeit eingehen mußte. Zögern Sie also nicht, in der Meinung, es nicht notwendig zu haben oder irgendwie überverteilt zu werden. Jedermann muß sich über den Gesundheitszustand seiner Haare vergewissern, ehe es zu spät wird. Achten Sie rechtzeitig auf das Haar Ihres Kindes; denn es gibt keine Vererbung von Kahlköpfigkeit, sondern nur eine Vernachlässigung. Kein Alter bedingt graue Haare: Frau Anna Csillag selbst mit ihren 77 Jahren trägt noch ihr volles blondes Jugendhaar!

Dieser Fragebogen oder eine Abschrift davon ist gewissenhaft in allen Punkten auszufüllen und mit einigen in letzter Zeit ausgekämmten Haaren zur völlig kostenlosen Untersuchung einzusenden, wobei unsererseits vollste Diskretion gewahrt wird.

ANNA CSILLAG
KRAKÓW, Wielopole 5/326.

Billig abzugeben: Dampfdruckmaschine

Fabrikat Hornsby & Sons mit Selbsteinleger, Kugellager. Trommel 60 x 24 Zoll, betriebsfähig.

Lokomobile

Fabrikat Brown & May 12,2 qm Heizfläche, 7 Atm. Ueberdruck.

Strohpresse

Fabrikat Klinger mit Draht- handbindung.

Liegender

Dampfkessel

6,24 qm Heizfläche, 8 Atm. Ueberdruck, evtl. mit dazupassender liegender

Dampfmaschine.

Elektr. Handhohrmaschine für Gleichstrom 220 Volt zum Bohren von Löchern bis 32 mm Durchmesser.

Werkzeugschleifmaschine

Fabrikat A. E. G. mit geschlossenem Motor für Gleichstrom 220 Volt, Kugellager, Druckknopfhalter im Sockel.

A. P. Muscate

Sp. z o. p.

Maschinenfabrik

Tczew.

Geschäftsführer

der Verkaufsabteilung

wird von bedeutender Handelsfirma gesucht. Es kommt nur eine **energisches** Persönlichkeit mit längerer Büropraxis in größeren Unternehmen in Frage.

Rasches Orientierungsvermögen und flotte Korrespondenz Bedingung. Es werden nur Offerten berücksichtigt, die obigen Anforderungen entsprechen.

Zuschriften sind zu richten unter Nr. 1571 an die Ann.-Exped. Kosmos, Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Mit d. Drachen in der Hand
Geht der Maler übers Land.



Die besten und dauerhaftesten
Lacke, Emailen, Farben,
nur „Drachenmarke“ überall erhältlich.

Empfehle

Damen-Hüte

in Filz - Sammet - Velour

Trauer-Hüte stets am Lager

Größtes Spezial-Magazin für Damenhüte

Z. Borowicz

Poznań, ul. Wielka 8

Parterre und I. Etage

Letzte Neuheiten. Billigste Preise.

Für den Vertrieb eines erstklassigen Artikels der Lebensmittelbranche werden in allen größeren Orten der Wojew. Posen

tüchtige Vertreter

gesucht. Offerten unt. A. A. 1880 Hauptpostlagern Poznań.

Motorrad

500 ccm. Rex Akme

in sehr gutem Zustand, verk. bill. **Kosjuda Odrzycko.**

Herrenpelze

Beljutter-Beljaritke zu Großpreisen.

B. Hankiewicz, Poznań, ul. Wielka 9 (Bing. ul. Szweska)

Tausche

Berli. er Mietshaus mit sicherer Existenz (Kohlengeschäft und Autodroschkenbetrieb) gegen Landwirtschaft oder Landgutshof. Off. an

Vincent Welber, Berlin SO., Wrangelstr. 123.

Soeben Eingetroffen!!!

STORMS

Kursbücher

Winter 1930-31

fürs Reich RM 5.-
für Nord-, Ost-, Mittel- und Westdeutschland RM 2.50
für Ost-, Nord- und Mitteldeutschland mit Westpolen u. Danzig RM 2.-
für Süddeutschland RM 2.-
für Mitteldeutschland RM 2.-
für West-Süddeutschland RM 2.-
für Berlin u. die Mark Brandenburg RM 1.50
Hendschels Telegraph, gr. Ausgabe RM 6.-
Hendschels International RM 4.-
Lloyd, Kursbuch des Internationalen Eisenbahn-, Luft- und Ueberseeverkehrs RM 4.-

Karten

Storm, zweifarb. Eisenbahnkarte mit Stationsverzeichnis (n. Auflage) RM 1.-

Schutzdecken

zu Storms Reich oder Hendschel je RM 1.50

Telegraph je RM 1.50

zu Storm Teilausgabe je RM 1.50

In allen Buchhandlungen.

Allcinauslieferung für Polen:

CONCORDIA Sp. Akc.

Abteilung Groß-Sortiment

POZNAN, ul. Zwierzyniecka 6.

Bei Nieren-, Blasen-, Frauen-Leiden,
Harnsäure, Eiweiss, Zucker.
Ganzjährige Kurzeit!

Wildungen Helenenquelle

Inform. über Hauskuren und Badekuren.
Billigst. Bezugsnachweis kostenlos durch
Michał Kandel, Poznań
Masztalarska 7 Telefon 1895.

Wojewodschaft Posen.

k. Bissa, 25. Oktober. Das Arbeitslosen-
heer in unserer Stadt ist in den letzten 14 Tagen
um 200 Personen gesunken. Von 600 regi-
strierten Arbeitslosen erhalten 128 physische und
69 Kopfarbeiter aus dem Arbeitslosenfonds Unter-
stützung. — Die Melage hält am Sonntag,
dem 26. d. Mts., nachmittags 5 Uhr in Conrads
Hotel eine Versammlung ab, bei der Herr Zucht-
wart Nickel-Posen über Viehhaltung und
-fütterung unter Berücksichtigung der heutigen
Markterhältnisse sprechen wird, und bittet die
Mitglieder mit ihren Frauen um recht zahlreiche
Teilnahme. — Kirchliches. Ev. Kreuzkirche.
Donnerstag, abends 8 Uhr: Versammlung der
kirchlichen Frauenhilfe. — Die kommunal-
steuer wurden in der gestrigen Stadtverord-
nenversammlung wie folgt festgelegt: der kommunale
Zuschlag beträgt für die staatliche Gewerbe-Um-
satzsteuer 25 Prozent der staatlichen Steuer, für
die staatliche Gewerbesteuer von allen Unterneh-
men und Berufen 20 Proz., für die staatliche Ge-
bäudesteuer 15 Proz., für die staatliche Grund-
steuer 70 Proz. Als Maßstab für die Kanalsteuer
gilt für eine Mark der Vorkriegszeit 1,23 Zloty.
Die Steuerfäge für Autos, Hunde usw. bleiben be-
stehen.

t. Konarzewo, Kr. Krotoschin, 25. Oktober. Ob-
stschau. Am Mittwoch, dem 22. d. Mts., veran-
staltete der Landwirtschaftliche Verein in dem
festlich geschmückten Saale des Herrn Seite in
Konarzewo eine Obstschau. Schon am Vor-
mittag wurde unter Leitung des Herrn Garten-
baudirektors Reiffert-Posen das eingekaufte
Obst sortiert, nummeriert und aufgebaut. Als sich
um 2 Uhr nachmittags zahlreiche Teilnehmer
dieser Schau einfanden, bot sich ihnen ein schöner
Anblick durch die geschmackvolle Dekoration der
aufgestellten Tafel. Neben erstklassigen Obstsorten
waren eingemachte Früchte, Obstweine, Kürbisse
und einige Kuchentorten zur Schau gestellt.
Einige große, schöne Weintrauben fielen beson-
ders ins Auge. Nachdem der Vorsitzende des
Vereins, Herr Müller, den Anwesenden seinen
Dank für die zahlreiche Beteiligung ausgesprochen
hatte, hielt Herr Reiffert-Posen einen
kurzen Vortrag über das Abenten des Obstes
und günstigen Verkauf desselben. Gleichzeitig
führte Herr S. praktisch vor, wie das Obst am
besten verpackt wird. Alsdann sprach Herr Direk-
tor Reiffert ausführlich über die einzelnen
Obstsorten und die übrigen ausgestellten Sachen.
14 Preise und einige Auszeichnungen wurden an
die Aussteller verteilt. Nach einigen Schluss-
worten von dem Bezirksgeschäftsführer Herrn
Witt-Ottom wurde die Obstschau um 6 Uhr
geschlossen. Ein anschließendes Tanzfränzchen hielt
die Anwesenden noch lange in gemüthlicher Stim-
mung beisammen.

Schweres Eisenbahnunglück in Rawitsch

Ein Prüfungszug zertrümmert das Zollrevisionsgebäude. — Der Heizer
schwer verletzt. — Zwei Lokomotiven schwer beschädigt. — Eine
halbe Million Sachschaden.

□ Rawitsch, 25. Oktober.

Ein schweres Eisenbahnunglück ereignete sich
am Freitag früh gegen 6 Uhr auf dem hiesigen
Hauptbahnhof. Ein Prüfungswagen, der mit
5000 Tonnen belastet war, fuhr infolge falscher
Weichenstellung auf zwei andere Maschinen und
stieß diese mit aller Gewalt durch das Zollrevi-
sionsgebäude. Nur dem Umstand, daß die Revi-
sionshalle zur Zeit des Zusammenstoßes vollstän-
dig menschenleer war, ist es zu danken, wenn un-
absehbares Unheil verhütet wurde.

Es muß nachdrücklich darauf hingewiesen
werden, daß die Lage dieser Halle denkbar un-
günstig ist, liegt doch dies Gebäude unmittel-
bar anschließend an den Maschinenhäusern, in
den die Lokomotiven ein- und ausfahren.

Zur Zeit des Unglücks stand gerade die D-
Zugmaschine in dem Schuppen, und die Maschine
des 7 Uhr-Frühzuges war im Ausfahren begrif-
fen. Der Prüfungszug — seine schweren Wagen
rückwärts auf ein anderes Gleis drückend — stieß
nun infolge falscher Weichenstellung auf die Per-
sonenzugmaschine, und diese prallte wieder gegen
die D-Zuglokomotive. Die Wucht des Zusam-
menstoßes war so gewaltig, daß die Mauer der
Revisionshalle durchstochen, beide Maschinen den
langen Hallenraum, in dem sich sonst die Passa-
giere aufhalten, durchquerten und erst nach Zer-
trümmerung der zweiten Umfassungsmauer
außerhalb des Gebäudes stehen blieben.

Der Heizer der ausfahrenden Personenzugs-
maschine erlitt schwere Verwundungen und kam
wie durch ein Wunder mit dem Leben davon. Er
wurde in das Zofestrankenhaus in Bissa einge-
lieft. Seine Maschine ist ein einziger Trüm-
merhaufen. Auch die D-Zuglokomotive ist schwer
beschädigt. Viele Wagen des Prüfungszuges
wurden in- und übereinandergeschoben. Außer
den Schäden am Zollgebäude sind sämtliche Wa-
ren, die wegen Nichtentladung des Zolles dort
aufgeparkt waren, vernichtet worden. Die Un-
glücksstätte wurde sofort polizeilich gesperrt. Eine
Untersuchungskommission ist aus Posen ange-
langt. Ein Weichensteller, dessen Schuld zwar
noch nicht festgestellt ist, wurde verhaftet.



Maggi's Würze
verbessert
Suppen
Soßen
Gemüse
Salate
usw.

† Kempen, 24. Oktober. Pferdediebe. In
Beronikenpole wurden dem Landwirt Nowak in
der Nacht zum Mittwoch zwei junge Pferde
(Füchse) im Werte von 1000 Zloty aus dem Stall
gestohlen. Weiter wurde in derselben Nacht, an-
scheinend von denselben Dieben, dem Gastwirt

Jempel in Mielecin ein Britischewagen gestohlen.
Die Diebe sind unerkannt entkommen.

† Wodzisza, 24. Oktober. Am Hochzeits-
tage gestorben. In tiefer Trauer verfiel
wurden die Familien Karl Jelinek und Sitora
verleht. Herr Wilhelm Sitora wollte sich mit der
27 Jahre alten Henriette Jelinek verheiraten.
Alle Vorbereitungen zur Hochzeit waren getrof-
fen. Plötzlich empfand die Braut heftige Kopf-
schmerzen und ist bald darauf gestorben. Wie ver-
lautet, soll Gehirnhautentzündung die Ursache des
Todes gewesen sein. Die Beisegung fand am
Mittwoch unter großer Beteiligung statt.

z. Inowroclaw, 25. Oktober. Selbstmord.
Der in allen Kreisen der hiesigen Bevölkerung
von Stadt und Land geschätzte und geachtete Mit-
bürger der Stadt Inowroclaw, der Getreidegroß-
kaufmann Max Zadel, verübte gestern gegen
5 Uhr morgens, als er von einer Reise aus Posen
zurückkehrte, Selbstmord durch Erhängen. Der
Verstorbene ist erst 44 Jahre alt. Die Ursache des
Selbstmordes soll auf die schwierigen wirtschaft-
lichen Verhältnisse, in denen sich Z. befand, zu-
rückzuführen sein. — Die goldene Uhr mit
Kette gestohlen. Recht unangenehm über-
rascht wurde Herr Albert Kadalowski von hier,
als er bei seiner Rückkehr vom Bahnhofe die
Wahrnehmung machen mußte, daß ihm von einem
geschickten Taschendieb die goldene Uhr mit Kette
im Werte von 1500 Zloty entwendet worden war.

† Bromberg, 24. Oktober. Aufgedeckte
Unterschlagung. Im Amt für Stempel-
abgaben wurde eine Unterschlagung aufgedeckt,
die durch den als provisorischer Vollziehungs-
beamter angestellten 35jährigen Michael Lewan-
dowski verübt wurde. Lewandowski zog Steuern
ein, quittierte aber nicht die eingezogene Summe,
sondern eine niedrigere. Den Unterschied der er-
haltenen und quittierten Summe ließ er in die
eigene Tasche wandern. Auf diese Weise soll 2.
den Staatskassach um etwa 5000 Zloty geschädigt
haben. Der ungetreue Beamte wurde verhaftet
und ein Verfahren gegen ihn eingeleitet. Er hat
die Tat eingestanden.

Mühlengener Einbruchsdiebstahl.

z. Inowroclaw, 25. Oktober. In der Nacht zum
Donnerstag drangen bisher unermittelte Diebe
vom Keller aus in die Wohnung des Propstes
Wierzbicki in Koscielce ein. Sie durchsuchten
dort sämtliche Behälter, Schränke und Schub-
laden und raubten alles zusammen, was ihnen von
Wert schien. Der Wächter, der von seinem Runde-
gange wieder an das Haus kam, bemerkte sofort,
daß dort etwas nicht in Ordnung war und schlug
Alarm, so daß die Banditen, die die geraubten
Sachen bereits fertig gepackt hatten, gezwungen
waren, alles im Stich zu lassen. Sie entflohen
durch das Fenster in den Garten, von wo sie uner-
kannt entkommen.

Gut Alavier
deutsch. Fabr. Ziemer, Hof-
zu Vert. Nachfr. u. 1570 an
Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o.o.
Poznań, Zwierzyniecka 6.

Damenstrümpfe
und Kriofagen billigst
im Spezial-Strümpf- und
Kriofagen-Geschäft bei
M. Gajdus, sw. Marcin 64

Zuschneidekurse
sowie Schneiderei nach den
neuesten Modellen erteilt
praktisch in kürzester Zeit.

Strojna, Grunwaldzka 5.
Student erteilt gründlich,
polnischen Unterricht
u. bereit bis Prima vor.
Off. u. 1549 an Ann.-Exp.
Kosmos Sp. z o.o., Poznań,
Zwierzyniecka 6.

EXISTENZ
kann sich jedermann
verschaffen.
Pawelec & Co.
Wien VII
Kaiserstr. 65.

Altes Ehepaar
vermietet
Zimmer
an ruhige Dame. Baga-
rus, Zul. Kossala 21., Part.

Wanzenausgasung.
Einzig wirks. Methode.
Ratten töte m. l'estbaz.
viel. Dankschreib. vorh.
AMICUS,
Kammerjäger, Poznań,
ul. Mateckiego 15 II.

Kein Kaufmann u. kein Gewerbetreibender
versäume es, den praktischen
Geschäftskalender
„KOSMOS“ Terminkalender
für das Jahr 1931
anzuschaffen.
Er enthält neben einem umfang-
reichen Kalendarium die polnischen
Gesetze, Verordnungen, Tarife usw.
in deutscher Uebersetzung.
Preis nur 5 zł.
In allen Buch- u. Papierhandlungen!

Gewonnen!...

Dieser freudige Siegeslaut ertönt so oft aus dem Munde der Glücklichen, welche

die Lose in der allbekannten Staatl. Lotterie-Kollektur

W. Kaftali Ska.

Katowice, sw. Jana 16

Filialen. { **Król. Kuta, ul. Wolności Nr. 26**
Bielsko, Wzgórze Nr. 21
Jarnowskie Góry, Krakowska Nr. 7

einkaufen. Laut dem neuen, abgeänderten Spielplan der 22. Lotterie beträgt der

Haupttreffer 1.000.000 zł

wobei der Preis der Lose unverändert bleibt.

1/1 Los zł 40.— 1/2 Los zł 20.— 1/4 Los zł 10.—

Jedes zweite Los gewinnt!

Die Ziehung der I. Klasse findet statt am:

18. und 20. November d. Js.

Bei uns fielen bereits mehrere Haupttreffer

Hier ausschneiden und uns im Kuvert einsenden.

Bestellschein an die Kollektur

W. Kaftali Ska., Katowice, ulica sw. Jana 16

Mit Gegenwärtigem bestelle ich 1/1 Lose à zł 40.—, 1/2 Lose à zł 20.—,
..... 1/4 Lose à zł 10.—. Den Betrag von zł werde ich sofort nach Erhalt
der Lose mittels Postscheck-Formulars P. K. O. 304761 überweisen.

Name und Vorname

Genauere Adresse

Soeben erschienen: 10. Jahrgang!

Ein alter Freund
im neuen Gewande.

Deutscher Heimatbote in Polen

Kalender für das Jahr 1931.

Herausgegeben von der Deutschen
Vereinigung für Sejm und Senat,
bearbeitet von Paul Dobbertmann.

Verlag Kosmos Sp. z o.o., Poznań

Seit zehn Jahren trägt dieser getreue Bote
Liebe zur Heimat, deutschen Sinn und deutsche
Freundschaft in die entfernteste Hölle. Auf seinem
zehnten Gang hat er besonders reiche Gaben mit-
genommen und festlich sein Gewand geschmückt.
Wie in jedem Jahr enthält der Kalender ein
genaues Verzeichnis der Jahrmärkte in Posen,
Brombellen, Oberschlesien, Lemberg, Wilna, Brest,
Wolhytien. Trotz reichlicher Ausstattung ist der alte
Preis von 2,10 zł
beibehalten worden.

Zu beziehen durch jede Buchhandlung.

Jetzt ist es Zeit Ihren
Radio-Apparat
billig modernisieren zu
lassen nur bei der Firma
Radjostator
Poznań, W. Garbary 14
Telefon 5943.

Reparaturen v. Apparaten
Kopfhörer u. Lautsprech.
Akkum.-Ladestation.
Abgeschlossene
2-Zimmerwohnung,
möbliert, Alufenster, Neben-
gelass. auf dem Lande. Nähe
Kreuzstadt (Autobusverf.) zu
verm. Off. u. 1576 an Ann.-
Exp. Kosmos, Sp. z o.o.,
Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Ein Geldschrank
gut erhalten, zu verkaufen
Walski, Wielkie Garbary 2.
part. links.
Kaufe oder pachte
Wassermühle oder Grund-
stück mit Wasser. Off. an
„Bar“ Poznań, Al. Mate-
ckiego 11, u. Nr. 57.448
Kinder- und
Puppenwagen
sowie Schaufelstiele
werden wie neu.
Kazer
Szejnsta 11 Tel. 13-68
Kaufe gebr. Kinderwagen.

Großdeutsche Schweinefleischlieferungen nach Sowjetrußland.

Um die im Zusammenhang mit der Kollektivierung stark dezimierten russischen Viehbestände aufzufüllen, ist die Sowjetregierung in letzter Zeit zu bedeutenden Ankäufen von Zuchtvieh im Ausland, darunter vor allem in Deutschland und Litauen, geschritten. Verhandlungen über deutsche Zuchtviehlieferungen nach Rußland sind bereits von einer russischen Einkaufskommission auf der 18. Deutschen Messe in Königsberg eingeleitet worden, in deren Ergebnis es zu einem grösseren Abschluß mit den ostpreussischen Schweinezüchtern über Lieferung von 7000 Schweinen gekommen ist. Ferner sind von russischen Einkäufern auch in verschiedenen anderen Schweinezüchtgebieten Deutschlands, darunter in der Lüneburger Heide und in der Mark Brandenburg, grosse Posten Schweine angekauft worden, die in Rußland zu Zuchtzwecken Verwendung finden sollen. Im ganzen dürften russischerseits in letzter Zeit etwa 20 000 Zuchtschweine in Deutschland angekauft worden sein.

Polens Kohlenkampf auf den nordischen Märkten.

Zu den Londoner Meldungen über die deutsch-englischen Kohlenverhandlungen, die darauf hinzielten, den Ausschlag der polnischen Exporteure den skandinavischen Markt vorwiegend der englischen, den österreichischen und ungarischen Markt der deutschen Kohle zu überlassen, bringt die „Gazeta Handlowa“ eine Erklärung des Vertreters des Oberschlesischen Berg- und Hüttenmännischen Vereins in Katowitz, Ing. Szydlowski: Die polnische Kohlenindustrie befürwortet nach wie vor eine gesamteuropäische Verständigung der Kohlenproduzenten, und werde auf keinen Fall auf den Export nach Skandinavien verzichten. Die nordischen Märkte seien das natürliche Absatzgebiet der polnischen Kohle schon mit Rücksicht auf die geographische Lage; wie sehr die Nordrichtung des Kohlenexports die natürliche angesehen werde, zeige der Bau der Kohlemagistrale Oberschlesien-Gdingen. Zum Schluss weist Szydlowski darauf hin, dass die Kohlenindustrie gewillt sei, den Konkurrenzkampf auch unter schwersten Bedingungen fortzusetzen. Der heutige überaus niedrige Exportpreis von 10—11 sh für Danzig bzw. Gdingen habe es nicht vermocht, der bisherigen Kohlenausfuhr Abbruch zu tun.

Preiskonvention in der polnischen Papierindustrie.

Der in Warschau tagende Produzentenverband der Papier- und Schreibgerätebranche beschloss, die vom Gesamtpolnischen Industrie- und Handelsverband der gleichen Branche ausgearbeitete Preisliste als für sämtliche Gross- und Detailhändler verbindlich anzuerkennen und bei Nichtbeachtung der darin festgesetzten Preise gegen die betreffenden Handelsfirmen Sanktionen (Einstellung der Lieferungen) anzuwenden. Erzeugnisse ausländischer Firmen werden in die Preisliste (deren Neuaufgabe in Vorbereitung ist) nicht aufgenommen, doch ist die Vereinbarung getroffen worden, dass keine ausserhalb der Preisliste gebliebenen Artikel unter den entsprechenden als verbindlich geltenden Detailpreisen verkauft werden dürfen. Unter den Firmen, die dieser Aktion bis jetzt nicht beigetreten sind, befindet sich als der grösste Aussenseiter die führende Bleistiftfirma „Majewski“.

Zentralisierung des Melasseverkaufs.

Die polnischen Zuckerverbände haben die Gründung eines zentralen Verkaufsbüros für Melasse beschlossen, die sowohl den Inlandsabsatz wie den Export besorgen soll. Für Exportzwecke sollen entsprechend eingerichtete Magazine in Gdingen gebaut werden, wobei auch eine Ausfuhr nach Amerika beabsichtigt wird. Die polnische Wirtschaftspresse bezeichnet diese Kartellierung des Melasseverkaufs als eine Abwehrmassnahme gegen die unlängst getroffenen preisdrückenden Abmachungen der ausländischen Abnehmer, die einen noch nicht dagewesenen Tiefstand der Preise für polnische Melasse herbeigeführt hätten. Die Gesamtproduktion von Melasse in Polen wird für die laufende Kampagne auf etwa 125 000 t gegen 160 000 t im Vorjahre geschätzt.

Gegen den Espenaußfuhrzoll. Wie die „Polonia“ mitteilt, hat sich die neuerdings im Warschauer Landwirtschaftsministerium abgehaltene Holzkonferenz für eine Abschaffung des Ausfuhrzoll für Espenholz ausgesprochen.

Enquête des Handelsministeriums. Das Industrie- und Handelsministerium hat eine Enquête über den Getreide- und Mehlhandel Polens ausgeschrieben. Nach Prüfung der zurückgehaltenen Fragebogen wird voraussichtlich ein allgemeiner Kongress der Getreideproduzenten und Getreidehändler einberufen werden, auf welchem das Gesamtproblem des polnischen Getreidehandels besprochen und auf deren Beschlüsse die Getreidepolitik der Regierung entsprechend aufzubauen werden soll.

Das polnische Holzangebot in Deutschland. Von einem Fachmann wird uns gemeldet: Mit Rücksicht auf die ungeklärte wirtschaftspolitische Lage zwischen Deutschland und Polen und die unsichere Zukunft des deutsch-polnischen Holzabkommens wird der polnische Export von Schnittholz gegenwärtig mit allen Mitteln gefördert. Insbesondere wird polnischerseits Kiefernholz 2. Klasse angeboten; Preis: ca. 85 Rmk. Kiefernholz 1. Klasse wird mit 78 Rmk. und mehr verkauft, für schlechtere Gattungen verlangt man 70 Rmk. Für Kiefern Bretter (Seiten) werden unterboten sich bei ihren Offerten in den Preisen, so dass bereits ein leichter Preisrückgang eingetreten ist.

Märkte.

Getreide. Posan, 25. Oktober. Amtliche Notierungen für 100 kg in Zloty fr. Station Poznan:

	Richtpreise:
Weizen	23.25—25.00
Roggen	17.50—18.00
Mahlerste	19.00—21.50
Braugerste	25.00—27.00
Hafer	17.00—19.00
Roggenmehl (65%)	28.50
Weizenmehl (65%)	42.50—45.50
Weizenkleie	12.00—13.00
Roggenkleie (grob)	14.00—15.00
Rapsamen	10.50—11.50
Viktoriaerbsen	45.00—47.00
Speisekartoffeln	28.00—33.00
Gesamtrendenz:	ruhig. Fabrikartoffeln ohne Not.

Getreide. Warschau, 24. Oktober. Amtlicher Bericht der Getreidebörse in Warschau. Die Kurse sind auf Grund der Marktpreise für 100 kg in Zloty festgesetzt: Roggen 18.75 bis 19.19, Weizen 27—28, Einheitshafer 20.50—22.50, Grützmehl 20—21, Braugerste 25—26.50, Weizenmehl 60—70, Weizenkleie 50—60, Roggenkleie nach Vorschrift 35—36, mittlere Weizenkleie 12.50 bis

Die Lage auf dem polnischen Geldmarkt.**Vorsichtige Kreditpolitik. — Die Banken für Beseitigung des Wuchergesetzes**

Mit Rücksicht auf die gegenwärtige Wirtschafts- und Finanzlage Polens legen einzelne polnische Finanzinstitute grossen Wert auf grössere Kassenreserven und betreiben eine äusserst vorsichtige Kreditpolitik. Unter diesen Umständen ist der September-Ultimo glatt verlaufen. Die Umsätze auf dem Gebiete der Wechseldiskontierung haben sich infolge des zurückgegangenen Wechselangebots stark vermindert, während sich die Inkasso-Geschäfte auf dem bisherigen Niveau halten konnten, in einigen Fällen sogar eine Steigerung zu verzeichnen hatten. Das Zusammenfallen der Erhöhung des Dollarkurses mit dem Saisonbeginn in einzelnen Wirtschaftszweigen führte Ende September und Anfang Oktober zu einem gewissen Rückgang der Termineinlagen, insbesondere der Zlotyeinlagen, während sich gleichzeitig die Einlagen a vista erhöhten. Die Steigerung der a vista-Einlagen wird mit dem Umsatzrückgang in Handel und Gewerbe im Zusammenhang gebracht. Die Bankkredite sind nach wie vor stark beschränkt und werden nur erstklassigen Firmen gewährt. Die Banken haben ihre Rediskonte bei der Bank Polski nur sehr schwach in Anspruch genommen, da die Wechsel mit ihren eigenen Mitteln diskontieren können.

Bekanntlich ist der Diskontsatz der Bank Polski am 2. 10. 1930 von 6% Prozent auf 7% Prozent erhöht worden. Einige Tage darauf wollten die privaten Banken den Privatkredit für Kreditoperationen von 11 Prozent auf 12 Prozent heraufsetzen; dieser Absicht stand jedoch das polnische Wuchergesetz im Wege, auf Grund dessen die Höchstgrenze für den Privatkredit auf 11 Prozent festgesetzt und bis jetzt trotz der Heraufsetzung des offiziellen Diskontsatzes nicht geändert worden war. Einen diesbezüglichen Antrag der Privatbanken hat das polnische Finanzministerium ablehnend beschieden.

Die polnischen Finanzkreise vertreten die Ansicht, dass die ablehnende Stellungnahme des Finanzministeriums, wie überhaupt das genannte Gesetz über den Geldwucher nicht nur den Interessen der Banken zuwiderlaufe, jegliche Reglementierung auf dem Gebiet

des Kreditwesens wird als vollständig überflüssig und die Banktätigkeit hemmend bezeichnet. Eine Aufhebung des genannten Gesetzes würde es den Privatbanken ermöglichen, auch zweiklassiges Wechselmaterial anzunehmen und unter Anwendung eines etwas höheren Diskontsatzes, als das Gesetz vorsieht, zu diskontieren. Dadurch würde einerseits die Geldfülle der Banken eine entsprechende Anlagemöglichkeit geboten werden und andererseits die „schwarze“ Diskontfälschung in Polen, wenn auch nicht ganz beseitigt, so doch stark vermindert werden. Bekanntlich besteht zwischen der durch das Gesetz für Banken bestimmten Diskont-Höchstgrenze und des im freien Handel angewandten Diskonts ein erheblicher Unterschied; Sätze von 2—3 Prozent monatlich sind im freien Handel eine normale Erscheinung. In diesem Sinne arbeiten gegenwärtig die polnischen Banken, das heisst, sie streben eine vollkommene Beseitigung des Wuchergesetzes an.

Auf dem Gebiete der privaten Wechseldiskontierung hat sich die Nachfrage nach zweiklassigem Wechselmaterial stark vergrössert; die Diskontsätze schwanken zwischen 1½ und 2½ Prozent monatlich, während für dreiklassiges Wechselmaterial, welches bis vor einiger Zeit überhaupt nicht diskontiert wurde, in den Industriezentren durchschnittlich 2½—3½ Prozent und in den landwirtschaftlichen Gebieten 3½—5 Prozent monatlich gezahlt werden. Dabei handelt es sich um Geschäfte ausserhalb der Banken.

Auf dem Geldmarkt erschienen Schecks guter Firmen, die bis zu 2 Monaten vordatiert waren. Die Diskontstufe für diese Schecks betrug 2 pro mille täglich.

Im allgemeinen hat sich die Zahlungsfähigkeit in Polen gebessert, was unter anderem auch aus der zurückgegangenen Zahl der protestierten Wechsel hervorgeht, worüber an anderer Stelle berichtet wird. Eine retardierende Wirkung auf das Tempo der Zahlungsverbesserung übt die schwächere Rentabilität der Industrieunternehmen, die hohe Steuerbelastung und damit im Zusammenhang die äusserst geringe Kapitalbildung des Landes aus.

13.50, Roggenkleie 10—10.50, Leinkuchen 29—30, Rapskuchen 20—21. Geringe Umsätze bei ruhigem Marktverlauf.

Danzig, 24. Oktober. Amtliche Notierung für 100 kg: Weizen 130 Pfd. 16, Weizen 125 Pfd. 15.70, Roggen, neu 11.40, Braugerste, neu 14—16, Futtergerste 12.25—13.50, Roggenkleie 7.50, Weizenkleie, grobe 9.75—10.50. Zufuhr nach Danzig in Waggons: Weizen 5, Roggen 26, Gerste 31, Hülsenfrüchte 12, Kleie und Oelkuchen 21, Saaten 1.

Produktenbericht. Berlin, 24. Oktober. Die Erörterungen bezüglich einer Einführung des Beimischungszwanges auf Grund einer Notverordnung standen auch heute im Mittelpunkt des Interesses der hiesigen Produktenbörse. Am Roggenmarkt machte daraufhin die Befestigung weitere Fortschritte. Der Lieferungsmarkt setzte bis 2 Mark fester ein. Im Promptgeschäft hat sich das Angebot, namentlich für Waggonware, verringert, und auch für Kahlmaterial lauten die Forderungen wesentlich höher. Es waren etwa 2 Mark bessere Preise als gestern zu erzielen. Das Weizengeschäft bleibt weiter schleppend. Aus dem Inlande liegt keineswegs reichliches Angebot vor, infolge des unbefriedigten Mehlsatzes kaufen die Mühlen jedoch nur vorsichtig unter Bevorzugung der wenig offerierten guten Qualitäten. Der Lieferungsmarkt war infolge einiger Realisationen um ½ bis 1½ Mark abgeschwächt. Weizen- und Roggenmehl haben unverändert kleines Geschäft. Hafer ist ausreichend angeboten und nur in feinen Qualitäten zu stetigen Preisen gefragt. Gerste ruhig.

Berlin, 24. Oktober. Getreide und Oelisaaten für 1000 kg, sonst für 100 kg in Goldmark. Weizen 221—223, Roggen 146—148, Braugerste 184 bis 210, Futter- und Industrieerbsen 165—176, Hafer, neu 141 bis 152, Weizenmehl 27—35, Roggenmehl 23.50—25.50, Weizenkleie 7.25—7.75, Roggenkleie 6.75—7.25, Viktoriaerbsen 27—31, Futtererbsen 19—21, Pelusken 19—20, Ackerbohnen 17—18, Wicken 18.50—20.50, Rapskuchen 9.10—9.60, Leinkuchen 14.80—15, Trockenschrot 5 bis 5.40, Soya-Schrot 12.50—13.10. Handelsrechtliches Lieferungs-geschäft. Weizen: Dezember 244, März 259.50—258.50, Roggen: Dezember 170—169.50—170, März 188.50—188—188.50, Hafer: Dezember 157.50.

Vieh und Fleisch. Warschau, 24. Oktober. Schweinefleisch Lebendgewicht nach der Versicherungskasse für 1 kg 1.70—2.21. Aufgetrieben wurden 964 Stück. Tendenz: behauptet; Markt: schwach.

Vieh und Fleisch. Berlin, 24. Oktober. (Amtlicher Bericht.) Auftrieb: Rinder 1568, darunter Ochsen 377, Bullen 273, Kühe und Färsen 918, Kälber 1425, Schafe 1008, ohne Kommission 49, Schweine 10 047. Zum Schlachtvieh direkt seit letzten Viehmarkt 1636, Auslandsschweine 793. Für 1 Ztr. Lebendgewicht in Rm. Rinder. Ochsen: vollfleischige ausgemästete höchsten Schlachtwertes jünger 58—60, sonstige vollfleischige jünger 55—57, fleischige 52 bis 53, gering genährte 46—49. Bullen: jüngere vollfleischige höchsten Schlachtwertes 57—59, sonstige

Warschauer Börse.

Warschau, 24. Oktober. Im Privathandel wird gezahlt: Dollar 8.94, Goldrubel 4.77, Tschernowetz 0.64 Dollar.

Amtlich nicht notierte Devisen: Belgrad 15.81, Berlin 212.49, Budapest 156.12, Bukarest 5.30, Helsingfors 22.45, Spanien 94.60, Kairo 44.45, Oslo 238.67, Riga 171.79, Sofia 6.46, Stockholm 239.50, Tallinn 237.48, Montreal 8.92.

Fest verzinsliche Werte.

	24. 10.	23. 10.
5% Dollarprämien-Anleihe II. Serie (5 Doll.)	—	55.25
5% Staatl. Konvert.-Anleihe (100 Zl.)	—	78.00
6% Dollar-Anleihe 1919-20 (100 Doll.)	—	104.00
10% Eisenbahn-Anleihe (100 G. Fr.)	—	104.00
5% Eisen-Konvert.-Anleihe (100 Zl.)	—	102.00
5% Prämien-Investitions-Anleihe (100G.-Zl.)	—	100.50
7% Stabilisierungsanleihe	—	82.00

Industrieaktien.

	24. 10.	23. 10.	24. 10.	23. 10.
Bank Polski	155.50	155.00	Wegiel	—
Bank Dyskont.	—	—	Nafta	36.50
Bk. Handel u. W.	—	—	Poliska Nafta	—
Bk. Zachodni	—	70.00	Nobel-Stand.	—
Bk. Zw. Sp. Z.	—	—	Lilpop	22.25
Grodzisk	—	—	Modrzew	—
Puls	—	—	Ornblin	35.00
Siles	—	—	Orthwein	—
Strem	—	—	Ostrowieckie	46.00
Elekt. Dabr.	—	—	Parowoz	17.50
Elektrochem.	—	—	Podsk	—
P. Tow. Elekt.	—	—	Rohn	—
Starachowice	—	—	Rudaki	10.50
Brown Boveri	—	—	Kapalkow	—
Kabel	—	—	Urus	—
Sila i Swiatlo	—	—	Zeleniewsk.	—
Chodorow	—	—	Zawiercie	—
Cesnik	—	—	Borkowak	—
Cegielskie	—	37.00	Bz. Jabkow.	—
Goslawice	—	—	Sydney	—
Michalów	—	—	Habrowsch	106.50
Ostrowo	—	—	Herbata	—
W. T. F. Cukr.	33.00	34.35	Spirytus	—
Fizley	—	—	Zelazna	—
Lasy	—	—	Majewski	—
Wysoke	—	—	Mirkow	—
Dzrowo	—	—	—	—

Tendenz: uneinheitlich.

Amtliche Devisenkurse.

	24. 10.	24. 10.	23. 10.	23. 10.
Amsterdam	358.34	360.14	Geld	Brief
Danzig	172.90	173.76	—	—
Berlin	212.10	212.73	—	—
Brüssel	124.06	124.68	—	—
Helsingfors	—	—	—	—
London	—	—	—	—
New York (Scheck)	—	—	—	—
Paris	—	—	—	—
Prag	—	—	—	—
Rom	—	—	—	—
Kopenhagen	—	—	—	—
Stockholm	—	—	—	—
Bukarest	—	—	—	—
Budapest	—	—	—	—
Wien	—	—	—	—
Zürich	—	—	—	—

*) Ueber London errechnet.

Tendenz: wenig verändert.

Ostdevisen. Berlin, 24. Oktober. Auszahlung Posen 46.925—47.125 (100 Rm. = 212.20—213.11), Auszahlung Kattowitz 46.925—47.125, Auszahlung Warschau 46.925—47.125, grosse polnische Noten 46.85 bis 47.25.

Danziger Börse.

Danzig, 24. Oktober. Reichsmarknoten 122.60, Dollarnoten 5.15, Zlotynoten 57.68%, Scheck London 25.00.

Am Devisenmarkt war heute das Pfund mit 25.00 für Scheck London notiert, Reichsmarknoten 122.50 bis 70, Auszahlung Berlin 122.45—75, Dollarnoten 5.14 bis 16, Zlotynoten 57.61—76, Auszahlung Warschau 57.60—75.

Berliner Börse.

Börsenstimmungsbild. Berlin, 25. Oktober, 11 Uhr mittags. (R.) Die Wochenschlussbörse eröffnete in fester Haltung, nachdem schon im Vormittagsverkehr zu erkennen war, dass die höheren Auslandsmeldungen — besonders New York regte an — genügen würden, um die schon gestern zum Durchbruch gekommene freundliche Stimmung zu erhalten. Hinzu kam, dass die Befestigung der Mark weitere Fortschritte machte. Teilweise bestand, vielleicht auf Grund des erhöhten Kursniveaus oder zum Wochenschluss bzw. zum Ultimo etwas Abgelenkung, die aber durch Kaufaufträge von seitens des Publikums ausgeglichen wurde. Auch der immer noch an einigen Märkten bestehende Stückmangel zur Schiebung löste besonders bei Bankaktien, Karstadt, Salz-Deuturth, Spritwerten und Ilse neue Deckungen der Spekulation aus. Die Anfangsnoteierungen zeigten dann fast allgemein Gewinne von 1—3 Prozent. Reichsbank zogen um 3½ Prozent an, da man noch vor Zusammenritt des Reichstages mit einer Regelung des Bankgesetzes durch Notverordnung rechnet, Hackethal, Holzmann und Deutsch-Linoleum besserten sich bis zu 3½ Prozent, Salz-Deuturth waren 5 Prozent und Chadeaktien 6½ Mark höher. Lediglich Metallgesellschaft fielen durch einen Rückgang von 1 bis 1½ Prozent auf. Schubert & Salzer wurden verspätet plus 4½ Prozent festgesetzt. Im Verlaufe war die Haltung zunächst sehr ruhig, die Grundstimmung blieb freundlich. Später traten noch einige Kaufordern ein, so dass es allgem. zu Kursbesserungen von 1—1½ Prozent kam. Licht und Kraft gewannen 2½ Prozent. Gegen 12 Uhr begannen die Kurse bei nachlassendem Geschäft leicht abzubrücheln, die Besserungen gingen wieder verloren, teilweise gaben die Hauptwerte sogar bis etwas unter Anfang nach. Auf Beschluss des Börsenvorstandes ruhte heute in der Zeit von 12—12.05 Uhr als Zeichen der Trauer für die bei dem Alsdorfer Grubenunglück umgekommenen Bergleute jeglicher Verkehr. Eine plötzlich eintretende lautlose Stille wirkte ergreifender als jede Ansprache; und es dauerte noch Minuten, bis das Geschäft auch nach der offiziellen Frist wieder in Gang kam. Anleihen und Ausländer wenig verändert, Pfandbriefe fast geschäftlos und ziemlich unverändert. Reichsschuldbuchforderungen in späteren Fälligkeiten gesucht und 1 Prozent erhöht. Devisen angeboten, Buenos schwächer. Am Geldmarkt zog der Satz für Tagesgeld auf 3½—5½ an, die übrigen Sätze blieben unverändert. Der Reportgeldsatz wurde mit 6½ Prozent in der Mitte festgesetzt, d. h. 6¼—6½ Prozent, um 1¼ Prozent höher als bei der letzten Festsetzung.

Terminpapiere.

Anfangskurse 12 Uhr mittags.

	25. 10.	24. 10.	25. 10.	24. 10.
Dr. R. Bahn	87.50	86.50	Goldschmidt	43.85
A.G. Verkehr	60.00	57.50	Hbg. Elb.-Wk.	118.00
Hamb. Amer.	78.37	76.75	Harpert. Bgw.	—
Hb. Süd.	—	—	Hosach	81.25
Hansa	—	124.00	Holmann	—
Nordd. Lloyd	79.50	77.25	Ilse Bgw.	222.50
ALDt. K. Anst.	100.00	99.87	Kall. Asch.	196.75
Barm. Bank	107.50	107.00	Kloeknerw.	72.50
Berl. Hb. Ges.	134.75	132.00	Kohn-Neuss.	83.25
Com. u. Pr.-Bk.	121.75	120.00	Lowe, Ludw.	76.00
Darmst. Bank	160.00	157.00	Mannmann	74.50
Deutsch. Bank	116.25	115.00	Manst. Bergb.	40.00
Disc. Ges.	—	—	Metallwaren	89.50
Dresdner Bk.	116.00	115.00	Nat. Auto.-Fb.	12.25
Mittdsch. Bk.	166.00	178.00	Oschl. Eis. Bd.	—
Schulth. Patz.	124.25	118.00	Oschl. Koks	53.50
A. E. G.	138.00	134.50	Orenst. u. Kop.	49.21
Bergmann	—	—	Ostwerke	142.51
Berl. Masch.-F.	—	36.50	Phönix Bgw.	69.50
Buderus	—	—	Rh. Braunkoh.	183.75
Cop. Hsp. Am.	285.50	276.75	Rh. Elek.-W.	127.00
Charl. Wasser	85.50	82.50	Rh. Stahlw.	82.50
Conti Caoutch.	133.25	130.00	Riebeck	—
Daimler-Benz	25.52	24.75	Ritterwerke	50.87
Dessauer Gas	115.75	110.87	Salzdetfurth	278.00
Dr. Erdöl-Ges.	68.75	65.25	Schl. Elek.-W.	124.25
Dr. Maschinen	—	—	Schneid. & Co.	134.50
Dynam. Nobel	—	—	Siem. & Halske	183.75
El. Licht u. Kr.	120.00	115.00	Tietz, Leonh.	120.00
Essen, Steink.	127.25	122.50	Transradio	—
I. G. Farben	143.50	137.37	Ver. Glanzstoff	—
Felsen u. Grall.	100.00	96.00	Ver. Stahlw.	71.50
Gelsenk. Bgw.	91.75	91.37	Westeregeln	197.00
Gen. l. el. Unt.	123.00	123.37	Zellst. Waldh.	115.00
—	—	—	Otavi	28.75

	25. 10.	24. 10.
Ablos.-Schuld.	—	54.50
Ablos.-Schuld. ohne Auslosungsrecht	—	6.70

Industrieaktien.

Anfangskurse 12 Uhr mittags.

	25. 10.	24. 10.	25. 10.	24. 10.
Accumulator.	—	—	Laurahütte	39.00
Adlerwerke	—	—	Lorenz	—
Aschaffenburg.	—	80.50	Motor. Deutz	—
Bernberg	69.50	64.25	Nordd. Woll.	64.00
Berg. Tiefb.	242.00	237.00	Pöge, Klr.-W.	61.71
Dr. Kabelw.	58.75	—	Riedel	—
Dr. Woll.	—	—	Sachsenwerke	—
Dr. Eisenhd.	48.00	45.50	Sarotti	—
Feldmühle	124.50	121.00	Schl. Bgw. u. Zk	—
Hohenleub.	64.00	—	Schl. Textil	37.00
Humpold	—	—	Schub. & Sala.	6.75
Körting, Gebr.	39.75	—	Stollb. Zink.	152.50
Lahmeyer	—	—	—	141.27

Tendenz: fester.

Amtliche Devisenkurse.

	24. 10. Geld	24. 10. Brief	23. 10. Geld	23. 10. Brief
Buenos Aires	1.425	1.427	1.433	1.433
Bukarest	2.483	2.497	2.494	2.498
Canada	4.198	4.206	4.199	4.201
Japan	2.084	2.088	2.083	2.087
Konstantinopel	—	—	—	—
London	20.375	20.415	20.385	20.425
New York	4.1935	4.2015	4.195	4.2031
Rio de Janeiro	—	—	—	—
Uruguay	—	—	—	—
Amsterdam	3.247	3.253	3.277	3.283
Athen	168.83	169.17	169.02	169.36
Brüssel	5.435	5.445	5.44	5.45
Danzig	58.45	58.57	58.475	58.595
Helsingfors	81.49	81.65	81.49	81.61
Italien	10.45	10.57	10.556	10.567
Jugoslawien	21.945	21.985	21.955	21.995
Kopenhagen	7.436	7.450	7.439	7.453
Lissabon	112.13	112.41	112.24	112.45
Lissabon	18.805	18.845	18.82	18.86
Oso	112.18	112.40	112.23	112.46
Paris	16.451	16.491	16.459	16.493
Prag	12.442	12.462	12.443	12.463
Schweiz	81.433	81.595	81.45	81.62
Sofia	3.037	3.043	3.039	3.044
Spanien	45.10	45.20	44.16	44.24
Stockholm	112.54	112.76	112.62	112.84
Tallinn	111.67	111.83	111.69	111.91
Budapest	73.39	73.53	73.42	73.56
Wien	59.135	59.255	59.155	59.28
Kairo	20.895	20.935	20.91	20.95
Reykjavik 100 Kronen	92.16	92.34	92.15	92.37
Riga	80.76	80.92	80.78	80.94
Kaunas (Kowno)	41.88	41.96	41.90	41.98
Warschau	—	—	—	—

Bank für Handel und Gewerbe Poznań

Zentrale u. Hauptkasse
ulica Masztalarska 8a

Konto bei der Bank Polski

Spółka Akcyjna
Poznań

P. K. O. 200 490

Depositenkasse
ulica Wjazdowa 8

Telefon 2249, 2251, 3054

FILIALEN: Bydgoszcz * Inowrocław * Rawicz

Gewährung von Krediten gegen Unterlagen. / Annahme von Geldern zur Verzinsung.
Diskontierung von Wechseln. / Einziehung von Wechseln und Dokumenten.
An- und Verkauf und Verwaltung von Wertpapieren. / An- und Verkauf von Sorten
und Devisen. / Erledigung aller sonstigen Bankgeschäfte.

STAHLKAMMERN.

Nerven-Sanatorium Dr. Curt Sprengel

(fr. San.-Rat) **Kurort Obernigk** bei Breslau
Dr. Kleudgen) Telefon 212 Obernigk

Kräftigungs- und Entziehungskuren (Morphium, Alkohol usw.) Malariauren, Psychoanalyse, Psychotherapie. Vornehme Familienpflege für chronisch u. psychisch Kranke. Das ganze Jahr geöffnet.

Eigene Milchkuranstalt.

Mäßige Preise.

Selterfabrikgrundstück,

bestehend aus massivem Wohnhaus, Garten, Fabrikraum, 1 Scheune, 2 massive Ställe und Schuppen, in guter Gegend, abrechnungshalber sofort zu verkaufen. Anzahlung bis 20.000 zł. Rest nach Vereinbarung. Offerten unter 1555 an Ann.-Exp. Rosmos, Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6.

3000 Dollar

auf Grundschuldbrief an 1. Stelle **gekauft.** Grundschuldbrief vorhanden. Ang. unter 1561 an Annoncen-Expedition Rosmos, Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6.

Strümpfe
kaufen Sie am billigsten nur bei **A. Szymański**

Poznań, sw. Marcin 1. Spezial-Strumpfgeschäft

Bücher-Ausverkauf!
deutsche, neue u. gebrauchte. Buchhandlung **Wilat**, Poznań, Podgórska 10.



Emkap. Poznań, Wrocławska 30, Tel. 5803.
Hyg. Bettfedernreinigungsanstalt.

Bettfedern und Daunenn
hyg. gerein., Oberbett., Kissen, Unterbetten, Daunendecken, Dekorationskissen billigt



Drahtgeflechte
4. und Seckig für Gärten und Geflügel. Drähte aus Stahldrähte. Preisliste gratis.
Alexander Maennel
Fabryka ogrodzeń drucianych
NOWY TOMYSL 5 (Woj. Pozn.)



Sehr preiswert
Uhren und Bijouterien.
Sämtl. Reparaturen werden billig und gut ausgeführt.
R. PRANTE, sw. Marcin 56,
A. PRANTE, St. Rynek 91, Eing. ul. Wroniecka.

Am Reformationsfest, Freitag, dem 31. Oktober 1930,

bleiben unsere

Kassenräume für jeglichen Verkehr geschlossen!

Bank für Handel und Gewerbe Poznań Sp.
Poznański Bank dla Handlu i Przemysłu Akc.
Danziger Privat-Aktien-Bank, Filiale Posen, Poznań,
Landesgenossenschaftsbank
Bank Spółdzielczy z ogr. odp. Poznań,
Kreditverein Poznań, Spółdz. z ogr. odp.

„Freies Eigentum“
Wir vergeben Baugeld und Darlehn zur Hypothekenablösung
Eigenes Kapital 10—15% vom Darlehensbetrage erforderlich, welches in kleinen Monatsraten erpariert werden kann.
Keine Zinsen, nur 6—8% Amortifikation.
Hacege a. s. m. Danzig, Hansapl. 2b.
Auskünfte erteilt: **H. Franke, Poznań, Marsz. Pocha 19/1**

Pelz- Besätze
sowie das Allerneueste in:
Persianer-Seal-Mitis-Murmel-Mäntel
in reicher Auswahl empfiehlt zu billigsten Preisen
J. Dawid, Poznań, ul. Nowa 11 u. ul. Wrocławska 30.

Wenn Sie sich nicht fürchten, die Wahrheit zu hören,

dann lassen Sie mich sie Ihnen sagen.

Gewisse Tatsachen aus Ihrer Vergangenheit und Zukunft, finanzielle Möglichkeiten und andere vertrauliche Angelegenheiten werden Ihnen durch die Astrologie, der ältesten Wissenschaft der Geschichte, enthüllt. Ihre Aussichten im Leben, über Glück in der Ehe, Ihre Freunde und Feinde, Erfolg in Ihren Unternehmungen und Spekulationen, Erbschaften und viel andere wichtige Fragen können durch die große Wissenschaft der Astrologie aufgeklärt werden.

Lassen sie mich Ihnen frei aufsehenerregende Tatsachen voraussagen, welche Ihren ganzen Lebenslauf ändern und Erfolge Glück und Vorwärtkommen bringen statt Verzweiflung und Missgeschick, welche Ihnen jetzt entgegenstarren. Ihre astrologische Deutung wird ausführlich in einfacher Sprache geschrieben sein und aus nicht weniger als zwei ganzen Seiten bestehen. Geben Sie unbedingt Ihr Geburtsdatum an, mit Namen und Adresse in deutlicher und eigenhändiger Schrift. Sie können, wenn Sie wollen, 1 Zloty in Briefmarken (keine Geldmünzen einschliessen) mitsenden zur Bestreitung des Portos und der Schreibgebühren. Adressieren Sie Ihren Brief an Professor **ROXROY, Dept. 1798. C. Emmastraat 42, Den Haag (Holland).** — Briefporto 50 gr.



Bertreter

mit eigenem Auto oder Fuhrwerk zum Mitnehmen eines guten Artikels für die Landwirtschaft bei hoher Verdienstmöglichkeit gesucht. Angebote nur tüchtiger, erfolgreicher Herren (oder Firmen) unter Angabe der bisherigen Tätigkeit und Referenzen an Annoncen-Expedition **DEVERA, Danzig** unter Nr. 589.

Glück und Wohlstand durch LOSE zur 1. Kl. der 22. Polnischen Staatl. Klassen-Lotterie

Hauptgewinn **10000000 zł**
ausserdem 23 Prämien und Gewinne zu
400 000, 200 000, 100 000, 75 000
usw., insgesamt 105 000 Gewinne über
32000000 zł

Ziehung bereits am 18. u. 20. November 1930.

1/4 Los 10,— 1/2 Los 20,— 3/4 Los 40,—

Willst Du dem Glück die Hand bieten, willst Du gewinnen und Dir und den Deinigen eine Dauerexistenz sichern, dann kaufe sofort ein Glückslos zur 1. Klasse der 22. Polnischen Staats-Lotterie bei der glücklichsten Kollektur

Juljan Langer, Poznań, Filiale: Fredry 3
Telefon 16-37, P. K. O. 212 475.
Warszawa Hauptbahnhof, Gdynia Staromiejska

Briefliche Bestellungen werden prompt und wunschgemäß erledigt.

Hier abschneiden:
Bestellschein.

Hiermit bestelle ich für die 1. Kl. der 22. Poln. Staatl. Klassen-Lotterie

1/4 Lose à 10.— Zloty
1/2 Lose à 20.— Zloty
3/4 Lose à 40.— Zloty

Den Betrag werde ich nach Erhalt der Lose mittels der durch die Kollektur beigefügten Zahlkarte überweisen.

Name und Vorname _____

Genauere Adresse _____

Im Verlage
des Posener Diakonissenhauses
erschien im 71. Jahrgang

der Evangelische Volkskalender für 1931

im Umfang von 168 Seiten mit einem farbigen Kunstdruckbild u. vielen Bildern im Text, mit Wandkalender und Märkteverzeichnis.

Preis 1,75 zł.

Die Evangelische Diakonissen-Anstalt
Poznań, ul. Grunwaldzka 49.

Leipziger Neueste Nachrichten

eine der einflussreichsten und verbreitetsten Tageszeitungen des Deutschen Reiches.

In der ganzen Welt bekannt.

Täglich überaus fesselnder und reichhaltiger politischer, kultureller und wirtschaftlicher Lesestoff, der eine **ausgezeichnete Übersicht über die deutschen Verhältnisse ermöglicht**

Wer enge geistige Fühlung mit Deutschland aufnehmen will, dem wird die Lektüre der Leipziger Neuesten Nachrichten alle Wünsche erfüllen. Wer geschäftliche Verbindungen mit deutschen Firmen oder Verbrauchern sucht, dem werden die Leipziger Neuesten Nachrichten hervorragende Dienste leisten. Sie sind in Deutschland ein Insertionsorgan von unübertrefflicher Werbekraft.

Tagesauflage: über 180 000 Exemplare!

Hauptgeschäftsstelle Leipzig C 1, Peterssteinweg 19.

Ueber Parteiwesen und seine Grundsätze.

Wie die Regierungspresse das polnische Parteiwesen sieht.

Die „Gazeta Polska“ Nr. 276 bringt unter der Ueberschrift „Kleine Leute für kleine Sachen“ einen ausführlichen Artikel, der die Auffassung des Sauerbrunnslagers vermittelt. Dort heißt es:

„Schwache politische Erkenntnis und der tiefe Kulturstand der breiten Massen haben, außer einer ganzen Reihe von anderen Ursachen, die bezeichnende Erscheinung verursacht, daß die Teilnahme am öffentlichen Leben in Polen zu einem Monopol von einer kleinen Gruppe von Menschen wurde. Diese Gruppe unterzieht sich ungern, nachdem sie in den verschiedenen politischen Parteien die Macht über das Steuer ergriffen haben und es äußerst eifrig zu behüten, dem Einfluß der Leute außerhalb der „erwählten“ Gruppe und ergänzen und füllen ihre Gruppen nach sehr rigorosen Parteigrundsätzen auf.“

Unter dieser Bedingung ist es gänzlich verständlich, daß die Führer politischer Bewegungen es als eine Selbstverständlichkeit ansehen, sich andere Zweige des öffentlichen Lebens unterzuordnen, um ihre eigenen politischen Einflüsse zu sichern und zu festigen. Diese Ursache macht uns zu Zeugen, daß diese selben Leute, die die Parteigrundsätze aufstellen, ebenso die Berufsorganisationen wie die Institute für Kultur und Bildung sowie des Allgemeinen und des Wirtschaftlichen organisieren. Sogar „Erziehungs“-Systeme für die Jugend im Kindesalter werden begründet, um sie in die engen Rahmen von Parteischlagwörtern zu zwängen. Diese Methode des Handelns erlaubt den Parteiführern ihre Einflüsse, weniger in die Tiefe wie in die Breite auszubauen, aber für sie überall die höchsten und einflussreichsten Stellungen reserviert. Das politische Leben begann daher in Polen nicht als ein nötiger Aufbau zu bilden, als ein Ergebnis kristallisierter Ansichten der Allgemeinheit, sondern als einer fast aufgezwungenen Sache, wobei der Grundfalsch der Unterordnung aller anderen Organisationen unter den Parteieinfluß angewandt wurde. Notgedrungen wurden daher alle Ziele der Organisationen verdreht, und sie selbst ihrer formalen und idealen Selbstständigkeit beraubt.

In der Tat mußte unter diesen Bedingungen das gemeinsame Interesse dieser Leute entstehen und sich festigen, welche das Monopol besaßen und es eifrig hüteten, um so mehr, da sie eine Gruppe darstellten, die dank ihrem Einflusse nach Erreichung von Mandaten zum Sejm oder Senat, sich auf den Abgeordnetenstellen festsetzten und für sich einen ständigen, schon nicht mehr parteipolitischen sondern allgemein-beruflichen Stützpunkt schufen.

Durch Begabung von Diktat und der unbegrenzten Berechtigung, die staatlichen Verkehrsmittel zu gebrauchen, wurde dem Staate nicht so sehr die Pflicht auferlegt, den Auserwählten des Volkes die Ausübung ihrer Abgeordnetenfunktionen zu ermöglichen, wie Subventionen und sogar die Unterhaltung von Parteistellen. Zum Grundfalsch wurde es fast, daß die bekannte Mehrheit der Mitglieder der Abgeordnetenversammlung an den gesetzgebenden Arbeiten überhaupt keinen Anteil nahm, sondern ihr Abgeordnetenmandat gänzlich zur Ausübung der Parteipolitik im Inneren des Landes ausnützte. Unter diesen Bedingungen konnten sie schon ganz frei, man kann sagen beliebig, an der Festigung der eingenommenen Stellung arbeiten, indem sie günstige Gelegenheiten der allgemeinen Parteikonjunktur ausnützten, während die einzelnen Führer zur unmittelbaren Leitung der Staatsgewalt delegiert werden sollten. Daher können wir beobachten, daß man den Staat nicht als ein Ziel an sich betrachtet, sondern als ein gewaltiges Instrument zur Festigung und Erweiterung von privat-parteilichen Einflüssen.

Dieses mußte natürlich die Einstellung der Allgemeinheit zum eigenen Staate beeinflussen. Man sah an seiner Spitze Menschen, welche die Ausübung der Gewalt für die Verwirklichung ihrer eigenen oder parteilichen Ziele anjahen, ohne sich dabei um die allgemeinen Bedürfnisse für den Staat zu kümmern.

Und wenn sie ihren Konkurrenten aus anderen Parteilagern wichen und von den Aemtern zurücktraten, dann machten sie Anstrengungen der Regierungsgruppe, die im Augenblicke den Staat verkörperte, den sogenannten „Volkswillen“ entgegenzuhalten. Zu diesem Zwecke mobilisierte man seine Anhänger auf kleinen und großen Zusammenkünften und Parteitagungen und führte ihnen eine Resolution als Beschluß vor, die zum Gebrauch im Augenblicke vorbereitet worden war.

Gerade diese Beobachtungen öffentlicher Natur, die dazu noch verstärkt mit ganz konkreten Wahrnehmungen über die Tätigkeit von Abgeordneten aus verschiedenen Parteilagern, legten dem Marschall Piłsudski die Worte in den Mund, die er in einem seiner Ausführungen gebrauchte, kraftvoll in der Form aber richtig im Sinn: „Der Herr Abgeordnete ist eine erbärmliche Gestalt in Polen.“ Leute ohne Zukunft, die sich krampfhaft an die einmal eroberten Ämter klammern, meistens ohne festen Beruf, oder wenigstens keine Lust haben, in das Grau des Alltags zurückzukehren, bilden eine Kaste, welche formal verpflichtet ist, den Willen des Volkes zu vertreten, aber ihn mit ihren Ausflüchten und Kalkulationen verkörpert.

Diese Leute tragen außerdem bei Ausübung ihres Mandates keine Verantwortung gegenüber der Allgemeinheit, die ihnen das Mandat zur Vertretung des sogenannten Volkswillens anvertraute, gegenüber wie dem Staate, dem sie dienen sollen. Oder täuscht sich derjenige, der behauptet, daß sie überhaupt keine Verantwortung für ihre Tätigkeit beziehungsweise Untätigkeit tragen? Dennoch sind sie einem Tribunal verantwortlich, das durch kein Gesetz vorgegeben ist und nicht im allgemeinen und staatlichen Interesse liegt. Sie tragen die Verantwortung vor der Gesamtheit der Leute, die besonders auf ihre Parteioffiziation trauen. Das ist die einzige Verantwortung, die die Herren Abgeordneten tragen, die im grundsätzlichen Gegensatz steht mit dem Charakter ihrer Rolle und der zeitlichen Bestimmung der Konstitution für ihre Tätigkeit.

Die Verantwortung gegenüber ihren Parteistellen ist im wahren Sinne des Wortes sehr groß. Denn im Gegensatz zur Partei kann man nicht zu einem bequemen Plaque im Sejm kommen und findet auch keine Wege, das Vertrauen der Mitbürger zu gewinnen. Die Partei ist dieser Vermittler, dem man im gegebenen Falle gänzlich seinen Namen, seine Überzeugung, sein Gewissen verleiht und sich mit Leib und Seele verschreiben muß.

Es ist daher natürlich, daß sich unter diesen Bedingungen keine Atmosphäre opferbringender Arbeit für den Staat sowie uneigennütigen Dienstes für das Allgemeinwohl bilden konnte. Das politische Leben und in derselben Spur die anderen Gebiete öffentlicher Arbeit wurden durch den Bagillus vergiftet, der sorgfältig von kleinen Leuten gerichtet wurde, die die Partei an die erste Stelle setzen und beschließen, an ihre guten Eigenschaften und Klugheit zu glauben, während ihre Tätigkeit ihnen das allgemeine Zeugnis der Armut, sowohl der geistigen wie moralischen ausstellt.

Das Schlagwort „Staatsreform“ erschlüßte die Allgemeinheit; aber es hat nicht nur rechts-politische sondern auch allgemein-moralische Bedeutung. Die Allgemeinheit will die Möglichkeit einer unbefleckten Wahl von ehrlichen und aufrichtigen Leuten zur Arbeit am Staate ohne die Vermittlung eines Parteimonopols. Die Allgemeinheit weiß es auch, daß man diese Leute sogar in den Lagern finden wird, welche heute mit verbitterter Opposition gegen den Staat manifestieren, aber in der Partei beiseite geschoben und ihrer Stimme beraubt sind.

Die Reformen müssen sich in die Tiefe dieses Problems erstrecken, denn im entgegengesetzten Falle würde die Liquidation des Parteiensystems nicht vollständig sein.

Dieser Artikel, der aus dem Regierungslager stammt, gibt die grundsätzliche Auffassung der Kreise wieder, die um den Marschall Piłsudski gruppiert sind — und sie sind ein Kommentar zu der Auffassung, die der Marschall selber hat.

In der Parteien Streit. Die Oberste Kontrollkammer.

Die Ursachen zur Kritik.

Der „Kulturmann Kurjer Codzienny“ hatte vor einiger Zeit einen Artikel über die Oberste Kontrollkammer des Staates gebracht, der in der polnischen Presse eine lebhafteste Polemik verursachte. In diese Polemik greift nun das Krakauer Blatt mit folgenden Ausführungen ein:

„Unser Artikel von den mangelhaften rechtlich-organisatorischen Grundlagen der Obersten Kontrollkammer des Staates hat manchen Parteipolitiker als Sprungbrett für Angriffe gegen uns gebietet. Man hat den Versuch gemacht, uns einzureden, daß unsere Stellungnahme gegen die Einrichtungen der Obersten Kontrollkammer selbst gerichtet sei. Die gegen uns gemachten Angriffe sind grundlos, und ihr demagogisches Ziel tritt so offenbar zutage, daß wir darüber zur Tagesordnung übergehen könnten, indem wir uns mit einem leichten Achselzucken begnügen. Wir kämpfen seit so vielen Jahren an dieser Stelle um den Grundfalsch einer genauen und wirklichen Kontrolle der Staatsverwaltung, daß alle „Angriffe“ sich humoristisch ausnehmen. Wenn wir also doch darauf antworten, so geschieht es deshalb, weil wir die „angreifende“ Parteipresse an gewisse Dinge erinnern müssen.“

Als das Gesetz über die Staatskontrolle ausgearbeitet wurde, da traten wir in einer ganzen Reihe von Artikeln gegen die Form des Gesetzes auf, weil sie den Vorbildern des Westens (was jetzt deutlich zutage tritt) nicht entsprach. Die Parteipresse schrie damals, und das Gesetz wurde vollzogene Tatsache.

Und was geschah? Die damaligen Regierungen, namentlich die Regierung Wladyslaw Grabski, taten alles, um der Staatskontrolle das Leben zu erschweren. Die Berichte der Obersten Staatskontrollkammer aus jenen Jahren (1923, 1924, 1925) sagen ausdrücklich, daß die Kammer von den Ministerien kein entsprechendes Material erhielt, daß sie keinen Einblick in die Akten hatte usw.

Der damalige Präsident der Obersten Kontrollkammer des Staates, Zarnowski, beklagte sich häufig vor dem Sejm über die geringfügige Behandlung und die Behinderung in der Ausübung der Funktionen. Über die Sejmparteien, dieselben, deren Organe jetzt angeblich „zum Schutz der Obersten Kontrollkammer“ auftreten, haben die Appelle des verstorbenen Herrn Zarnowski mit Stillschweigen beantwortet. Kein Wunder, sie wollten keinen Gebrauch machen von den Berechtigungen, die das Gesetz dem Sejm in so hohem Maße gab, weil es die Regierung Grabski nicht wollte, der sich — sagen wir desolat — dadurch hielt, daß er die korruptesten Parteien „für sich gewann“. Die Stimme des Herrn Zarnowski war

die Stimme eines Predigers in der Wüste

und seine ernsten und grundlegenden Vorwürfe blieben ungehört. Die Herren von der Parteipresse sollten also ruhig sitzen, wenn eine jährliche Diskussion über die Verfassung der Obersten Kontrollkammer geführt wird. Im öffentlichen Leben verpflichtet der Grundfalsch der Scham und des Anstandes.

Was nun die Mängel des Systems unserer Staatskontrolle betrifft, so stehen wir in der Kritik keineswegs vereinzelt da. Der vortreffliche Gelehrte Wladyslaw Leopold Jaworski zeigt in seinem Werke „Die Rechte des polnischen Staates“, in dem er den Unterschied zwischen dem Dekret des Staatsoberhauptes vom Jahre 1919, durch das die Oberste Kontrollkammer ins Leben gerufen wurde, und dem Verfassungsgesetz bespricht, das der Sejm im März 1921 beschloß, — die Mangelhaftigkeit dieser Gesetze. Er schreibt, daß die Kontrollkammer durch die Verfassung parlamentarisiert und politischen Einflüssen unterworfen worden sei, und das stünde im Widerspruch zum Wesen der Kontrolle. Das Gesetz vom 3. Juni 1921 über die Staatskontrollkammer enthält eine Unmenge von Widersprüchen.

So schreibt z. B. der verstorbene Professor Jaworski, daß der Präsident der Obersten Kontrollkammer den Ministern gleich sei und vor dem Sejm verantworte wie die Minister, daß er aber auch zugleich „dem Staatspräsidenten unterstellt“ sei. Was nun diese Unterstellung angeht, der Gleichstellung mit den Ministern und der Verantwortung vor dem Sejm ausmacht, das wird durch das Gesetz nicht entschieden.

An diese Bemerkungen des Prof. Jaworski erinnert heute in der Diskussion der Krakauer „Kulturmann“, ein zionistisches Organ, das sicherlich im innerpolitischen Kampf zwischen der Regierung und den Sejmparteien nicht engagiert ist, indem es in einem längeren Artikel feststellt, daß sich der verstorbene Prof. Jaworski gegen die Gesetze gekämpft habe, die die Kompetenz und die Arbeitsmethoden der Obersten Kontrollkammer festlegen.

Die polnische Rechtswissenschaft

hat sich schon seit Jahren gegen derartige logische und juristische Unsinnigkeiten ausgesprochen, wie sie in der Verfassung unserer Obersten Kontrollkammer bestehen, als z. B.:

Die formelle Verantwortung des Präsidenten der Obersten Kontrollkammer ohne seine wirkliche Verantwortung für die gefassten Beschlüsse, in denen er von seinen Untergeordneten in den Kollegien überstimmt werden kann;

der Grundfalsch der Unabsehbarkeit — außer dem Präsidenten — auch noch von sechs untergeordneten Kollegialmitgliedern der Kammer, und zwar zwei Vizepräsidenten und vier Departementsdirektoren, was eine einheitliche Leitung möglich macht; daß der Obersten Kontrollkammer der Charakter eines Untersuchungs- und Staats-

anwalts amtes gegeben wird, mit dem Recht, einzelne Funktionen in ihrem Amte zu suspendieren, was von vornherein den Charakter eines Kontrollamtes verschiebt und eine falsche Einstellung zu den Kontrollorganen schafft;

die Berechtigung der Obersten Kontrollkammer, außer der Legalität und Sparamkeit auch die „Zweckmäßigkeit“ aller finanziellen und wirtschaftlichen Handlungen der Regierung zu prüfen, was ein politisches Kuriosum ist und aus der Obersten Kontrollkammer eine Art Ueberorgan der Finanzpolitik des Staates macht, ein Organ, das berufslos seine Urteile über die „Zweckmäßigkeit“ der gesamten Wirtschaftspolitik der Regierung ausüben soll. Zu dieser Funktion kann nämlich die Oberste Kontrollkammer naturgemäß nicht entsprechend vorbereitet sein, und es schafft nur ein weites Feld für Konflikte zwischen der Behörde.

Alle diese Thesen, auf die wir unsere

Kritik der Verfassungsgrundsätze

der Obersten Kontrollkammer gestützt haben, werden von der polnischen Wissenschaft schon seit langem anerkannt, aber auch von der Praxis der westeuropäischen Staaten. Mit diesen Thesen haben wir also keine originellen Konzeptionen aufgestellt, sondern nur die Anwendung der Grundsätze der Logik und der Wissenschaft auf die polnische Wirklichkeit, im Einklang mit dem Wohl des Staates übertragen.

Für verblendete Parteigänger liegt der Maßstab dafür, ob ein Gesetz gut oder schlecht sei, im Parteiiinteresse. Ob der Staat darunter leidet, darüber machen sie sich keine Kopfschmerzen. Wissenschaftliche Autoritäten und Grundsätze, die in Kulturländern des Westens Geltung haben, gehen sie nichts an.

Die unabhängige Presse aber, die auf das Wohl des Staates bedacht ist, nimmt einen anderen Standpunkt ein. Sie blickt nur darauf, was gut und was schlecht ist, was dem Staate dient und was ihm schadet, ohne sich darum zu kümmern, wer es macht und wem es im Augenblick unangenehm ist.

Durch Parteirücksichten ist unsere Verfassung verzerrt worden, und daselbe geschieht mit vielen anderen grundlegenden Gesetzen. Diese Fehler müssen korrigiert werden; nach ihrer Korrektur wird die unabhängige Presse rufen, wenn es auch zahlreiche „Angriffe von einer dazu am wenigsten berufenen Seite werden sollte.“

Die deutsche Lügenpropaganda

Das „Radio Poznańskie“ bietet heute, Sonnabend, 5.25 Uhr, wie der „Kurjer Poznański“ zu melden weiß, einen Vortrag über das Thema „Niemiecka propaganda fałszy i kłamstwa w prasie“.

Einspruch.

Polnischen Blättermeldungen zufolge hat der Generalwahlkommissar Głuchowski beim Obersten Gericht Rekurs angemeldet gegen den Beschluß der Generalwahlkommission, der die Erklärungen der früheren Abgeordneten Witos und Lieberman als gültig erkannte und ihre Kandidaturen auf der Liste des Zentrums gutgeheißen hatte.



Zur Hochzeit des Königs Boris von Bulgarien.

Das königliche Brautpaar. Das Bild zeigt König Boris von Bulgarien mit seiner Braut, Prinzessin Giovanna von Italien, wenige Tage vor ihrer Hochzeit, die am Sonnabend in der alten italienischen Stadt Venedig stattfindet.

Die heutige Ausgabe hat 18 Seiten.

Verantwortlich für den politischen Teil: Alexander Jurisch. Für Handel und Vertriebs: Guido Dachs. Für die Redaktion: Rudolf Kerschbaum. Für den abendlichen redaktionellen Teil und für die Anzeigen: Die „Zem i Wied“ Alexander Jurisch. Für den „Anzeigen- und Reklameteil: Hans Schwarzkopf, Kosmos Nr. 2. a. a. Verlag „Posener Tageblatt“. Druck: Concordia S. A. Gedruckt in Polen. Vertriebsstelle: ...

Die letzten Telegramme.

Erklärung des österreichischen Handelsministers.

Wien, 25. Oktober. (R.) Der österreichische Handelsminister sprach gestern über die bevorstehende Aenderung des österreichischen Industriezolltarifs. Der Minister erklärte, daß die Wirtschaftsfrage der letzten Jahre die Revision des Industriezolltarifs als unbedingt notwendig erscheinen lasse. Die Tarifänderung werde die Ausfuhrinteressen der österreichischen Industrie gebührend berücksichtigen, ohne auf einen ausreichenden Schutz des österreichischen Marktes zu verzichten. Weiter teilte der Minister mit, daß der österreichische Handelsvertrag mit dem Deutschen Reich im neuen Parlament zur Verabschiedung vorgelegt werden würde. Die unterbrochenen Handelsvertragsverhandlungen mit Rumänien, Südslawien, Ungarn, der Tschechoslowakei und der Schweiz würden wieder aufgenommen werden.

Geheimnisvoller Mord.

In der Kirche von Lössau ist ein geheimnisvoller Mord entdeckt worden. Dort wurde die 30-jährige Sängerin Kowalska in einer Blutlache aufgefunden. Sie gab noch Lebenszeichen von sich und liegt nun im Sterben. Zwei Dolchsteiche am Hinterkopf hatte sie erhalten. Wer der Täter ist, weiß man nicht. Die Kowalska war erst vor kurzem aus Berlin zurückgekehrt, wo sie Konzerte

gegeben hatte. Der Vorfall hat begreiflicherweise in ganz Pommerellen lebhaften Widerhall gefunden.

Die amerikanischen Sternwarten melden Erdbebenstöße.

New York, 25. Oktober. (R.) Die Seismographen der Sternwarten von Newport und Washington registrierten gestern am späten Nachmittag ein heftiges Erdbeben von ungefähr einstufiger Dauer. Der Herd des Erdbebens muß in der Richtung des Stillen Ozeans und Japans liegen.

Flugzeugunglück.

Paris, 25. Oktober. (R.) An der südfranzösischen Küste geriet ein Wasserflugzeug in Brand, als es sich in 50 Meter Höhe befand. Der Flugzeugführer und sein Begleiter konnten sich nur dadurch retten, daß sie ins Wasser sprangen.

Das Flugzeugunglück bei Le Bourget

Paris, 25. Oktober. (R.) Die Untersuchung über den gestrigen Flugzeugabsturz bei Le Bourget hat ergeben, daß die beiden Flieger, die sich im Auftrag einer französischen Fliegergesellschaft nach Abessinien begeben sollten, um dort die Krönungsfeierlichkeiten zu filmen, ums Leben gekommen sind. Die Befragung, daß auch Bewohner des durch das Flugzeug in Brand gesetzten Häuserblocks das Leben eingebüßt hätten, hat sich nicht bestätigt.

Landesgenossenschaftsbank

Bank Spółdzielczy z ograniczoną odpowiedzialnością Poznań
(früher: Genossenschaftsbank Poznań)

Poznań, ul. Wjazdowa 3

Fernsprecher: 42-91
Postscheck-Nr. Poznań 200192

Bydgoszcz, ul. Gdańska 162

Fernsprecher: 373 und 374
Postscheck-Nr. Poznań 200182

Drahtanschrift: Raiffeisen

Eigenes Vermögen 5.700.000,— zł

Haftsumme 11.100.000,— zł

Annahme von Spareinlagen in Zloty und fremder Währung gegen höchstmögliche Verzinsung. — Annahme und Verwaltung von Wertpapieren.

Erledigung aller sonstigen Bankgeschäfte.

AUSWAHLSENDUNG GEGEN REFERENZEN

B. SCHULTZ

TELEFON POZNAŃ GWARNA 1513 16.
GEGRÜNDET 1840.

GRÖSSTES SPECIALHAUS FÜR FEINE PELZWAREN

EIGENE ATELIERE FÜR MASSANFERTIGUNG

Der Einkauf von Pelzwaren ist Vertrauenssache. Mein seit über 85 Jahren bestehendes Specialgeschäft leistet Garantie für fachmännisch ausgeführte Arbeit u. tadelloses, gesundes Fellmaterial.

MODERNISIERUNGEN BEREITWILLIGST

Ihre Vermählung geben hiermit bekannt

Helmut Hinz
Elfriede Hinz
geb. Handke

Poznań, den 26. Oktober 1930.
ul. Dąbrowskiego 51.

KINO METROPOLIS

Heute sensationelle Premiere!

AUF SAITEN DER LIEBE

In den Hauptrollen:

Marcella Albani — Alfons Fryland
Hanni Weiss — Angelo Ferrari
Regie: Rolf Randolf.

Auf der Bühne — grosse Revue unter Teilnahme von Künstlern der Warschauer Bühnen und der früh. Prima-donna der Posener Operette Mela Grabowska.

Vollständiger Programmwechsel!

Vorfürhungen um 5, 7 und 9 Uhr.

Bielitzer Stoffe
Weltbekannte Qualitäten
im Fabriklager
Poznań, Pl. św. Krzyski 1.

GUSTAW MOLENDAS

Fenster-Glas

Ornament-, Kathedral-, Roh-, Draht-, Mousselin-, Spiegel- u. Signalglas, Gartenglas, Glaserkitt, Spiegel, Schaufensterscheiben, Diamanten empfiehlt

POLSKIE BIURO SPRZEDAŻY SZKŁA T. z o. p.
POZNAŃ, Mała Garbary 7a. Telefon 28-63

Katholische Hausmädchen
für Beamtenhaushalt auf's Land ohne gegenseitige Vergütung gesucht. Off. unt. 1573 a. Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Müllergeselle,
22 Jahre, mit guten Zeugnissen, sucht Stellung von sofort oder später. Offerten unt. 1575 a. Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Erst. Klavierunterricht
auf d. Haus. Off. u. 1577 a. Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Im Zentrum möbl. saub. Vorderzimmer
elektr. Licht, auch mit voll. Pension p. 1. Nov. zu verm. Off. unter 1572 a. Ann.-Exp. Kosmos Sp. z o. o., Poznań, ul. Zwierzyniecka 6.

Tanzstunde.



Nach Rückkehr aus dem Auslande haben wir wieder mit dem Unterricht in letzten Neuheiten des Tanzes begonnen.

Prof. Wituszkowsey.

Weitere Anmeldungen werden entgegen genommen.

Dom Rzemieślniczy.
Ratajczaka, 4—10 Uhr.

Dobermann

einjährig, pränt. zu verkaufen. Kuzner, Łafoma 13. I.

Am Montag, den 24. November 1930, findet um 11 Uhr vormittags in unserem Geschäftshause, Poznań, Zwierzyniecka 6, die

Ordentliche Generalversammlung

unserer Gesellschaft statt.

Der Geschäftsbericht des Vorstandes nebst der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht des Aufsichtsrates für das abgelaufene Geschäftsjahr werden vom 10. November 1930 an in dem Geschäftsraume der Gesellschaft zur Einsicht für die Aktionäre ausgelegt.

Tagesordnung:

1. Abänderung des Statuts der Gesellschaft in allen Paragraphen zwecks Anpassung an die Verordnung über Aktienrecht vom 22. März 1928.
2. Bericht des Vorstandes und des Aufsichtsrates über das abgelaufene Geschäftsjahr.
3. Genehmigung der Jahresabrechnung nebst Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Entlastung des Vorstandes und Aufsichtsrates.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
5. Wahlen für den Aufsichtsrat.
6. Wahlen für den Zeitungsausschuss.
7. Verschiedenes.

Poznań, den 20. Oktober 1930.

Concordia Spółka Akcyjna

Drukarnia i Wydawnictwo.

Der Aufsichtsrat:

von Loesch,
Vorsitzender.

Handarbeiten

gezeichnet und fertig.
Geschw. Streich,
Kantaka 4, II Etage.

Klavier zu kauf. gef.
Off. u. 1511
an Ann.-Exp. Kosmos
Poznań, Zwierzyniecka 6.

Engros

Damen-

Herbst- und Winter-
Mäntel.
Fertige, auch Maß-
anfertigung.
Billigste
Einkaufsstelle
J. Szuster, Poznań
Stary Rynek 76 I. Etg.
gegenüber der Hauptwache.

Detail



Pelzwaren-Geschäft

Engros u. Detail

CH. GRYNWALD

vorm. A. Bromberg,

Poznań, Stary Rynek 95-97

I. Etg., Tel. 2637 empfiehlt

Felle und Pelzfutter

f. Damen u. Herren-

Pelze.

Saison-Neuheiten

in großer Auswahl

Bemerkung:

Eigene Kürschner-

Werkstatt am Platze.

Jüngere deutsche

Bonne

mit Nähkenntn. für 9jähr.

Mädchen zur Ausreise ge-

sucht. Offerten mit Zeugnis-

abschr. u. Referenzen an

Turski, Warszawa,

Nowowiejska 15.

Von der Reise zurückgekehrt

O. Lüneburg

Dentist.

Al. Marcinkowskiego 6.

SÄUME NICHT!

BESINNE DICH

und verschleife nicht Dein Glück!

Bestelle sofort
ein Glückslos

bei der glücklichsten Kollektur

Władysław Billert

Poznań, św. Marcin 19.

Du erhältst es sofort und brauchst

es erst nach Empfang zu bezahlen.

Preise: ¼ Los 10.—, ½ Los 20.—, ¾ Los 40.— zł.

Hauptgewinn:

1 Million zł. u. 23 Prämien.

•• Fordere einen Gratisplan an. ••

„Welt-Detektiv“

Ermittlungsinstitut Auskunftei Detektei Preis

Berlin W. 63, Kleiststr. 36, Nähe Nollendorfpl.

Gründung 1905 Pallas 4543 — 4544

das leistungsfähige, am meisten in Anspruch

genommene, zuverlässig arbeitende Spezial-

Institut für Ermittlungen, Beobachtungen

(Beschaffung von Prozeßmaterial) jeder Art

im In- und Auslande.

Spezial-Auskünfte über Vorleben

Tätigkeit, Einkommen, Vermögen, Gesund-

heit usw. Tausende Anerkennungen u. a.

von Behörden, Anwälten, sonstigen Juristen

ersten deutschen u. ausländischen Firmen usw.

Diese 3 Kalender:

Für den Landmann

Landwirtschaftlicher Taschen-
kalender für Polen 1931 6⁵⁰ zł
Ganzleinen

Für den Kaufmann u. Gewerbetreibenden

„Kosmos“ Terminkalender 5⁰⁰ zł
für 1931

Für jede deutsche Familie

Deutscher Heimatbote in Polen 2¹⁰ zł
für 1931

sind jetzt überall erhältlich

Alleinauslieferung durch die

Concordia Sp. Akc. Abt.: Groß-Sortiment

Poznań, Zwierzyniecka 6.

Energ. Kindergärtnerin
für 11jähr. hörenden, aber
noch wenig sprechenden Kin-
der gesucht. Off. mit Zeug-
nissen u. Gehaltsanspr. an
Frau Bröding
ul. Różana 12.

Mädchen, das Koch- und
Nähschule besucht hat und
nach vor feiner Arbeit sucht,
sucht Stellung
v. 15. November an liebsten
in Poznań od. Gniezno. Off.
unter 1574 a. Ann.-Exp.
Kosmos Sp. z o. o., Poznań,
Zwierzyniecka 6.

Gesucht z. 1. Novbr.

evangel. chril. zuverlässiges
Stubenmädchen,
welches im Nähen, Plätten
und Servieren bewand. ist.
Ang. mit Zeugnisabschriften
und Gehaltsforder. u. 1558
an Annoncen-Expedition
Kosmos Sp. z o. o., Poznań,
Zwierzyniecka 6.

Mädchen

mit Kochkenntnissen, für alle
häusl. Arb. v. 1. 11. gesucht
Müller, Dąbrowskiego 34.